

Tisoč razlogov za Illyja

SANDOR TENCE

Trzaski Slovenci imajo tisoč in en razlog, da v nedeljo podprejo Riccardo Illyja. Idealnih kandidatov ali kandidatov, ki bi zadovoljili vse okuse, ni, in jih tudi ne more biti, zato mora biti volilna izbira sad realizma in, če hočemo, tudi umetnost možnega.

Illy si zasluži glas vseh slovenskih volilcev predvsem zato, ker je bil sposoben zupan in ker je s svojo upravo prekinil dolgoletno »tradicijo« zelo povprečnih in nacionalistično obarvanih mestnih odborov. Trst je po Illyjevi volilni zmagi končno nekoliko zadihal, med občani sta - ob znanem pesimizmu - začela prevladati tudi optimizem ter zavest, da je v tem mestu mogoče ne le rušiti, a tudi graditi.

Dosedanji zupan ni imel čudežne palice, pač pa veliko volje do dela in zdravo pamet, ki je, poleg ostalega, manjkala njegovim predhodnikom. V drugih mestih bi bilo vse to normalno, za Trst pa je že vsaka, tudi najmanjša novost nekaj izrednega. Ustvariti je treba pogoje, da bo ta izrednost postala nekaj normalnega in vsakdanjega.

Glas za Illyja je tudi glas proti desnici. Na Trzaskem (zal) se nismo dočakali tega, kar se dogaja drugod po državi, kjer se desnica, čeprav previdno in protislovno, počasi vključuje v normalno demokratično življenje. Pri nas je Nacionalno zavezništvo Roberto Menia, »Forza Italia« pa Giulio Camber, kar res ne potrebuje dodatnih ocen in razmisljanj.

Glas za Illyja je končno glas proti Adalbertu Donaggu. Zupanski kandidat Pola svoboščin se hvali, da pooseblja zmereno desnico, kdor ga je v torek poslušal na sedežu Lege Nazionale pa ni ugotovil prav nobenih razlik med njim in Menio. Neverjetnih izjav o Slovenceh, ki da ne govorijo slovensko in podobno, nismo slišali niti na gorečih shodih Giorgia Almiranteja, ki do Slovencev res ni bil prizanesljiv.

O vsem tem naj se zamislijo tudi in predvsem tisti, ki so 27. aprila ostali doma ali ki so (legitimno) podprli druge zupanske kandidate. Če bo zmagal Illy, vemo, kaj nas čaka, se bolj pa smo poučeni o tem, kaj nas čaka v primeru zmage desnice. Dovolj, da si se enkrat pazljivo preberemo Donagiove izjave v Legi Nazionale.

HAAG / Z VČERAJSNJO RAZSODBO MEDNARODNEGA SODIŠČA ZA VOJNE ZLOČINE

Duško Tadić je prvi obsojenec za zločine proti človeštvu v BiH

Bosanskega Srba so spoznali tudi za krivega mučenja muslimanskih jetnikov

ITALIJA / OB PREVIDNIH REAKCIJAH SINDIKATOV

Prodi napoveduje reformo pokojnin

RIM - Prve delne spremembe pokojninskega sistema bi utegnile obveljati že prvega januarja prihodnjega leta. Predsednik vlade Romano Prodi je v torek zvečer v neki televizijski oddaji omenil predvsem možnost, da bi se lotili pokojnin na osnovi delovne dobe oziroma predcasnih upokojitev, pri čemer se je zavzel za ukrepe, ki bi odvracali delavce od tega, da bi predcasno zapustili delovno mesto. Pri tem je Prodi potrdil obvezo, da bo morala biti vsakršna sprememba pokojninskega sistema predmet pogajanj s sindikati.

Verjetno so prav zaradi teh zagotovil sindikati na Prodijeve napovedi reagirali zelo previdno. Razmeroma previden je bil tudi tajnik SKP Fausto Bertinotti, po mnenju katerega je treba reformo pokojnin obravnavati na koncu splošne razprave o reformi socialne države. Sicer pa tudi Bertinotti, ki je imel včeraj dveurni pogovor s tajnikom DSL Massimom D'Alema, ni izključil možnosti dogovora v vladni večini. Bolj pozitivno so na Prodijeve napovedi reagirali industriji, ki pa čakajo na nadaljnje korake vlade.

Na 2. strani

DEN HAAG - Duško Tadić, 41-letni bosanski Srb, zgledni mož in oče dveh deklic, je prvi osumljenec, ki ga je neko mednarodno sodišče spoznalo za krivega zločinov proti človeštvu in za mučenje jetnikov. »Krvnika iz Omarske«, zloglasnega srbskega taborišča, je mednarodno haasko sodišče spoznalo za krivega za 11 glavnih točk obtožnice, nedolžnega pa za 20 točk. To je seveda razočaralo bosanske Muslimane, ki so pričakovali, da bo sodišče Tadića spoznalo za krivega v vseh točkah obtožnice, sedaj pa upajo, da bo vsaj kazen ustrežna. Ta bi morala biti znana 1. julija, datum pa se bo skoraj gotovo spremenil, ker bo Tadić vložil priziv.

Na 9. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

JUTRI,

V PETEK, 9. maja ob 20.30

NA PADRIČAH

KD Slovan in Gozdna zadruga s Padrič prirejata na sedežu Gozdne zadruge informativno srečanje

in včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument in davčno številko.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Prijetna pravljica o Palčku

Skoraj ob sklepu sezone je SSG za svoje najmlajše gledalce pripravilo lepo predstavo. Pravljičjo bratov Grimm je priredil Miroslav Košuta.

Stran 8

Prvi korak za gorško letališče

Dezela je odobrila pristop v družbo za razvoj goriskega letališča, podtajnik Mattioli pa odgovarja na zolčne napade desnice glede financerske sole.

Stran 10

Poraz Interja v Nemčiji

V prvi finalni tekmi za pokal UEFA je Schalke 04 iz Gelsenkirchena premagal milanski Inter z 1-0.

Stran 12

VOLITVE / TRST

SKP: Ne kandidatu desnice! Tajnik Lige podpira Illyja

TRST - Stranka komunistične prenovne ne daje volilnih nasvetov svojim članom in so-mišljenikom, poziva pa jih, da ne glasujejo za Adalberta Donaggia. Komunisti potrjujejo znane kritike na račun Riccardo Illyja in gibanja Oljke, v stališču, ki ga je odobrilo strankino pokrajinsko vodstvo, pa ni poziva k bojkotu nedeljske balotaze. Čeprav obstajajo precejšnji pomisleki, lahko to stališče tolmacimo kot

apel volilcem, naj v nedeljo podprejo Illyja.

Dosedanega zupana pa odkrito podpira tajnik Severne lige Massimiliano Coos, ki pravi, da ligasi nimajo in ne morejo imeti popolnoma nič skupnega z Nacionalnim zavezništvom, ki je centralistična in protislovenska stranka. Coosa so zelo prizadele Donagiove izjave o Slovenceh na torkovem srečanju Lege Nazionale.

Na 5. strani

VOLITVE / GORICA

Govorice o sporazumu med SL in desnico

GORICA - Volilno kampanjo na Goriskem je včeraj razgibala vest o domnevnem dogovoru med Severno ligo in Kartelom svoboščin za vzajemno podporo v Pordenonu, kjer je kandidat Lige v balotazi proti kandidatu Oljke, in Gorici in Trzicu, kjer se bosta z Oljko spopadla kandidata Kartela. »Podpisane dogovora ni, zato na Goriskem in v Pordenonu ne bo nobenega pretoka glasov«, nam je včeraj povedal senator SL Roberto Visentin, ki pa kljub temu ni jasno in dokončno izključil možnosti, da bi do kakega sporazuma prišlo. V to smer očitno močno pritiska goriska desnica in zlasti bivši senator FI Romoli. Po drugi strani gre povedati, da goriski voditelji Lige napovedujejo, da se bodo v nedeljo vzdržali ali razveljavili glasovnico, baza gibanja pa se ponekod nagiba celo za podporo Oljki vsaj na goriskih pokrajinskih volitvah, saj bi v tem primeru dobili tretjega pokrajinskega svetovalca.

Na 10. strani

RIM / SREČANJE PREDSEDNIKOV ZERNATTA IN CRUDERJA

Konkretnější prijemi za utrditev sodelovanja med Koroško in FJK

Posebna pozornost gospodarskim vprašanjem in ZOI



TRST - Na včerajšnjem srečanju, ki sta se udeležili precej številni »odprti« delegaciji, sta se predsednika Koroške Kristof Zernatto in deželnega odbora FJK Giancarlo Cruder (foto KROMA) dogovorila za nove, konkretnije oblike sodelovanja med deželama. Posebno pozornost so namenili možnosti gospodarske kooperacije, ki jih nudijo razni projekti EU. V tem okviru je pomembno tudi sodelovanje Slovenije. Simbolno (in ne samo) bi se tristransko sodelovanje razilo v priredbi ZOI na »tromeji«.

Na 3. strani

FURLANI

traktorska kosilnica **HONDA** solidna, tiha, varna - primerna za velike površine



UL. VALDIRIVO 30 - TRST
TEL. 639244/632200

NOVA **Runner** GILERA



4.500.000 lir - tudi v 18 mesecih brez obresti. Informiraj se pri

PADOVAN & DE CARLI

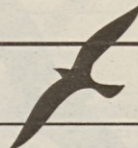
PIAGGIO CENTER TRST - Ul. Flavia 47 - tel. 827782

Filiala:

il motociclo

ROJAN

Ul. Barbariga 12 - tel. 412525



RIM / PO PRODIJEVIH NAPOVEDIH MED TELEVIZIJSKO ODDAJO

Spremembe pokojninskega sistema spet v ospredju

Previdne reakcije sindikatov - Srečanje med Bertinottijem in D'Alema



Predsednik vlade Romano Prodi (telefoto AP)

NOVICE

Notranji minister Napolitano v ZDA

WASHINGTON - Italijanski notranji minister Giorgio Napolitano se mudi na obisku v ZDA. Spremljata ga poveljnik italijanske policije Fernando Masone in ravnatelj Criminalpola Gianni De Gennaro. Včeraj se je sestal z direktorjem zvezne ameriške policije FBI Luisom Freehom in s predsednikom senatne komisije za zunanje zadeve Benjaminom Gilmanom, danes pa se bo srečal s pravosodnim ministrom Janetom Renom, s predsednikom Odbora za sodne zadeve Henryjem Hydejem ter s senatorko Dianno Feinstein. V pogovorih je oz. bo tekla beseda o preganjanju mafije in terorizma, pa tudi o varnostnih problemih v Albaniji in o oblikah omejevanja nezakonite imigracije.

Berlusconi bo zapustil bolnišnico danes ali jutri

MILAN - Voditelj gibanja Forza Italija, znani televizijski mogotec Silvio Berlusconi bo lahko zapustil milansko bolnišnico San Raffaele sele danes ali verjetneje jutri. Kirurški poseg, s katerim so mu odstranili ledvične kamenčke, je sicer povsem uspel, zdravniki pa so vsekakor mnenja, da bo moral pacient še nekoliko počivati, preden bo lahko obnovil svojo normalno dejavnost. Berlusconijev osebni zdravnik Umberto Scampagnini je včeraj dejal, da se voditelj gibanja Forza Italija odlično počuti in da je pri njem problem samo prevelik aktivizem.

Maccanico osnutek o televizijskem sistemu

RIM - O zakonskem osnutku proti televizijskim monopolom, ki ga je izdelal minister za pošte in telekomunikacije Antonio Maccanico, bo verjetno že v kratkem začela razpravljati senatna zbornica. Ta zahteva je včeraj prišla do izraza v senatni komisiji za javna dela. Kaže, da bo vlada kar na plenarnem zasedanju zbornice predložila popravke, ki skuša upoštevati tudi nekatere pripombe desnosredinske opozicije. O zadevi vsekakor ni nikakega sporazuma med vladno večino in Kartelom svobosčin.

D'Alema in Fini gosta na Di Pietrovem posvetu

RIM - Bivši milanski javni tožilec in bivši Prodijev minister za javna dela Antonio Di Pietro bo 13. junija priredil na Univerzi v Castellanzu, kjer poučuje, javni posvet na temo »Na strani državljanov. Demokracija in reforme«. Na njem bo govor o tem, ali so ustavne reforme v Italiji res potrebne. Med gosti bosta tudi tajnik DSL Massimo D'Alema in vodja NZ Gianfranco Fini.

Skorumpirani funkcionar kmalu spet v službi

RIM - Funkcionar finančnega ministrstva Umberto Baldini, ki so ga 13. aprila v znani oddaji »Domeica in« tako rekoč v živo zasacili, kako slepari pri televizijskem kvizu, bo v kratkem spet na svojem delovnem mestu. V prihodnjih dneh se bo namreč končalo obdobje 30 dni, za katero je bil suspendiran iz službe. Seveda pa bo Baldini za svoja dejanja moral se odgovarjati pred sodniki.

RIM - Kot je bilo pričakovati, se je polemika takoj razplamtela. Nastop premiera Romana Prodi v torek zvečer na televizijski oddaji »Pinocchio« je takoj sprožil vrsto reakcij na politični in sindikalni ravni.

Prodi pravzaprav ni povedal nič posebno novega: napovedal je le, da bi delno spremembo pokojninskega sistema lahko uvedli že s takimi imenovanimi Dokumenti o gospodarskem in finančnem načrtovanju, ki bo stopil v veljavo 1. januarja 1998. Povedal je tudi, na kaksne spremembe misli: gre za pokojnine na osnovi delovne dobe, ki bi jih bilo treba urediti tako, da ne bi spodbujali delavcev k predčasni upokojitvi, ampak jih nasprotno od tega odvrgli. Predsednik vlade je v oddaji tudi večkrat ponovil, da bo to vprašanje vsekakor predmet pogajanj s sindikati, po drugi strani pa je tudi zagotovil spoštovanje dogovora, ki ga je s sindikati sklenila Dinijeva vlada, da bo mogoče pokojninski sistem reformirati sele po 1. januarju prihodnjega leta.

Prodi je pojasnila pa niso zadostovala: se tako previden in omejen namig na pokojnine je sprožil pravi plaz reakcij, večini negativnih, pa čeprav je bilo slišati tudi pozitivne ocene in pohvale.

Zacel je Fausto Bertinotti, ki ni skrival pomislekov SKP: razprava o pokojninah je po njegovem zadnja stvar v globalni diskusiji o reformi

socialne države. Ko se bo ta diskusija začela, bo treba najprej zajamčiti vsem ohranitev pogojev, ki jih zagotavlja obstoječa zakonodaja, sele nato se bo moč lotiti vprašanja spreminjanja pokojninskega sistema. Odgovoren za gospodarska vprašanja pri SKP Nerio Nesi pa je bil se bolj jase: po njegovem je po Prodijevih televizijskih izjavah morebitni dogovor med vlado in SKP o socialni državi se bolj vprašljiv. Prav tako SKP nasprotuje kakršnikoli krnitvi pokojnin na osnovi delovne dobe, razen v primeru tako imenovanih »baby-pokojnin«, ki pa po Nesijevem prepričanju praktično ne obstajajo več. Sicer pa se je Bertinotti prav včeraj dolgo pogovarjal s tajnikom DSL Massimom D'Alema, med raznimi vprašanji pa je bil govor tudi o pokojninskem sistemu, pri čemer tajnik SKP ni izključil možnosti dogovora v vladni večini.

Zaskrbljene, pa čeprav ne odklonilne reakcije so prisle tudi iz sindikalnih vrst. Po mnenju tajnika UIL Larizze mora Prodi najprej dokazati, da se pokojninski računi ne iztekajo, sele nato bo mogoče govoriti o morebitni krnitvi predčasnih upokojitev. Kdor pred časom zapusti delovno mesto, je se dejal Larizza, to navadno stori, ker je primoran, ne pa zato, ker bi mu to prišlo. Bolj previden je bil predstavnik CISL Raffaele Morese: če je problem v stabilnosti državnega pro-

racuna, je dejal, bo morala razprava zajeti ves proračun in ne samo pokojnine. Lahko bi našli način, kako bi delavce spodbudili, naj ne zapustijo delovnega mesta, toda sedanji sistem po njegovem ni napačen. Se najbolj previden pa je bil v svoji oceni zastopnik CGIL Guglielmo Epifani, po katerem so Prodijeve izjave se dvoumne, prav zato pa je treba zaceti resno soočenje. Vsekakor, kot je potrdil tudi sam Prodi, je osnova za vsako pokojninsko reformo pogajanje s sindikati, se prej pa je treba analizirati rezultate Dinijeve reforme. Se najbolj zaskrbljeni pa so sindikati upokojencev, ki v prvih včerajšnjih reakcijah napovedujejo, da bodo z vsemi silami branili sedanji pokojninski sistem vključno s pokojninami na osnovi starostne dobe.

Industriji so Prodi je napovedi v glavnem sprejeli z zanimanjem, njihove reakcije pa so za zdaj previdne, češ da je treba zdaj čakati na »drugi korak«. Po njihovi oceni je splošno znano, kaj je na pokojninskem področju treba narediti, vprašanje pa je, kako bo reforma izpeljana.

V krogih vladne večine pa so včeraj poudarjali, da je Prodi samo potrdil, kar je bil že večkrat napovedal, med drugim se v samem programskem govoru ob nastopu v palaci Chigi. Predstavnika Zelenih Paissan in Scalia pa sta celo dejala, da so bile Prodijeve televizijske izjave dogovorjene s predstavniki večine.

ALBANIJA / ANDREATTA

Če pade Finova vlada, Italija za umik zaščitnih sil

Izjava je jasno sporočilo, naj Berisha pristane na kompromis

RIM - Ko bi padla Finova vlada narodne enotnosti, ki so jo ustanovili z mednarodnim posredovanjem, bi morali Združeni narodi ukazati umik mednarodnih zaščitnih sil. To je včeraj v poslanski zbornici izjavil italijanski obrambni minister Beniamino Andreatta.

Po njegovem je bistvene važnosti tako za Italijo kot za druge države, ki so v Albanijo poslale svoje vojake, da pride v Albaniji do dogovora med političnimi silami za uresničitev predvidenih volitev. Ta dogovor naj bi vseboval kompromis o novem volilnem zakonu, ki naj zagotovi primerno zastopstvo vseh strank v albanskem parlamentu, popravek tako imenovanega zakona o genocidu, ki je do sedaj preprečeval izvolitev nekdanjih partijcev, in obnovo policijskih sil. »Trudimo se, da bi vsi vpleteni osvojili ta dogovor,« je povedal Andreatta.

Obrambni minister je spregovoril tudi o posledicah piramidnih parafinančnih družb in se zavzel za sklicanje mednarodne konference, ki naj bi Albaniji zagotovila začetek gospodarske in finančne sanacije. Glede mednarodnih zaščitnih sil pa je Andreatta poudaril, da predstavljajo pomemben faktor obnavljanja zaupanja med prebivalstvom, kar je po njegovem se pomembnejše od zaščite humanitarne pomoči.

Seveda je Andreatta odločno nasprotoval spremembi vloge zaščitnih sil, kot jo predvideva resolucija OZN št. 1101. Prav zato niso te sile zadolžene za razorožitev zločinskih tolpe in ne za preprečevanje ilegalnih vkrcanj albanskih ubežnikov na albanskem ozemlju. Italija s svojimi izvidniškimi čolni nadzoruje albanske ozemeljske vode kot to predvideva sporazum med Rimom in Tirano, a ne uspe prepričati ilegalnih prebegov, ker so njene sile omejene.

Z včerajšnjo Andreatto izjavo o umiku mednarodnih zaščitnih sil, če bi padla Finova vlada, je Rim jasno opozoril Berishevo Demokrasko stranko, da ne sme izkoristiti svojo 90-odstotno večino v parlamentu za izsiljevanje tako Fina kot opozicije. Ob tem pa se samo po sebi zastavlja vprašanje, ali bo Berisheva stranka pristala na kompromis z opozicijo, ki bi za predsednika Berisho lahko pomenil volilni poraz, ali pa bo raje nadaljevala po dosedanj poti izsiljevanja opozicije in posredno vse Evrope. Navsezadnje je sedanjo krizo v Albaniji povzročila prav vladajoča Berisheva stranka, ki je podpirala piramidne parafinančne družbe in s tem ogoljufala več kot polovico Albancev, za katere sta sedaj Berisha in njegova stranka glavni oviri na poti demokratizacije in obnove države.

Predsednik Berisha seveda poskusa pozornost preusmeriti na druge probleme. Tako se sedaj hujuje, ker so italijanske oblasti izgnale albanske pribežnike in pri tem ločila posamezne družine, ker so žene z otroki ostale v Italiji. Nedvomno je pri tem prišlo do nerodnosti, za katere pa niso krive samo italijanske oblasti, temveč tudi albanski ubežniki, ki so dali lažne osebne podatke. To bodo morali sedaj s težavo popraviti, ker so številne ločene žene z ladje Irini zacele z gladovno stavko, ker hočejo združitev s svojimi možmi.

RIM / OSTRE POLEMIKE SE NADALJUJEJO

Zaskrbljenost zaradi novih določil Milanskim procesom grozi paraliza

Izničeno bi bilo delo preteklih let - Marsikdo pa se s temi stališči ne strinja

RIM - Tudi včeraj je bila v ospredju ostra polemika o spremembi člena 513 kazenskega postopnika, ki naj bi po mnenju milanskih sodnikov, in ne samo njih, dejansko izničila prizadevanja, da bi pravčasno zaključili procese o podkupniških aferah: tvegajo namreč zapadlost. Ne samo: marsikdo bi se lahko sploh izognil obsodbi, tudi če bi proces zaključili.

Doslej so na sodni obravnavi lahko jemali v postev izjave, ki jih je pred javnim tožilec dal obtoženec na procesu, ki je bil povezan s prvim. Popravek, ki ga je odobril senat (o popravku mora sedaj razpravljati se poslanska zbornica) pa vnaša novost: v primeru, da se obtoženec v povezanem procesu posluži pravice do molka, in torej ne potrdi izjav, ki jih je svojčas dal javnemu tožilecu, sodišče tistih izjav ne more upoštevati. Razlog, zakaj bi se takole odločali, je po mnenju milanskega sodnika Gerarda D'Ambrosia, ki je bil posebno oster do novih predpisov, zelo preprost: podjetniki, ki so že sprejeli dogovorno kazen in plačali svoj dolg s

pravico, in bi jih znova klicali na sodišče, bi se odločali za molk, saj nihče ne mara, da ga javno vlečejo po zobeh. Samo na milanskem sodišču je v okviru preiskav »čistih rok« trenutno odprtih 58 procesov s 630 obtoženci. V enem je 74 obtožencev, vpletenih v povezane procese, v nekem drugem 65, v tretjem 35: če bi jih morali vse ponovno zaslišati, bi se vse zavleklo v nedogled.

S stališčem D'Ambrosia je soglasala podpredsednica senata Ersilia Salvato (SKP), istega mnenja je bil senator DSL Raffaele Bertoni, obstrukcionizem je napovedal predstavnik zelenih Alfonso Pecoraro Scanio. Bertoni je pojasnil, da je v komisiji edini glasovl proti popravku, za katerega se so zavzemali posebno PPI in predsednik Zecchino. Bertoni je strankarski tovaris Guido Calvi pa je včeraj trdil, da ni nobene nevarnosti za procese, kvečjemu bo prišlo do rahlih zamud. S popravkom se je strinjal parlamentarka FI Tiziana Maiolo, njenega mnenja sta bila tudi Tiziana Parenti in Pietro Folena.

Zasebnost odslej bolje zaščitena

RIM - Z današnjim dnem je stopil v veljavo zakon o »zasebnosti«, vendar se nekatere določil (kot na primer sporočanje podatkov, s katerimi razpolagajo podjetja ali drugi, ki se s tem ukvarjajo) ne bo potrebno držati že od prvega dne. Prav o podaljšanju terminov naj bi ministrski svet razpravljal že jutri. Tako je povedal predsednik organa garantov Stefano Rodotà, ki je tudi priznal, da je zakon zelo zapleten, a je obenem naglasil, da vnaša bistvene

spremembe, predstavlja skoraj manjšo revolucijo, saj nedvoumno priznava pravico do zasebnosti. Pri zbiranju podatkov je npr. potrebno obvestiti zainteresirano osebo, za podatke, ki se nanasajo na bolezen, spolnost, politično, versko prepričanje, raso, vero, sindikalno udejstvovanje, pa sta praviloma potrebna pismen pristanelek zainteresiranega in dovoljenje garanta. Proti krsiteljem teh določil se lahko obrnemo na sodišče ali na urad garanta.



TRST / SREČANJE ZERNATTO-CRUDER

Sodelovanje med Koroško in FJK postaja tvornejše

V ospredju gospodarska vprašanja in priprava ZOI na »tromeji«

TRST - Z včerajšnjim srečanjem med delegacijama Koroške in Furlanije-Juljske krajine, ki sta jih vodila predsednika Christof Zernatto in Giancarlo Cruder, so dosedanja stiki zadobili trdnjso, konkretnjeje osnovo. Kot sta ob zaključku delovnega dopoldneva na novinarski konferenci poudarila oba predsednika, so bili razgovori delovnega značaja, ob institucionalnih predstavnikih obeh dežel pa so se jih udeležili tudi gospodarstveniki, kulturniki, znanstveniki in drugi, ki sodelujejo na specifičnih področjih. Za

siroo zasedbo delegacij so se odločili v prepričanju, je izrecno poudaril Zernatto, da bi preko neposrednega stika sodelovanja na posameznih področjih uspešneje razvili.

Med včerajšnjimi formalnimi akti ima nedvomno poseben pomen ustanovitev kontaktne skupine, naloga katere je priprava uradnega dogovora med deželama na osnovi mednarodnega sporazuma, ki sta ga Avstrija in Italija podpisali 27. januarja '93 na Dunaju. Slednji pa se vključuje v evropsko konvencijo o čezmejnem sodelovanju. In prav možnost vključevanja in uporabe različnih mehanizmov, ki jih glede čezmejnega sodelovanja v okviru Evropske unije in držav članic z državami srednje in vzhodne Evrope predvidevajo razni organizmi EU, je bila ena glavnih tem včerajšnjih pogovorov med delegacijama. Glede tega je bil naglasen pomen sodelovanja tudi Slovenije, saj veliko projektov zadeva prav vpletenost treh mejnih dežel oz. držav. O številnih vprašanjih, ki zadevajo medsebojno sodelovanje, se bosta mešani komisiji Slovenije in FJK, pogovarjali 23. maja.

Tvorno sodelovanje treh sosed pa zahteva projekt o pripravi zimskih olimpijskih iger 2006, ki imajo tudi izjemen simbolni pomen, saj gre za »igre brez meja« v pravem evropskem duhu, zato sta Zernatto in Cruder se enkrat izrazila prepričanje, da bo »tromeja« le izbrana za prirediteljo. (bip)



Predsednika Zernatto (levo) in Cruder med včerajšnjem srečanjem (foto KROMA)

O slovenski manjšini v Italiji in na Koroškem delegaciji včeraj nista govorili, ker je to tema - kot je na izrecno vprašanje odgovoril Zernatto -, ki bi zahtevala posebno srečanje. Glede specifičnega vprašanja o zagotovljenem zastopstvu slovenske manjšine v voljenih telesih, v konkretnem primeru v koroškem deželnem svetu, pa je Zernatto povedal, da stranke na Koroškem se niso prile do skupnega stališča o ustavnem popravku, kar pomeni, da v sedanjem mandatu do takšne možnosti ne bo prišlo.

Predsednik deželnega odbora FJK Cruder je glede istega vprašanja najprej ugotovil, da gre za pistojnost deželnega sveta, ki je na pobudo nekaterih strank že izdelal osnutek popravka deželnega statuta. Tudi glede tega pa se je navezal na sodelovanje s Slovenijo, ki je po njegovi oceni velikega pomena. (bip)

KOROŠKA / DANES ZAČETEK

Kongres FUENS o vlogi manjšin v današnji in bodoči Evropi

CELOVEC - Od danes do nedelje, 11. maja prireja Federalistična unija evropskih narodnostnih skupnosti (FUENS) v Porečah ob Vrbskem jezeru na Koroškem svoj 42. letni kongres. V ospredju prireditve pod geslom »Manjsina in večina - partnerstvo za Evropo«, katere se bodo udeležili zastopniki nad sto evropskih manjšin, bo vloga manjšin v današnji in bodoči Evropi. Konkretna tema so mdr. vprašanje politične prisotnosti in participacije etničnih, jezikovnih in kulturnih manjšin v regionalnih, deželnih, nacionalnih parlamentih in v mednarodnih gremijih, nadaljno težišče kongresa je obravnavanje socialnega aspekta

repatriacije manjšin v vzhodni Evropi. Kongres, katerega soorganizatorja sta dežela Koroška, ki je medtem postala tretji dopisni član FUENS, in Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), ki je že dolgo leta redni član FUENS, bodo zaključili sprejetjem več resolucij, ki jih bodo izdelali v strokovnih delovnih komisijah. S tem v zvezi je predsednik FUENS Romedi Arquint napovedal, da zeli FUENS končno doseči mednarodno priznana ureditev manjšinskega prava v Evropi in je njegova organizacija že izdelala konkreten predlog za manjšinsko pravo, »ki je za države obvezno, za manjšine pa iztozljivo«. (I.L.)

CELOVEC / HVALEVREDNA POBUDA ALI NEPOTREBEN ALARM?

»Dan X« na Koroškem

Domneva za doslej največjo alarmno vajo v povojni zgodovini Koroške je jedrska katastrofa v nuklearni Krško - Vaje, ki jih bo koordinirala deželna vlada, bodo 20. junija

CELOVEC - Na Koroškem tečejo priprave na »dan X«: 20. junija letos bodo namreč po vsej deželi tulile sirene, razlog za to pa bo domneva, da so iz JE Krško v Sloveniji po »rdecem telefonu« sporočili, da se je v nuklearni zgodila največja možna jedrska nesreča, radioaktivni oblak pa da se že premika proti severozahodu in ogroža življenje pol milijona Korošcev.

Domnevni scenarij ob »dnevu X« bo na Koroškem sprožil vrsto varnostnih mehanizmov,

resilnih in zaščitnih akcijah bo aktivno sodelovalo več tisoč oseb. V centralah Rdečega križa, požarnih bramb, policije, zandarmerije in vojske ter v bolnišnicah so že začeli izdelavo načrtov za doslej največjo resilno oz. zaščitno akcijo v povojni zgodovini te dežele. Centrala in glavna koordinacijska točka alarmne vaje bo Urad koroške deželne vlade, kjer že pripravljajo tudi splošen operacijski načrt glede vseh potrebnih varnostnih, zaščitnih in resilnih ukrepov

na celotnem teritoriju dežele.

»Vaja naj bi pokazala, da prebivalstvo v primeru velikanske jedrske nesreče v nasi neposredni bližini lahko zaupe institucijam, ki so odgovorne za njihovo varnost in zaščito,« je ob napovedi »dneva X« poudaril za zdravstvo pristojni politik Michael Ausserwinkler, ki je po poklicu zdravnik. Scenarij - tako Ausserwinkler dalje - med drugim predvideva z ranjenimi napolnjene bolnišnice, prometni kaos na glavnih cestah zaradi masov-

nega bega prebivalstva z avtomobili pred radioaktivnim oblakom, paniko med prebivalstvom v večjih mestih, itd.

»Seveda upamo, da se taka nesreča nikdar ne bo zgodila, toda iz odgovornosti do prebivalstva smo poklicani, da izpeljemo cimbolj realistično vajo in se od nje tudi kaj naučimo,« je v pogovoru z novinarji povedal koroški pristojni referent za zdravstvo in varnost prebivalstva Michael Ausserwinkler.

Ivan Lukan

TEKMOVANJE V ZNANJU SLOVENŠČINE / NA PRVEM MESTU J. KRIŽMAN Z LICEJA PREŠEREN

Uspeh zamejskih dijakov

Rezultati letošnjega finalnega tekmovanja v znanju slovenskega jezika, ki so se ga 22. marca udeležili najuspešnejši dijaki iz vse Slovenije, s slovenskih sol v Italiji in s slovenske gimnazije v Celovcu, so razglašeni.

Kljub temu, da smo se uspehov naših dijakov v zadnjih letih že kar navadili, so njihove letošnje uvrstitve presenečenje za nas, ki smo tekmovanje organizirali, se bolj pa za slovensko javnost. Na tekmovanju v Ljubljani je namreč zasedla prvo mesto v najvišji starostni skupini prav dijakinja Znanstvenega liceja France Prešeren iz Trsta Jadranka Krizman (deli si ga z dijakino Skofljske klasične gimnazije iz Sentvida nad Ljubljano), med prvimi osemnajstimi na tej stopnji je bilo kar šest Trzcanov, skupno pa so dijaki slovenskih sol v Italiji dosegli petnajst zlatih in šest srebrnih priznanj.

Finalno tekmovanje za Cankarjevo priznanje je potekalo letos istocasno v več krajih, udeležilo pa se ga je skupaj 1844 dijakov s 418 sol. Nasi dijaki so tekmovali v zelo močni konkurenci v Ljubljani - skupaj z dijaki iz

Ljubljane in širše okolice do Ribnice, Idrije, Kamnika in Trbovelj.

Rezultati v ljubljanski sekciji Zlata Cankarjeva priznanja

(Tekmovalci iz zamejstva jih dobijo, če dosežejo najmanj 65 točk, tekmovalci iz Slovenije pa za najmanj 75 točk.)

I. STOPNJA

(Število tekmovalcev v Ljubljani: 355)

49. Martin Scarcia, Znanstveni licej F. Prešeren, Trst - 84, 5 točke
55. Meta Starc, Nizja srednja sola S. Kosovel, Prosek - 83, 5 točke
75. Zulejka Paskulin, Znanstveni licej F. Prešeren - 82 točk
155. Veronika Spacapan, Nizja srednja sola S. Kosovel, Opcine - 76 točk

231. Tatjana Udovic, Znanstveni licej F. Prešeren - 70 točk
249. Kristina Skerk, Znanstveni licej F. Prešeren - 68 točk

268. Katia Peruzzo, Znanstveni licej F. Prešeren - 66 točk

III. STOPNJA

(Število tekmovalcev v Ljubljani: 43; število podeljenih zlatih priznanj: 18)

1. Jadranka Krizman, Znanstveni licej F. Prešeren - 85 točk
7. Neli Ban, Klasični licej F. Prešeren, Trst - 77, 5 točke
11. Dunja Fabjan, Znanstveni licej F. Prešeren - 75, 5 točke
14. Metka Udovic, Znanstveni licej F. Prešeren - 73, 5 točke
17. Poljanka Dolhar, Znanstveni licej F. Prešeren - 72, 5 točke
18. Marinka Kodric, Znanstveni licej F. Prešeren - 72 točk
30. Robert Cossutta, Znanstveni licej F. Prešeren - 66 točk
33. Anna Mattiotti, Trgovski tehnični zavod Z. Zois, Trst - 65 točk

Srebrna Cankarjeva priznanja

(Tekmovalcem iz zamejstva se podelijo za 50-64 točk, tekmovalcem iz Slovenije pa za 60-74 točk.)

I. STOPNJA

325. Peter Jevnikar, Nizja srednja sola S. Kosovel, Opcine - 57 točk

II. STOPNJA

(Število tekmovalcev v Ljubljani: 58)

23. Irena Spazzapan, Klasični licej P. Trubar, Gorica - 60 točk
32. Jasna Tuta, Pedagoški licej A.M. Slomšek, Trst - 57 točk

34. Barbara Ursic, Trgovski tehnični zavod I. Cankar, Gorica - 55 točk

39. Katarina Bresan, Klasični licej P. Trubar, Gorica - 52 točk

45. Sarah Scherti, Trgovski tehnični zavod I. Cankar, Gorica - 50 (49, 5) točke.

Podelitev zlatih Cankarjevih priznanj bo ob prisotnosti slovenskega ministra za solstvo Slavka Gabra v petek, 9. maja, v Cankarjevem domu na Vrhniki. Srebrna priznanja bo trzaskim in goriskim tekmovalcem podelilo Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm na prireditvi ob koncu solskega leta na Opcinah.

Pred odhodom naših dijakov na finalno tekmovanje sem zapisala, da njihov morebitni uspeh ne bo le njihov osebni dosežek, ampak uspeh nas vseh, ker je njihova udeležba na tekmovanju tudi preizkus znanja slovensčine za slovensko solo in za slovensko skupnost v Italiji kot celoto. Uspeh, kakrsnega so dosegli letos, pa pomeni se marsikaj drugega, tudi lekicijo vrstnikom iz Slovenije o Slovencih za državno mejo. Ne le, da so tudi tam, ampak tudi, da so v znanju slovensčine med najboljšimi.

Majda Kaucic-Basa

Delegacija avstrijskega senata danes na obisku v Ljubljani

LJUBLJANA - Na povabilo predsednika državnega sveta Republike Slovenije Ivana Kristana bo danes na obisk v Slovenijo prispela stiričlanska delegacija avstrijskega senata pod vodstvom njegovega predsednika Herberta Schambecka. Med triдневnim obiskom se bodo gostje iz Avstrije z delegacijo državnega sveta pogovarjali o vlogi in položaju drugih domov v evropskih parlamentih, dvostranskih odnosih med državama in vključevanju Slovenije v Evropsko unijo in NATO. Delegacija avstrijskega senata bosta sprejela tudi predsednik države Milan Kučan in predsednik državnega zbora Janez Podobnik. Zadnji dan obiska bodo gostje obiskali cerkvico sv. Duha na Javorci, postavljeno v spomin padlim vojakom avstroogrske vojske v Krnskem pogorju, ter Muzej I. svetovne vojne v Kobariidu. Ivan Kristan bo Herbertu Schambecku podelil plaketo državnega sveta. (STA)

Teden RK posvečen Mladinskemu zdravilišču na Debelem rliču

LJUBLJANA - Teden Rdečega križa, ki bo potekal od 8. do 15. maja, je letos posvečen Mladinskemu zdravilišču in letoviscu Rdečega križa Slovenije (RKS) Debeli rtič, predstaviti njegovega delovanja, obnovi in programom pridobivanja donatorjev. Teden Rdečega križa, ki se bo začel danes, je posvečen vsemu, kar se dogaja v omenjenem zdravilišču in letoviscu, torej tudi vsem dejavnostim na področju preventive, sirjenja znanja in razvoja vzgojno-pedagoških programov.

Letosnje geslo tedna Rdečega križa je Zidak dobre volje. To simbolično odraza skupna prizadevanja za zbiranje sredstev in obnovo oziroma razvoj Mladinskega zdravilišča in letovišča RKS Debeli rtič. (STA)



G L O S A

Vsaj en tehten razlog za glas Riccardu Illyju

JOZE PIRJEVEC

Danes se začne na Pedagoški fakulteti v Mariboru mednarodni simpozij na temo »Slovenska mesta od srede 19. stoletja do prve svetovne vojne.« Ker so me prireditelji povabili, da za to srečanje - na katerem bo seveda govor tudi o mestih, ki danes ne leže znotraj meja Republike Slovenije - povabili, da pripravim referat o socialnih in nacionalnih problemih v Trstu 1860-1914, sem se po dolgem času zadnji teden precej intenzivno spet bavil s to tematiko. Pri soocanju z našo zgodovino druge polovice preteklega stoletja, je bilo nadvse zanimivo primerjati, prav v trenutku, ko v Trstu teče vilinski boj, kako trdoživi so določeni miselni obrzci italijanske politične javnosti glede slovenskega vprašanja in kako pogosto se ponavljajo.

Vzemimo na primer leto 1848, ko so se Slovenci prvič profilirali kot politični osebki in se začeli boriti za večjo prisotnost svojega jezika v javnem življenju. Uspeli so sicer, da je uradni list začel objavljati obvestila tudi v slovenscini, nikakor pa niso mogli prepričati trzasko občine, da bi privolila v osnovnosolsko izobrazbo v slovenscini, kljub temu, da je septembra 1848 izšel ministrski odlok, ki je določal, da mora biti učni jezik v vseh osnovnih solah cesarstva materin jezik. V Trstu bi bilo torej treba uvesti italijanske, slovenske in nemške sole, saj je bila večina prebivalstva sestavljena prav iz teh treh etničnih skupin. V diskusiji, ki se je razvila o tem vprašanju, je nadvse odločno nastopil liberalni prvak Nicolò de Rin, ki je trdil, da bi bila ustanovitev tolikih sol, kolikor je narodnosti, nekaj čudnega: eno samo mesto gotovo ne more imeti dveh ali celo treh materinskih jezikov. Skratka, slovenske sole utegnejo biti koristne na deželi, nikakor pa ne v mestu.

Ta teza, ki je bila očitno protizakonita, saj je slonela na premisi, da ima večinsko prebivalstvo vse pravice, manjšinsko pa nobenih, je v Trstu prevladovala v vseh naslednjih desetletjih do izbruha prve svetovne vojne. Čeprav je avstrijska ustava iz leta 1867 povsem jasno govorila o enakopravnosti vseh narodov



monarhije, njihovih jezikov in kultur, so jo trzasko mestne oblasti na škodo Slovencev sistematično krsile, ne da bi se zmenile za pogoste opomine Vrhovnega sodišča. Se vedno so bile gluhe za prošnje tistih slovenskih staršev, ki so zahtevali za svoje otroke sole v lastnem jeziku, prepovedovale so, da bi se na javnih napisih pojavljala slovenscina, ali da bi jo slovenski odborniki uporabljali v svojih nastopih znotraj občinskega sveta. Sovraštvo in strah pred slovensko stvarnostjo sta bila tolikšna, da sta včasih privedla do naravnost absurdnih situacij. Tako se je na primer proti koncu stoletja dogajalo, da je Felice Venezian, vodja liberal-nacionalne stranke, preko društva Dante Alighieri aktivno podpiral stipendiranje italijanskih semeniščnikov, čes »danes je za italijansko stvar nadvse potrebno imeti italijanske duhovnike, zato da razbijemo strnjene vrste slovenskega klera«. Pri tem ne gre pozabiti, da je bil Venezian po izvoru Jud, po prepričanju pa prostozidar.

Vsakdo, ki pozna današnjo trzasko stvarnost, bo zlahka ugotovil, da se razmere v zadnjih sto letih niso prav dosti spremenile. Dovolj je samo prisluhniti zupanskemu kandidatu Adalbertu Donagiu in njegovim globokomnim izjavam o trzaskih Slovencih. V panorami županov, ki so si sledili na vrhu trzasko uprave od srede prejšnjega stoletja dalje, lahko upravičeno recemo, da je Riccardo Illy prava bela muha. Morda se z njim vedno ne bomo strinjali, vendar bomo v njem vsaj našli sogovornika brez nacionalističnih plasnih. Ze to je dovolj tehten razlog, da mu v nedeljo zaupamo svoj glas.

V ŠTANDREŽU PREDSTAVILI ZADRUGO PD

Uspeh je odvisen tudi od množičnosti članstva v zadrugi



Posnetek z informativnega srečanja o Zadrugi PD v Štandrežu (foto Bumbaca)

»Gre za povsem nov pristop v reševanju enega ključnih vprašanj znotraj manjšinske skupnosti. Od uspeha pobude bo v marsičem odvisno reševanje tudi drugih vprašanj, s katerimi se že predolgo spopada manjšinska skupnost. Uspeh je odvisen predvsem od množičnosti, od števila članov«. To je bilo osnovno sporočilo, ki sta ga na torkovem informativnem srečanju o Zadrugi Primorski dnevnik podala člana upravnega odbora Sergij Lipovec in Damjan Terpin. Srečanje je potekalo v domu A. Budal, na pobudo KD O. Zupancic, PD Štandrež, športnih društev Juventina in Val, Kmečkega društva in sekcije VZPI/ANPI, uvedla pa ga je predsednica društva Sara Hoban. Lipovec je na kratko orisal polstoletno obdobje izhajanja Primorskega

dnevnik, ki nikoli ni bilo lahko in podčrtal pomen ohranitve časopisa. Potek včlanjevanja je v zadnjih tednih dosegel zadovoljivo raven, vendar bo treba strniti prizadevanja, da se do konca meseca tudi v materialnem oziru doseže zastavljeni cilj, da bo dnevnik lahko tudi v bodoče vsak dan povezoval tisoče družin od Trsta do Kanalske doline. Kontinuiteta v izhajanju je tudi pogoj za pridobivanje javnih podpor, brez katerih bi časopis bil obsojen na ukinitve.

Po uvodnih poročilih se je razvila razprava o različnih vidikih pobude, o starih dolgovih, ki jih bo morala kriti zadruga, o usmerjenosti Primorskega dnevnika v prihodnje, po lastninskem preoblikovanju. Omenjena pa so bila tudi vprašanja, ki se jim po navadi v javnosti, iz

takih ali drugačnih razlogov izogibamo, ki pa ne pomagajo k utrjevanju občemanjsinske solidarnosti. Prej učinkujejo nasprotno. Tako je bila iznesena ugotovitev, da so pobudo, vsaj na podlagi do zdaj objavljenih seznamov članstva, najbolj odločno podprli predvsem preprosti ljudje, z nizkimi osebnimi dohodki, upokojeanci.

Povedati velja se, da so se informativnega srečanja v Štandrežu udeležili v glavnem predstavniki društev in organizacij. Včlanjevanje se vsekakor nadaljuje. Na ročniki in bralci, ki se srečanja niso mogli udeležiti, ki pa se želijo včlaniti v zadrugo, se lahko zgledajo v našem uredništvu, v zadrugi kreditni banki, pri Kmečki banki, Katoliški knjigarni in na drugih vpisnih mestih.

SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Seznam članov, ki so bili sprejeti v Zadrugo PD ⁽¹³⁾

Nadaljujemo z objavljanjem seznama članov, ki jih je upravni odbor Zadruge Primorski dnevnik vpisal v člansko knjigo. Imena so navedena po zaporedju, s katerim je upravni svet sprejel nove člane.

Danieli Anna Maria	Trebce	150.000
Gulic Maksimiljan	Opcine,	50.000
Gregori por. Milkovic		
Maria	Gropada	100.000
Mezgec Carlo	Bazovica	400.000
Pribac - Mezgec Luciana	Bazovica	100.000
Mezgec Maja	Bazovica	50.000
Okretic Teodoro	Bazovica	100.000
Metlica Mirjana	Bazovica,	100.000
Slobec Claudio	Bazovica	50.000
Bandi Marko	Prebeneg	50.000
Bandi Petra	Prebeneg	50.000
Bandi por. Tavcar		
Stanislava	Dolina	50.000
Tavcar Tatjana	Dolina	50.000
Tavcar Igor	Dolina	50.000
Ota Ignazio	Dolina	200.000
Tavcar Silvio	Dolina	500.000
Meden Egone	Trst,	200.000
Pahor Mirta	Trst,	150.000
Meden Igor	Trst,	150.000
Stavar Marko	Trst,	50.000
Gerdol Ivana	Trst,	50.000
Bratkovic Veronica	Trst,	50.000
Stavar Giorgio	Trst,	50.000
Stavar Albina	Trst,	50.000
Puric Wilma	Repen	50.000
Zerjal Ervino	Trst,	50.000
Devetak Davorin	Trst,	150.000
Marc Maria	Sesljan	100.000
Skrinjar Aleksandra	Sesljan	100.000
Skrinjar Andrea	Sesljan	100.000
Caharija Anna Maria	Nabrezina	50.000
Petelin Marko	Trst,	50.000
Petelin Mitja	Trst,	50.000
Petelin Bogdan	Trst,	100.000
Andlovic Gabriella	Trst,	100.000
Nadlisek Pavel	Trst,	100.000
Gabrielli vd. Jurisevic		
Romana	Trst,	100.000
Zavadlav por. Vodopivec		
Eleonora	Trst,	100.000
Vodopivec Edoardo	Trst,	100.000
Fabec Franco	Mavhinje	50.000
Trampuž por. Fabec		
Zvonka	Mavhinje	50.000
Cossutta por. De Lorenzi		
Nives	Kriz	100.000
Ukmar Marcello	Trst,	50.000
Farneti Hugo Daniel	Trst,	50.000
Ota Damiana	Kroglje	50.000
Lorenzi Viljam	Trst,	50.000
Ferluga Iolanda	Trst,	50.000
Gherbassi Dionisio	Trst,	50.000
Birsa Silvio	Trst,	100.000
Zerial Alessio	Trst,	500.000
Grudina por. Urdih		
Celestina	Trst,	100.000
Urdih Ernesto	Trst,	100.000
Bloccari Marija	Trst,	100.000
Moselli Carlo	Trst,	100.000
Rudes Maria	Trst,	100.000
Orel Walter	Devinscina	100.000
Bole Antonio	Trst,	100.000
Ferluga Silvano	Trst,	100.000
Starec Albino	Trst,	50.000
Sanzin Sidonia	Trst,	50.000
Ukmar Walter	Trst,	50.000
Gherlani Carlo	Samatorca	50.000
Cossutta Erica	Trst,	50.000
Skerlavaj Guerrina	Opcine,	50.000
Bizjak Alenka	Trst,	50.000
Racman Cvetka	Bazovica	50.000
Iancovich Adriana	Trst,	50.000
Cossutta Tanja	Trst,	50.000
Kricaj Erika	Kontovel	50.000
Zerjal por. Peloza Maria	Boljunec	50.000
Kocijancic Karin	Prebeneg	50.000
Cossutta Maria	Trst,	50.000
Cossutta Nada	Trst,	50.000
Ferluga Maddalena	Trst,	50.000
Sluga Graziella	Trst,	50.000
Grzancic Marina	Boljunec	100.000
Svab Mojca	Opcine,	100.000
Devetak Teodoro	Ronke	50.000

SLOVENCIM IN NACISTIČNA TABORIŠČA SMRTI

Ne pozabimo nanje!

TRST - V tem času se spet veliko govori o nacističnih uničevalnih taboriščih, o grozni smrti starih milijonov Židov in o necloveskem početju nacifasistov od vseh, ki jih je usoda pripeljala v te kraje smrti, različnih narodov, starosti in spola.

Prav v teh dneh je minilo 52 let, odkar so takratne vojaške sile Sovjetske zveze osvobodile zaporne taborišča smrti Mauthausen. Poleg Auschwitza, Bergen - Belsna, je bilo to taborišče najbolj »produktivno« kar zadeva uničevanje žrtev s plinom, ali pa z zaziganjem v krematorijskih pečeh.

Prav v tem kraju smrti, v Mauthausnu, je bila v nedeljo spominska svečanost, s katero so se predstavniki 10 držav spomnili žrtev nacističnega terorja in zločinstva. Med žrtvami so bili tudi Slovenci, najmanj 5000 jih je bilo v tej grozni moriji, med njimi so bili mnogi prav trzaski Slovenci.

Spremljala sem odhod enega od tolikih transportov jetnikov v zloglasna taborišča smrti, tistega daljnega oktobra 1944. Skrita v Silosu sem poslušala njihove zadnje besede, pozdrave, pa tudi besede upanja, da se bodo morda le srečno resili.

Tako smo si delali utvare tisti, ki

smo ostajali; tako si je, pred temi groznimi zločini, zapirala oči svetovna javnost, ki ni hotela, ni želela vedeti, kaj vse se je v teh taboriščih dogajalo.

Mi trzaski Slovenci, kot majhna skupnost, pa imamo med temi - živimi zazganimi - veliko naših svojcev in prijateljev. Na te ne smemo pozabiti, ko se govori in piše o milijonih drugih žrtev. Mi ne moremo govoriti o milijonih, ker nas toliko sploh ni. Lahko pa s spoštovanjem in ponosom spregovorimo o deležu, ki so ga dali Slovenci - naš narod - v boju proti nacifasizmu - tudi s svojim življenjem.

Številni narodi, ki so imeli svoje žrtve v nacističnih taboriščih, obiskujejo te kraje. Tudi naše združenje bivših deportirancev organizira srečanja s kraji, kje so nasilne in grozne smrti umrli njihovi dragi. Tak obisk bo v juniju v taborišču Ravensbrück, kje je umrlo veliko naših deklet in žena in kjer se bodo vseh žrtev spomnili s posebno svečanostjo.

Ne pozabimo mi, predvsem pa naj vedo mladi, kaj so pomenila taborišča smrti, da se podobni zločini ne bodo več ponovili.

Neva Lukes



TRST / PRED NEDELJSKO ODLOČILNO BALOTAŽO ZA IZVOLITEV ŽUPANA

Glas za Illyja je glas za sožitje Bojkot volitev koristi le desnici

Volilna kampanja za nedeljsko balotazo se počasi izteka. Glavno besedo imata seveda Riccardo Illy in Adalberto Donaggio, ki sta včeraj imela kar tri neposredna soočenja, do jutri opolnoci pa ju čaka še nekaj predvolilnih srečanj. V obeh taborih vlada optimizem, marsikdo pa je prepričan, da bo na koncu odločala pescica glasov.

S Prefektore so javili, da bodo smatrali kot veljavne glasove tudi znake na simbolnih strank, ki podpirajo tega ali onega županskega kandidata. Volilcem vsekakor svetujemo, naj prekrizajo le pravokotnik, kjer sta natisnjena ime in priimek županskega kandidata.

Volilska bodo v nedeljo odprta do 22. ure. Na volišče je treba z veljavnim osebnim dokumentom in z odrezkom volilnega potrdila, ki je bilo že izkorišчено za prvi volilni krog 27. aprila. Kdor ga je morebiti izgubil lahko dvigne duplikat na volilnem uradu v Palaci Co-stanzi (v nedeljo do 22. ure).

Nedeljske balotaze se lahko udeležijo tudi tisti volilci, ki se 27. aprila iz raznoraznih vzrokov niso udeležili volitev. V nedeljo imajo sedaj ti občani možnost (in tudi dolžnost), da izrazijo svoje mnenje, ker bi v tem primeru bojkot volišč le koristil desnici, katere volilci bodo nedvomno strnjevali glasovali za Donaggia.

Illy je včeraj razposlal volilkam in volilcem se zadnji poziv z naslovom »V nedeljo naj zmagava Trst!«, v katerem še enkrat

izpostavlja svoj program in svojo vizijo odrpatega in evropskega mesta. Illy v pismu pravi, da je na zolčne in obrekovalne napade svojih političnih nasprotnikov vseskozi odgovarjal z resnimi argumenti in z obračunom dela občinskega odbora. Prepričan je, da bodo ljudje v nedeljo odločili na osnovi konkretnih programov in opravljenega dela ter na osnovi demagogskih parol in praznih obljub desničarskega kandidata.

Za kroniko naj dodamo, da je independentistično gibanje »Nord libero« pozvalo svoje somisljenike, naj podprejo Donaggia, kar je res svojevrstna odločitev, saj ne vidimo, kaj imajo skupnega independentisti z desnico. Gibanje »Italia federale« (Irene Pivetti) pa podpira Illyja.

SKP: Ne desnici!

Stranka komunistične prenove ne daje svojim volilcem in somisljenikom nobenih nasvetov za nedeljsko balotazo, poziva pa jih, da v nobenem primeru ne glasujejo za Adalberta Donaggia. Strankino pokrajinsko vodstvo nadalje podčrtuje, da bo spoštovalo vse izbire svojih volilcev; v sporocilu, ki so ga odobrili na seji, pa ni nobenega poziva k bojkotu nedeljskih volitev.

SKP znova obzaluje, da je Riccardo Illy zavrnil možnost volilne povezave s komunisti in da tudi Oljka ni pristala na ponujeni programski

dogovor z Bertinottijevo stranko, ki vsekakor odločno zavrača absurdne pozive, ki njenim volilcem stalno prihajajo iz vrst Donaggia in Pola svoboscin. SKP podčrtuje svojo dosledno in brezkompromisno antifasistično usmeritev in skoda, da je ni javno osvojil tudi županski kandidat Illy, ki je nasprotno zaprl vrata kakršnemu koli dialogu s komunisti, kar žal velja tudi za komponente levosredinskega zavezništva. SKP zaradi vsega tega smatra, da je zanjo volilna kampanja končana, volilci pa naj odločijo po vesti oziroma

po zgoraj navedenih smernicah.

Med tistimi, ki so se do zadnjega prizadevali za sporazum z Oljko je bil Stojan Spetič. Na skupščini članov SKP takoj po prvem volilnem krogu je Spetič poudaril, da sta si županska kandidata politično precej blizu. Kot župana pa gotovo ne, saj bi v primeru Donaggiove zmage neposredno prišli v občinsko upravo fasisti Nacionalnega zavezništva, ki bi potem v prvi osebi krojili usodo mestnega odbora. Kaj pomenijo Finijevi pristasi na oblasti v javnih upravah dokazuje Codarinov pokrajinski odbor z znanimi stališči o fojbah, sožitju, slovenskih solah itd.

Da je volilna kampanja za SKP dejansko že zaključena je pred dnevi izjavil tudi vsedržavni tajnik stranke Fausto Bertinotti, ki je bil kritičen do Illyjevih izbir in do njegovega odklona volilne povezave s komunisti. Dejstvo, da v stališču pokrajinskega vodstva ni nobenega apela k bojkotu volitev, pa nesporno pravi, da je v stranki prevladala zaskrbljenost nad morebitno zmago kandidata Pola svoboscin, ki bi nedvomno potisnila Trst v najbolj temne case Staffierjevih uprav, če ze ne hujše.

John Earl - glas tujega državljanca



Na letošnjih občinskih volitvah lahko prvič glasujejo tudi tuji državljani, ki imajo stalno bivalisice v Trstu. O tej novosti smo povprašali za mnenje uglednega kolega Johna Earla, angleškega novinarja, ki ima britansko državljanstvo in že več let biva v našem mestu. John Earle pozorno spremlja javno dogajanje pri nas in se vedno dopisuje za londonska Times ter Financial Times. Med drugim se je naučil slovensčine, več let je že naročnik našega dnevnika, pristopil pa je tudi k novoustanovljeni zadrugi.

Vi imate torej prvič pravico voliti na občinskih volitvah. Kako ocenjujete to novost?

Mislim, da gre za pomembno in pravzaprav naravno pridobitev, saj živimo v Evropski Uniji. Evropa pa teži tudi k politični združitvi in v tem smislu je to korak naprej. Trenutno je možno voliti le na občinski ravni, vendar se mi zdi logično, da bo možno tujim državljanom voliti tudi na vseh državniških volitvah. Živim tukaj in tu plačujem davke, zato je tudi prav, da imam volilno pravico. Ne bi pa imel pravice glasovati o tem, kdo naj vlada v Angliji.

Boste v nedeljo to svojo na novo pridobljeno pravico izkoristili?

Volil sem v prvem krogu in bom tudi v drugem. Prav tako moja že-

na, ki je sicer rojena tukaj, a ima britansko državljanstvo.

Vi spremljate dogajanja v Trstu in o njih tudi pisate. Kako gledate na bodočnost našega mesta?

Ne bi mogel reči, da sem velik optimist, vendar upam, da bo Trst znal izkoristiti dane priložnosti. Smo na strateškem položaju in tudi Rim gradi svojo "ostpolitik". Potrebna je zdrava pamet, drugače se bodo s priložnostmi okoriščali drugi kraji. Trst mora gledati v bodočnost, ne v preteklost.

Kaj pa menite o naši skupnosti in njeni vlogi v sožitju z večino?

Zdi se mi, da je v manjšini se precej delitev, vendar je mnogo več skupnih interesov. Vec je vrednot, ki združujejo, od tistih, ki locujejo. Glede sožitja in manjšinskih pravic je bilo v zadnjih letih narejenih več korakov naprej in vzdusje se je izboljšalo. Upam, da se bo nadaljevalo v tej smeri.

Coos (Liga): V balotaži bom podprl dosedanjega župana

Severna liga poziva svoje volilce, naj v nedeljo ne glasujejo za Adalberta Donaggia. To je uradno stališče njene tajnika Massimiliana Coosa, ki nam je včeraj potrdil, da bo v nedeljo, kot osebno izbiro, podprl Riccarda Illyja.

»Mnogi volilci Severne lige so se že 27. aprila opredelili za Illyja, drugače si ne razlagam osipa glasov naše stranke. Očitno so menili, da Illy zagovarja nekatera stališča, ki sodijo v zakladnico našega gibanja«, nam je dejal Coos. Tajnik Bossijeve stranke ne vidi, kako bi lahko volilci Lige podprli Nacionalno zavezništvo, ki na vseh ravneh (od Trsta do Rima) zagovarja popolnoma nasprotna stališča od tistih, ki jih od vsega začetka zagovarja Liga. Pomislimo samo na federalizem in

centralizem, da ne govorimo o zgodovini in o tem, kaj je počel fasizem v Italiji, a tudi npr. v Grčiji, Etiopiji in Eritreji.

Coos je toliko bolj prepričan za Illyja, se zlasti potem ko je v tisku prebral neverjetne in skrajno nacionalistične izjave Donaggia o Slovencih in o zasciti manjšini, ki ji je kandidat Pola svoboscin posredoval na torkovem srečanju Lege Nazionalne.

Tajnik Lige je bil po prvem volilnem krogu zelo kritičen do Bossija, ki je po njegovem v marsičem kriv za volilni poraz. »Zaradi svojih kritic na račun »senaturja« celo tvega izključitev iz stranke; Bossi, ki ima očitno druge večje skrbi, pa se o tem se ni izjasnil.

OSMICE / UKREP POKRAJINE

V kratkem ukinitve davka TOSAP za postavitev »frask«

Od začetka junija bi moralo biti lažje odpirati osmice. Pokrajinski odbor je namreč sklenil, da bo šel kolikor mogoče na roke osmicarjem in sploh kmečkemu turizmu, kar zadeva izpostavljanje značilnih frask na cestah za privabljanje gostov. Kot vemo tudi iz kronike teh dni, kdor danes postavi frasko, ne da bi plačal davka na zasedbo javnih tal (TOSAP), tvega visoko globo.

No, pokrajinski odbor je zdaj sklenil, da bo spremenil pravilnik za plačevanje davka TOSAP prav v tem smislu, da bodo davka oproščene fraske. Poleg tega je pokrajinski odbor sklenil, da bodo poenotili in poenostavili ves postopek, ki je potreben za dosego dovoljenja za odprtje osmic in kmečkih turizmov. Zainteresirani bodo odslej plačali le dva državna koleka (20 tisoč lir pri prošnji in 20 tisoč pri izdaji dovoljenja) ter se manjšo vsoto za rezijske stroške, ne bo pa več treba odsteti 50 tisoč lir za TOSAP.

Poleg navedene novice pa je tiskovni urad trzask pokrajinske uprave včeraj sporočil, da je predsednik Codarin v teh dneh prejel odgovor na pismo, ki ga je 6. marca naslovil na finančnega ministra Visca, da bi ga opozoril na težko stanje, v katerem deluje carina na mejnem prehodu pri Fernetičih in sploh v trzaski pokrajini zaradi premajhnega števila osebja. Stanje je takšno, da je za carinski pregled povprečno potrebnih 48 ur, kar povzroča veliko škodo prevoznim in spediterskim podjetjem in sploh gospodarskim izmenjavam s sosednjimi državami.

Na Codarinovo pismo je odgovoril šef ministrovega kabineta Giuseppe Farina in zagotovil, da bo ministrstvo skušalo najti kako rešitev, kot bi lahko bilo združenje raznih carinskih uradov.

Razstava na italijanski nižji srednji šoli pri Banih

V prostorih podružnice italijanske nižje srednje sole de Tommasini pri Banih bodo danes ob 17. uri slovesno odprli razstavo, ki je sad raziskave dijakov o okolju, v katerem živijo, tudi z zgodovinsko sociološkega vidika. Razstava, katere odprtje bo spremljala priložnostna prireditev, prikazuje tudi slovensko prisotnost na Krasu in njeno ljudsko kulturo, tako v pesmi kot besedi.

Pobuda openske sole se uokvirja v »Program Socrates«, ki ga je razpisala Evropske unija. V tem okviru so za temo projekta izbrali »Pomniki: sledovi za pot srečanja« skupaj s solama Hauptschule iz Grunbacha v Avstriji in St. Paul's Primary School iz Limericka na Irskem. Današnje prireditve se bodo seveda udeležili tudi predstavniki teh dveh sol.

OBSEŽNA AKCIJA

Karabinjerji si prizadevajo v boju proti mikrokriminalu

Med obsežno akcijo, ki jo je trzasko pokrajinsko poveljstvo karabinjerjev izpeljalo predvčerajšnjim v okviru boja proti mikrokriminalu in prizadevanj za večjo javno varnost, so kontrolirali kar 285 oseb, med katerimi je bilo 16 v hišnem priporu, 185 vozil ter 18 raznih objektov (javni lokali, lekarne, zapuščena poslopja, železniške postaje).

Pri akciji, ki je zaposlila 54 agentov in ki so jo izpeljali z 18 prevoznimi sredstvi ter patrolnim colnom, so nadalje vzeli pod kontrolo drugih 28 objektov (denarni zavodi, menjalnice, poštni uradi, zlatarne).

Med drugim so aretirali 34-letnega Maura Cerneta, proti katerega je bil izdan zaporni nalog; zaradi upiranja in zalitve javnega funkcionarja ter

drugih prekrškov mora predsedati šest mesecev in pol.

Poleg tega so sodstvi prijavili pet oseb, med katerimi je bil tudi neki starinar, pri katerem so našli nekaj predmetov, ki so bili ukradeni marca letos.

Prijava sta si zasluzila tudi romunski državljani (blizu meje pri Bazovici je sedel za volanom avtomobila VW passat, ukradenega v Sviči) ter mladoletna Romka (zajeli so jo takoj po kraji v nekem stanovanju).

Ustavili so tudi dva tuja državljanca, ki sta ilegalno prestopila mejo, nasli tri ukradene vozila in zaplenili nekega drugega.

Odvzeli so eno vozniško dovoljenje in naložili za okrog 2 milijona lir glob zaradi kršenja cestnega zakonika.

NOVICE

Srečanje o nevarnosti neonacizma v Trstu

Danes ob 18. uri bo v gledališču Miela javna skupščina, ki jo prireja Radio Balkan in Združenje Stop rasizmu. Na srečanju bo govor o vprašanju neonacizma, ki se v zadnjih casih nevarno siri tudi v našem mestu po zaslugi desničarskih skrajnežev.

Predavanje o psihoanalizi vojne

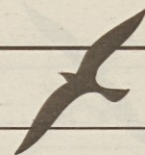
Fakulteta za politične vede Trzask univerze prireja danes ob 10. uri na svojem sedežu konferenco o temi: »Psihoanaliza vojne. Ljudstva, posamezniki, narodi v iskanju identitet«. Govoril bo psihoterapevt prof. Claudio Risè, docent na univerzi v Gorici.

»Forum« o časopisih na šolah

Odbor garantov FJK za informacijo o mladoletnikih ter izpostavljenih osebah in Casnikarsko združenje FJK prireja »forum« na temo »Casopis v soli, sredstvo za družbeno rast in solidarnost«. »Forum«, na katerem bodo podelili casnikarsko nagrado »Sergio Milic«, bo jutri v casnikarskem krogu s pricetkom ob 10.30, nakar se bo nadaljeval tudi popoldne ob 15. uri. O obsežnem programu bomo se poročali.

Odloženo praznovanje stoletnice Ardita Desia

Napovedanega predavanja pakistanskega geologa prof. Shamsa na trzaski univerzi v počastitev stoletnice velikega italijanskega alpinista Ardita Desia danes ne bo zaradi obolelosti predavatelja. Odložili so ga na sredo, 21. maja, ob 11.30.



PISMO VLADNEGA KOMISARJA

Katinarske šole se ne bodo selile

Zadovoljstvo združenja staršev - Vrsta občolskih pobud

V zadnjih dneh aprila je Združenje staršev osnovne in srednje šole na Katinari prejelo dopis vladnega komisarja g. De Feisa v zvezi s peticijo občanov zoper selitev katinarskih sol. Pismo seznanja starše, da se je vladni komisariat obrnil na pokrajinskega solskega škbnika ter od njega prejel odgovor, da »ni nikakršne hipoteze za selitev zadevnih sol«.

Po jesenski akciji, ki so jo na Katinari izvedli, da bi osnovna in nižja srednja šola ostali v kraju - oblastem so predstavili obsežen dokument in peticijo trzaskemu zupanu, ki jo je s podpisom podprlo preko dva tisoč občanov - so mnogi povpraševali, kako se stvari v zvezi z načrtovano selitvijo obeh katinarskih sol v prostore italijanske šole na Melari razpletajo.

Z vsebino peticije - v njej so s pozitivnimi predlogi nakazal tudi pot oblikovanja slovenskega solskega središča v tem okraju - so v januarju stari seznanili vrsto predstavnikov in ustanov, ki soodločajo o solskih zadevah. Njihov nastop sta podpirali obe ravnateljstvi in solski izvoljeni sveti. Stvari so sledili slovenski občinski svetovalci in dosegli, da je bila vključena v proračun finančna postavka za nujna popravilna dela na stavbi šole Milcinski. Stik s predstavniki staršev je kmalu poiskal tudi parlamentarec prof. Camerini, v želji, da bi bil s problemom bolj seznanjen in da bi zahteval podprl.

V preteklih tednih pa je Združenje staršev osnovne šole »Milcinskega« in srednje šole »Sv. Cirila in Metoda« prejelo pismena sporočila od deželne sol-

skega škbnika in Občine Trst, pred nekaj dnevi pa tudi omenjeni dopis vladnega komisarja.

Dezelno solsko škbnistvo se je v zadnjih dneh marca pismeno obrnilo na pristojnega pokrajinskega solskega škbnika in na zupana trzaskе občine (ter kopijo pisma poslalo v vednost katinarskemu združenju staršev), ju opozorilo na stališča staršev in na peticijo, podčrtalo delikatnost zadeve ter ju pozvalo, naj vprašanje poglobijo in naj poiščejo »rešitev, ki naj bo v skladu z nasprotujočimi si potrebami« (»le opposte esigenze«). Trzaska občinska odborica za solstvo prof. Bassa Poropat je sredi aprila odgovorila deželnemu škbnstvu. V njem seznanja urad deželnega škbnika z vsebino pogovorov, ki sta jih sama odborica in podzupan prof. Damiani imela na srečanju na katinarskih solah (v lan-

skem decembru) in v katerih sta podala »široka zagotovila v zvezi z zaščito sol slovenske skupnosti«; obenem odborica deželnemu in pokrajinskemu škbniku zagotavlja svojo razpoložljivost za to, da bi se v kratkem s škbnikom sestala.

Združenje staršev z zadovoljstvom seznaja krajane in vse, ki so jim pri srcu nase šole, zlasti z vsebino pisma vladnega komisarja.

Nadejamo si, da nam ne bo treba biti spet in spet v strahu za šolo in toliko skrbeti za obrambo tega, ker že imamo. Nadejamo si, da bomo lahko svoje energije in svoj čas mogli se bolj usmeriti v razvoj šole in v pozitivne pobude. Teh pa na katinarski soli ne manjka, pa čeprav o njih malo pišemo v javnosti.

Pred nekaj dnevi smo tako bili na tradicionalnem pomladanskem izletu:

preko sto nas je bilo (otrok, staršev, učiteljev in še nekateri nonoti so bili), ki smo se v prekrasnem vremenu z avtobusi podali mimo Cerkniškega jezera v Grad Snežnik in Polhov muzej ter v Stari trg, kjer smo obiskali žago (na teh izletih običajno vsakič tudi podjetje ali delavnico) in se ustavili pri rojstni hiši Frana Milcinskega. Sedaj se tudi stariš pripravljam na zaključno solsko razstavo: na njej bi namreč radi pripravili košček s starimi igrami in igračami - takimi, ki smo jih imeli stariš ali nonoti in jih sedaj otroci nimajo in ne poznajo. Krajane in druge zato tudi prosimo: če hranite kaj takega, ali če nam imate kaj povedati o tem, sporočite to učiteljicam na soli. Pričakujemo vas!

Večer o novi jami pri Bazovici v KD Lipa

KD Lipa pripravlja za danes zvečer ob 20.30 v bazovski kinodvorani večer diapozitivov o novoodkritem delu jame pri Bazovici. Jamo raziskujejo že več let, prejšnjega decembra pa so v njej odkrili novo brezno clani enega izmed najstarejših in aktivnejših društev v trzaski pokrajini Carlo Debeljak, in ga poimevali »Brezno Skilana« po preminulem članu skupine Claudio Skilanu. Društvo Debeljak je to odkritje

v ponos, saj so odkrili do sedaj nagloblje znano brezno. Jama je zanimiva tudi iz znanstvenega vidika, raziskovalnega dela pa ja se za dvajset let.

Diapozitive bo prikazala tajnica jamarškega društva Clara Ferlatti, prireditelji večera pa pričakujejo precejšen odziv občinstva.

V prejšnjih letih je namreč KD Lipa že priredilo večere z diapozitivi o bazovski jami in s tem obudilo veliko zanimanja. JPC

Živahna kulturna dejavnost kulturnega društva v Trebčah

Praznovanje na prvomajskem predvečerju, ki ga je s sodelovanjem tabornikov Rodu modrega vala organiziralo kulturno društvo Primorec, je bilo kar uspešno. »Pri kalu« so domačini pripravili kres, učenci osnovne šole P. Tomažica so zapeli nekaj pesmi, domača godba V. Parma pa je še bolj popestrila veselo vzdušje. Prvomajsko praznovanje se je nadaljevalo s tradicionalni budnico godbe, ki se je v zgodnjih jutranjih urah, ob plapolanju rdečih zastav podila po vaskih klancih.

Kulturna dejavnost v Trebčah je torej kar živahna. Otroci dramske skupine, ki so letos uspešno nastopili z igrjo Frana Milcinskega Zvezdica zaspanka, se aktivno odzivajo vabilom raznih društev. Gostovali so že

na Opčinah za Sklad Mitje Cuka, v Salezu kot gost KD Rdeca zvezda in nazadnje v Sempolaju za KD Vigred.

Dvorana trebenskega Ljudskega doma pa ni ostala prazna po odhodu dramske skupine na gostovanje. Kulturno društvo toplo vabi vaščane in prijatelje na zabavni večer, 15. maja 1997, ko bo ob 20.30 nastopila dramska skupina KD Slavec iz Ricmanj z igrjo v narečju »Ana b'lana pupa« v režiji Tatjane Turko. Gost večera bo tudi mešani pevski zbor Slavec-Slovenec. Po prijetnem večeru se bodo gledalci lahko ustavili v novem društvem baru, ki so ga pred kratkim odprli. Tatjana bo vse prijazno pogostila, tako da bodo obiskovalci lahko zapustili trebenski Ljudski dom z veselimi pcutjem. E.C.

»Delčki našega vsakdana« tudi na Opčinah

V torek so v Prosvetnem domu na Opčinah predstavili knjigo Neve Lukes »Delčki našega vsakdana«. Vendar ni slo zgolj za predstavitev, kajti kulturni delavci SKD Tabor so želeli poudariti dolgoletno novinarstvo, ki že desetletja spremlja kulturno delovanje v prosvetnih društvih, z družabnim srečanjem. Kljub izredno slabemu vremenu noben pevec ni manjkal, tako da je vesela pesem zadonela se dolgo po uradni predstavitvi. Po uvodnem pozdravu Kóstance Filipovič sta spregovorila založnik revije Fontana, ki je knjigo izdala, Danilo Japelj, nato še Damiana Ota.

NOVICE

Ljubiteljsko sodobno gledališko ustvarjanje

Festival sodobne dramatike se bo obogatil tudi s kratkim nizom ljubiteljskih predstav. Drevi se namreč v gledališču »Silvio Pellico« v Ul. Ananjan zacenja niz starih predstav, ki jih bodo izvedle ljubiteljske skupine. Pobudnik niza je združenje trzaskih ljubiteljskih gledaliških skupin, ki že tradicionalno prireja gledališke predstave na visoki kakovostni ravni, dasi jih izvajajo nepoklicni igralci. Tokrat pa so se organizatorji in izvajalci odločili, da bodo občinstvu postregli z novitetami, kot to narekuje namen Festivala. Niz se bo začel drevi s predstavo Una storia di cioccolata (Cokoladna zgodba) Nicka Nicole, ki jo je režirala Liana Zonta, izvajali pa jo bodo clani društva Teatro degli Asinelli. Niz obsega štiri predstave, zaključil pa se bo 24. maja.

Nekdanji Verdi na fotografijah

Pred odprtjem prenovljene operne hiše Verdi bodo v palaci Costanzi na fotografijah Marina Iermana in Denisa Milocca preikazali, kakšno je bilo gledališče pred zaprtjem leta '92. Razstavo, ki jo bodo opri v soboto dopoldne, organizira mestni gledališki muzej »G. Schmidl« v sodelovanju z drugimi trzaskimi mestnimi muzeji, uredil pa jo je direktor muzejev Adriano Dugulin. Odprta bo vse do nedelje, 8. junija, in sicer vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Razstava »2 & one«

Od sobote pa do nedelje, 8. junija, bosta v galeriji v Ul. del Monte 2/1 svoja najnovejša dela predstavljala Kiko Mion in Ampelio Zappalorto, ki živita v Venetu.

Sosičeva Balerina v petek na odru

V okviru Festivala sodobne dramatike bodo v malem gledališču v Ul. dei Fabbri v petek zvečer ob 22.30 premierno uprizorili delo Marka Sosiča Balerina, balerina. Gre za koprodukcijo Stalnega gledališča FJK in Slovenskega stalnega gledališča, delo je režiral Branko Završan, v njem pa nastopa Lucka Počkaj.

Kot v istoimenskem romanu, ki je izšel pred nedavnim, Marko Sosič prikazuje usodo dekleta, ki jo je prizadela huda duševna bolezen, zaradi nje se je dekle velikokrat vzpenjalo na prste in zato so ji svojci pravili kar balerina. Bolezen pa lahko v tem primeru tolmačimo tudi kot prikaz bega od stvarnosti. V odrski postavitvi je roman postal monolog dekleta oz. zene, podala pa ga bo Lucka Počkaj. Predstavo bodo ponovili v soboto ob 18. uri.

LUŠKA KAPITANIJA / SREČANJE Z NOVIM KOMANDANTOM

Kako omiliti formalnosti

V ospredju srečanja med novim komandantom luške kapitanije, kontraadmiralom Sergiom De Stefanom s predstavniki 52 pomorskih društev iz naše pokrajine so bila bodisi nova določila o varnosti plovbe kot tudi vprašanja agonistične dejavnosti in privezov za navtična plovila. Komandant, ki so ga spremljali oficirji, zadolženi za posamezne sektorje, je jasno poudaril namen sestanka: odprte probleme, ki jih ni malo, bi zeel reševati skupaj z zainteresiranimi, zlasti zato, da bi poskusali doseči poenotenje pri posegih in pri postopanju.

Novosti pri plovbi se nanasajo na prizadevanja, da bi jo olajšali, kar pomeni zmanjšanje formalnih pregledov. Kar se tiče varnostne opreme, je bilo receno, da bodo upoštevali tisto, ki je potrebna za krajevno plovbo. Nakazano je bila možnost poenostavljanja dovoljenj za re-

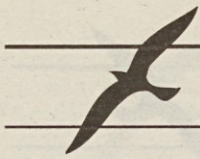


gate, kar pomeni, da bi prihranili na casu. Regate so sedaj označene v uradnem koledarju italijanske federacije, vendar jih je kljub temu treba posebej najaviti in zaprositi za ustrezno dovoljenje. Prav zato je morda škoda, da na sestanku ni bilo nobenega predstavnika federacije. Glede koncesij je Komand-

at De Stefano obljubil svoj poseg, da v Trstu ne bi uveljavljali zakona, po katerem morajo društva določeno število privezov zagotoviti plovilom, ki potujejo mimo naših krajev. Naceli so se razne probleme, od mobitelov do »modre nalepke«, od regatnih polj bliže obali (zlasti za najmlajše tekmovalce na

»optimistih«) do omejitve plovbe med Sesljanom in Ribiskim naseljem.

Slovensko društvo Cupa, ki ga je zastopal Marino Kosuta, in ostala društva iz Seslanskega zaliva, so kontraadmirala povabila na obisk v Sesljan, kar je z veseljem sprejel. Do obiska bo prišlo že ta mesec.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Matjaz Kmecl

POLNOČNO KRIČANJE

(Levstikovo zmerjanje slovenskih veljakov)

v izvedbi TONETA GOGALE in režiji MILETA KORUNA

Danes, 8. maja, ob 20.30, pri Sireni v Barkovljah



KD IVAN GRBEC

Skedenjska ulica 124

vabi na predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc

»Je več dnevou ku klobas«

danes, 8. maja ob 20.30

Sodelujeta ŽPZ Ivan Grbec in ŽPS Stu Ledi

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
8. maja 1997

MIHA

Sonce vzide ob 5.48 in zatone ob 20.14 - Dolžina dneva 14.26 - Luna vzide ob 8.26 in zatone ob 22.22.

Jutri, PETEK,

9. maja 1997

PAHOR

VREME VCERAJ OB 12.

URI: temperatura zraka 16,7 stopinje, zračni tlak 1004,6 mb raste, veter 21 km na uro jugo-zahodnik, vlaga 53-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 14,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Michele Cresi, Sveva Gruden, Gianluca Parisi, Giovanni Zazzaron, Riccardo Felluga, Martina Spadaro.

UMRLI SO: 83-letna Enrica Nanut, 89-letna antonia Vusconi, 87-letna Anna Maria Doimi, 71-letni Pietro Vizzini, 41-letna Alessandra Milella, 79-letna Carmela Orel, 77-letni Danilo Cotar, 92-letna Argia De Giorgi, 65-letni Vincenzo Vecchiati, 58-letna Ondina Zorn, 79-letna Rita Dazara, 77-letni Guglielmo Iorio, 85-letni Bruno Sain, 91-letna Giuseppa Manzella, 70-letna Emma Gerdol, 83-letni Ottavio Galinotti, 77-letni Sandro Donatelli.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 5. do SOBOTE, 10. maja 1997
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel. 639042), Ul. Tiziano Vecellio 24 (tel. 633050), Milje - Lungomare venezia 3 (tel. 274998).

NABREZINA - (tel. 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Tiziano Vecellio 24, Ul. S. Giusto 1, Milje - Lungomare Venezia 3.

NABREZINA - (tel. 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

DEŽELNI SEDEŽ RAI ZA F-JK - STV slovenski program

V sredo, 14. maja ob 20.30

v Prosvetnem domu na Opčinah

JAVNO SNEMANJE ODDAJE

»PRI NAS DOMA«

Povolilno srečanje z novoizvoljenimi slovenskimi kandidati v tržaškem občinskem in goriskem pokrajinskem svetu.

Vljudno vabljeni!



PRIREDITVE

KD LIPA priredi danes, 8. maja, ob 20.30, v kinodvorani v Bazovski predavanju o bazovski jami Skilan. Diapozitive in spremna beseda: Clara Ferlati. Vabljeni!

SKD VIGRED in OSNOVNA SOLA »Stanko Gruden« vabita na ogled igrice ZVEZDICA ZASPANKA v izvedbi otroške dramske skupine Primorec iz Trebča, danes, 8. maja, ob 15. uri, v osnovni soli v Sempolaju.

KD RDECA ZVEZDA Salez priredi v soboto, 10. maja 1997 v Sportno kulturnem centru v Zgoniku, ob rob dnevu slovenske kulture »Iz take smo snovi kot srčanje...« - večer slovenskih klamfarskih, okroglih in kosmatih. Scenarij napisal in večer režijsko izoblikoval Sergij Verč. Asistent režije: Tomaž Kalc, likovna podoba: Alessandro Starc. Sodelujeta Mladinska igralska skupina in MoPZ KD Rdeca zvezda.

SKD TABOR - Općine - Prosvetni dom vabi v soboto 10. t. m., ob 21. uri na koncert tržaske glasbene skupine PAOLO PAOLIN & I ROC-CIOSI. Izvirna glasbena zamisel za szgoščeno poslušanje ne vezano na starostno dobo. Vabljeni!

PD PRIMOREC-TABOR vas vabi na krstni nastop svoje otroške skupine v soboto, 10. maja, ob 20. uri, v Ljudskem domu v Trebču.

COS MILJE, OTROŠKI VRTEC in DSMO vabijo na slovesnost ob poimenovanju osnovne sole po novinarju Albinu Bubnič in na ogled razstave, v soboto, 10. maja, ob 15.30, v Slovenskem centru v Miljah (Ul. D'Annunzio 62).

TRIESTANGO in PIAZZOLLA - v nedeljo, 11. maja 1997, ob 21. uri, v gledališču Miela koncert, posvečen glasbeni ustvarjalnosti sodobnega argentinskega skladatelja Astorja Piazzolle. Nastopa kvintet TriesTango v zasedbi: Maurizio Marchesich - bandoneon, Carla Agostinelli - klavir, Stefano Furini - violina, Fabian Perez Tedesco - vibrafon in tolkala, Angelo Colagrossi - kontrabas.

KNJIŽNICA P. TOMAZIC IN TOVARISI - Prosvetni dom Općine. V torek, 13. maja 1997, ob 20.30 predstavitev knjig Vesne Gustin »JE VEC DNEVOU KU KLOBAS« in Andreja Jelacina »VESELE IN DEBELE IZ KARJOLE«. Z avtorjema se bosta pogovarjala Andrej Furlan in Kostanca Mikulus. Vabljeni!



OBVESTILA

KD LONJER-KATINARA vabi najmlajše na 4. POMLADNI POPOLDAN v soboto, 10. maja ob 16. ure do 17.30. Zabava zagotovljena!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 10. maja ob 19. uri na ogled filma »Mission impossible« (v glavni vlogi Tom Cruise). Vabljeni!

SLOVENSKI KLUB vabi na VEČER V PRICAKOVANJU IZIDOV v nedeljo, 11. t. m., ob 21. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20. Ze izvoljeni predstavniki A. Berdon, I. Canciani, I. Dolenc in P. Mocnik bodo govorili o nacrtnih in moznostih njihovega dela, potem pa bodo prisotni sledili izidom na TV zaslonu.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi na srečanje z avtorjema Mileno Merlak Detela

in Levom Detela, ki sta pri Mohorjevi založbi v Celovcu izdala knjigo pesmi »Svet svitanja« in »Kocbekovo berilo«. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, v ponedeljek 12. maja s pricetkom ob 20.30. Predstavil ju bo urednik založbe inž. Franc Kattinig.

ORTRET STALNOST IN SPREMINJANJE na poti, ki nas bo vodila od sensibilizacije naših kromatskih akordov do občutenja oblike kot možne identitete, bomo skušali dojeti poleg prehodnega in spreminjajočega se značaja potez, ne samo kar zrcali temperament ampak tudi kar stoji na njegovem dnu, v njegovem bistvu.

Tecaj bo vodila profesorica Raffaella Busdon na sedežu skupine L'OFF v ulici Del Bosco 54 - Trst. Srečevali se bomo ob četrtkih, od 20.30 do 23.30, osemkrat zaporedoma, začnemo s 15. majem. Za informacije 0336/377733 ali 040/369024.

SK BRDINA vabi vse članke na 4. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo 16. maja, v Prosvetnem domu na Opčinah (mala dvorana). Prvi sklic bo ob 20. uri, drugi pa pol ure kasneje.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV sklicuje Redni občni zbor v petek, 16. maja 1997, v občinski knjižnici v Salezu, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju.

XII. SVETOVNI DAN MLADIH bo v Parizu od 18. do 25. avgusta. Informacije in prijave najkasneje do 10. maja na tel. št. 040/410860.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV obvešča, da bo 24. maja, od 9.30 in 25. maja od 13. ure, na Homu nad Grizami začetno-nadaljevalni seminar za citre. Interesenti dobijo podrobnejše informacije pri ZKOS - Tel. 0038661/1262083, int. 23. Cas prijave do 16. maja.

SK BRDINA obvešča, da je se možno naročiti Andražev smučarske komplete in termovelurje (pile). Informacije na tel. št. 212859.

ZA VSE LJUBITELJE latinsko-ameriskih plesov. KD S. Skamperle in učitelja Sandrin in Maura vas vabijo, da se udeležite novega začetnega tečaja cha cha hca, mambo triestino in boogy-woogy. Vabljeni, vabljeni, vabljeni! Za informacije in vpisovanja tel. 53420 (Sabrina).

SKLAD MITJA CUK vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opčinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opčinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen ob sobotah (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opčinah: od 1. julija do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, (Ul. Ginnastica 72, tel. 573141) sporoča, da je v teku vpisovanje za aktivne počitnice v Fiesi pri Portorožu od 28. 7. do 6. 8. 1997 za mlade od 6. do 17. leta.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, organizira poletno središče, ki bo od 16. 6. do 1. 8. 1997 za otroke od 3. do 14. leta. Vpisovanje je že v teku.



ČESTITKE

Ob rojstvu male Arline čestita Martinu in Valentini godbeno društvo Viktor Parma Trebče.

Vse najboljše, za 18. rojstni dan, zelijo Igorju vsi, ki ga imajo radi, posebno pa bratec Matija.



ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča, da zapade 10. maja 1997 rok za vložitve posnje za eno dodelitev na Pokrajinskem šolskem uradu v Trstu po 7. členu zakona št. 932, z dne 22. decembra 1973. Za dodelitev lahko prosi vodilno osebo in učno osebo nižjih in visjih srednjih sol v stalezu.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da je Ministrstvo za solstvo Republike Slovenije razpisalo osem enoletnih stipendij za ak.l. 97/98 za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani na podlagi 8. čl. Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine. Prosnje sprejema Deželni solski urad, trg Sv. Antona 6, do 20. maja 1997.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



IZLETI

KD SLOVAN Padrice, priredi tradicionalni izlet na Gorenjsko, v nedeljo, 25. maja. Program: ogled Prešernove hiše, ogled čebelarstva muzeja, muzeja talcev, bazilike na Brezjah in blejskega jezera. Kosilo v restavraciji Avsenik. Za informacije telefonirati na št. 226271 v večernih urah. Vpis na seždu GZ ob torkih in četrtkih od 20. do 20.30.

ZDRUZENJE BIVSIH DEPORTIRANCEV V NACISTICNIH TABORISCIH iz Trsta organizira, v dnehu od 26. junija do 1. julija t.l., potovanje v bivše zloglasno taborišče Ravensbrück. Potovanje bo obsegalo ogled Berlina - Potsdam in Nürnberga. Natančne informacije dobite na sedežu, ul. Crispi št. 3 II. nad. - Tel. 661088. Uradni urnik: ponedeljek, sreda in petek od 10. do 12. ure.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

GOSPO, ki je izgubila uhan med prvomajskimi prireditvami v Steverjanu, obveščamo, da smo uhan našli. Po telefonu naj pokliče Majo (0481/884187).

ISCEM SLUŽBO na goriskem. Vec izkušenj in vec jezikov. 0481/537591

ISCEM SEZONSKO DELO, kakršnokoli. 0481/537591

26-LETNA knjigovodkinja z izkušnjo v uradnem delu isče zaposlitev. Odlično znanje slovenscine, dobro znanje nemscine in hrvascine, v zadostni meri angleščine. Vešča rabe racunalnika (programov Data base, Windows, Wordstar). Tel. št. 040/211941 v uri kosila oz. v večernih urah (Katja).

PODJETJE, delujoce na podroccu zdravstvene preventive in fitoterapije, izbira neodvisne distributerje za organizacijo, zastopnistvo ali prodajo. Tudi part-time. Tel. 040/393473.

MEHANIČNA DELAVNICA isče vajenca. Klicati na št. 226548 od 9. do 12. ure.

MED ZGONIKOM IN REPINICEM se je dne 3. maja 1997 izgubila muca, črnobe le barve, okroglih oči z rumenim ovratnikom z zvončki. Slisi na ime Cesi ali Bimba. Najditelja vljudno zaprosamo, naj pokliče na telefonsko številko 040/304585. Neskončno vam bomo hvaležni.

KUPIM kmečko zemljišce. Pismene ponudbe: Primorski dnevnik - sifra ZEMLJIŠCE.

TRGOVINA CALZATURE PATTY v Sesslanu obvešča, da je v teku velika majska promocijska prodaja.

FIAT 126 v prvovrstnem stanju, 8.000 prevoženih kilometrov, prodam. Tel. št. 040/362311, od 18. do 20. ure.

PODJETJE isče soferja -

starost do 32 let. Tel. št. 040/228530 ali 228341.

KMEČKI TURIZEM SKERLJ (Salez 44) je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

LJUBITELJE domače kapljice obveščamo, da je od včeraj odprta OSMICA PRI SALOMONU v Rupi. Toci lanskega pridelek.

OSMICO ima pri Sabljičih (Jamle) Virgilij Rade-tić. Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Slivnem st.

12 odprl Maks Kralj.

OSMICA pri Piščancih.

Silvano Ferluga vabi na pokusno domače kapljice.

OSMICO ima Emil Puric (Repen 15). Toci belo in crno vino ter nudi domac prigrizek.

OSMICA je odprta v farmi

Kraljič v Prebenegu.

V MEDJI VASI je odprl osmico Paolo Ferfolja. Toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla v Sa-

matorici Anica in Renato. Vabljeni!

OSMICO ima Alojz Kan-

te, Praprost št. 18.

OSMICO sta v Mavhinjah

odprla Franc in Tomaž Fabec.

OSMICO ima Berto Skrk

v Trnovci št. 4.

OSMICO je v Ricmanjih odprl Zdenko Corbatti. Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Zgoniku odprl Miro Zigon.



Nenadoma nas je zapu-

stila

Milka Stopar

vd. Vodopivec



Pogreb bo v soboto, 10. maja 1997, ob 9. uri iz mrtvasnice v ul. Costalunga v bazovsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo hci Marta, Ugo in Jakob Zalovanju se pridružujejo sestre Marija in Francka ter ostali sorodniki

Bazovica, Meran, Lokev, 8. maja 1997

Ob smrti drage mame socustvujeva z Marto

Neva in Paolo

Ob izgubi drage mame izrekamo Marti iskreno sozalne

sestrica Nadia z Mariom in Laro ter teta Slava Carli vd. Bevilacqua

8. 5. 1995

8. 5. 1997

Stanko Bole

Dragi očka, ti in mami-ca sta vedno v naših sanjah.

Nataša in Mira

Trst, 8. maja 1997



Zapustila nas je naša draga mama in sestra

Bruna Frassinelli



Zalostno vest sporočajo hci Giuliana z mozem Dariom, sin Enzo z zeno Paolo, sestra Marija in brat Silvano z družinama, vnuk Enrico in snaha Anita

Pogreb bo v soboto, 10. t. m., ob 11.30 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v prosekso cerkev.

Prosek, 8. maja 1997

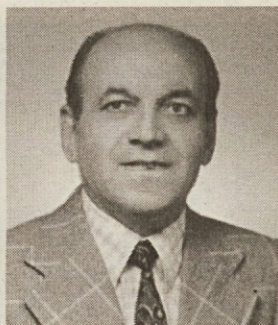
Ob izgubi drage sestre Brune izrekajo nadzorniku Silvanu in svojem iskreno sozalne

nadzorni in upravni odbor Društvene gostilne na Proseku



Dne 7. maja nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, tast in nono

Mario Petaros



Pogreb bo v petek, 9. maja, ob 10. uri iz mrtvasnice v ul. Costalunga v borstansko cerkev.

Za njim zalujejo zena Marija, sin Stojan, hci Clara s Corradom ter priljubljeni necaki Manuel in Monika z Darkom

Borst, 8. maja 1997

Dragi nono!

Za seboj puscas veliko praznino, ampak vecno bos zivel v nasih srcih.

Monika in Manuel

Ob tezki izgubi dragega oceta izrekamo Stojanu Petaros in družini občuteno sozalne

direkcija in kolegi Nove Trzaske Kreditne Banke

Ob izgubi dragega oceta in nonota izreka Stojanu in Moniki iskreno sozalne

TFS Stu ledi

Ob izgubi dragega Maria Petarosa izreka svojem iskreno sozalne

družina Bradassi

Loterija

7. MAJA 1997

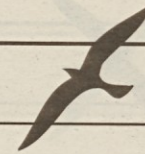
BARI	25	35	62	78	31
CAGLIARI	33	49	32	36	74
FIRENCE	71	39	36	56	60
GENOVA	30	46	83	26	68
MILANO	21	78	72	29	37
NEAPELJ	84	42	6	2	13
PALERMO	58	54	34	26	50
RIM	63	70	87	22	40
TURIN	18	43	73	15	46
BENETKE	14	76	35	2	31

ENALOTTO

1 X 2 1 1 2 X 2 1 1 X 2

KVOTE

12	35.484.900.-
11	1.177.600.-
10	140.000.-



SSG / ZA NAJMLAJŠE

Razgibana pravljica o malem Palčku

Pravljico bratov Grimm je priredil Miroslav Košuta

Avtorja pravljice: Jakob in Wilhelm Grimm; priredba in pesmi: Miroslav Košuta; scena: Marjan Kravos; kostumi: Marija Vidau; lutka: Giuliana Gerdol; uglasbitev pesmi: Aleksander Vodopivec; režija: Marko Sosič. Igrajo: Barbara Cerar, Gregor Geč, Franko Korošec, Ales Kolar; Vojko Belsak. Premiera je bila v tržaškem Kulturnem domu v torek, 6. maja.

Ne bomo izgubljali besed z ugotavljanjem težav, ki tarejo našo gledališko ustanovo, ker bi pač za konec teh težav (vsaj finančnih) morali vendar že enkrat odločno poskrbeti nasi politiki (čemu jih volimo; čemu obstaja pojem matična domovina?). Ugotovimo lahko le, da smo kljub vsemu ne-lagodju, ki ovija kulturno sfero, v tej gledališki sezoni videli vrsto lepih predstav, in to vse od Kobalove uspešnice do zaključne predstave za najmlajše (foto KROMA), o kateri lahko brez pridržkov rečemo, da je tudi nas nekaj odraslih (med veselimi drobitjem) znala pritegniti in nasmejati.

V razgibani in presenetljivi pravljici (z izrazitim pečatom igrive Košutove priredbe) se je skozi Sosičev režijski prijem pokazalo v predstavi tudi tisto, kar navsezadnje tici v vsaki »zaresni«, to je



dobri pravljici: kanec življenjske okrutnosti, ki doleti nič hudega slutečega Palčka. Skromna, a funkcionalna scena Marjana Kravosa in domiselni rekviziti ter prepleti kostumi Marije Vidau so ponazarjali nekakšen »odpadni« prostor, v katerem mali Palček lahko doživlja svoje (v resnici grozne) dogodivščine kot sodobne preizkušnje. Vsi igralci, razen Barbare Cerar, ki igra (s čudovito lutko Giuliane Gerdol!) Palčka zelo gibko in naravno, nastopajo se v drugih vlogah. Seveda to od vseh nastopajočih (tokrat samo

mladih) terja velik napor, po drugi strani pa vnasa hitro menjavanje vlog in spolov v predstavo se prijetno duhovitost (a ne samo to), ki je navsezadnje tudi potrebna, da najmlajše občinstvo lahko podživlja netravmatično nevarnost, ki res prezijo na glavnega junaka. Palček pa je v kreaciji Barbare Cerar pravi junak, saj smukne skozi težave in razne požrešne trebuhe, kot da bi jih ne bilo. Tako je bil tudi Vojko Belsak v podobi volka blag in strašen (če je kaj takega mogoče, ampak vse kaže, da je) in hkrati zelo prepričljivo sestradan volk; Ales Kolar se je spet lepo izkazal v vlogi Sumljivega moškega, posebej pa je bil duhovit kot Dekla. Gregor Geč in Franko Korošec sta kot Kmet in njegova Zena učinkovala kot imeniten pravljicni par. Treba pa je se dodati, da so bili posebno opazni res številnih pomenljivi detajli v igri nastopajočih in da so zato prav ti (ob že tako ali tako privlačni pravljicni predlogi) ustvarjali celovito podobo sicer lepega, vendar ne vedno enopomenskega in včasih tudi zapletenega otroškega sveta. Otroci so se v predstavo zlahka vživeli, pozorno so ji sledili in se tam, kjer je bilo smešno, tudi sproščeno smejali.

Ivanka Hergold



TRŽAŠKO GLEDALIŠČE MIELA / V NEDELJO ZVEČER

Skupina Triestetango in Piazzolla

Ko prvič slisim Piazzollovo glasbo, se vanjo neozdravljivo zaljubim: nekaj te tako globoko objame in prevzame, da se težko resis tistega notranjega občutka prijetne zasvojenosti. Predas se ji in se ne sprasuješ več čemu... Kar je Astor Piazzolla uspel narediti iz argentinske ljudske glasbe, je pravzaprav težko razložiti, če njegovi glasbi ne prisluhneš.

V vseh smislih predstavlja bogata ustvarjalnost pred nekaj leti umrlega argentinskega skladatelja pravo uveljavitev na svetovni ravni tistih glasbenih oblik, po katerih Argentina upravičeno slovi. Astor Piazzolla je ustvaril t.i. tango nuevo, v katerem so prvine izvirnega tanga prelile v izraznost klasične oz. »učene« glasbe in ga uspešno ponesel v svet. Pisal je za svoj bandoneon in manjše sestave, v katerih se pojavljajo klavir, violina, kitara in kontrabas. Veliko njegovih skladb pa je pisanih tudi za bandoneon in simfončni orkester. S svojo glasbo je navdušil in privabil pozornost velikih sodobnih glasbenikov, ki

so se obrnili do njega zato, da jim je izrecno »ustvaril« skladbo na temo argentinskega tanga. Poleg tega je Piazzolla priznan tudi kot skladatelj, ki je svojo umetniško ustvarjalnost posredoval najrazličnejšim instrumentalnim sestavam.

Gre nedvomno za posebno glasbeno zvrst, ki združuje bogato ljudsko izročilo in visjo umetniško izraznost klasične glasbe: sicer so pri ljudski kulturni dediščini nasli navdih mnogi skladatelji, prisluhniti Piazzollovim umetninam pa le daje drugačen občutek. Zdi se, kot bi se v tango in milongo prelili vsi notranji viharji človeške duše, kot bi otopno, včasih hropeče zveneci glas bandoneona naenkrat zapel pesem iz davnine, iz nepozabljenih, a skritih utripov srca in telesa - pravzaprav življenja.

Triestango Ensemble (na sliki) sestavlja pet glasbenikov, ki jih družita poklicna izkušnja na klasičnem glasbenem področju in velika ljubezen do glasbe Astorja Piazzolle. Vsak od njih prihaja iz različnega mesta, srečujejo pa se v



Trstu, kjer je skupina dejansko nastala. Kvintet pa se bo v nedeljo prvič predstavil v Trstu s celovečernim koncertom: gre za edinstveno priložnost, za skupino nadvse pomembno, saj se Triestango v nedeljo zvečer, ob 21. uri v gledališču Miela, predstavlja občinstvu tudi s svojo prvo CD ploščo, ki je izšla pri založbi Audioars. Piazzollov »tango nuevo« je srž skupine in obenem plošče, ki jo bogati spremna beseda Jo-

seja Carlja, dirigenta orkestra gledališča Colon iz Buenos Airesa. Njegovo pohvalno mnenje je za tržaško skupino nadvse dragoceno, ne zato, ker ima Carli korenine v sosednjih Trebčah, iz katerih se je kot otrok se pred vojno izselil, temveč zato, ker velja za enega najuglednejših poznavalcev Piazzolle in njegove glasbe.

Kvintet Triestango sestavljajo Maurizio Marchesich (bandoneon), Carla Agostinello

TRST / FESTIVAL SODOBNE DRAMATIKE

»Veliki« Foscolo v drugačni luči

Pesnika si je sposodil ironični Gadda

V bogati beri sodobnih italijanskih gledaliških besedil, ki so bila te dni na sporedu v okviru Festivala sodobne italijanske dramatike, bi med najbolj učinkovite, vsekakor pa med najbolj prijetne in zabavne predstave uvrstili odsko postavitev radijske drame Carla Emilia Gadde Il guerriero, l'amazzone, lo spirito nel verso immortale del Foscolo (Bojevnik, amazonka, duh poezije v nesmrtnih Foscolovih stihih), ki sicer strogo gledano ne bi spadala v festival novih gledaliških del. Ze dolgi, a posrečeni naslov razodeva tako temo, kot avtorjevo pikro duhovitost. Gre za namišljeno salonsko konverzациjo o liku italijanskega pesnika Uga Foscola med obcudovalcema, to sta profesor Manfredo Bodoni Tacchi in gospa Clorinda Frinelli, in neprizanesljivim kritikom odvetnikom Damasom de' Linguagijem. Profesor z visokoletečimi in donecimi besedami hvali pesnikovo osebnost, njegovo umetnost, patriotizem, junaskost in tudi zapeljivost, ki jih advokat z jedrkimi in poglobljenimi opazkami daje v nič. Predstavo je režiral Virginio

Gazzolo, ki tudi nastopa v vlogi de' Linguagija. V njej je poudaril duhovite Gaddove dialoge in bogati jezik. S pomočjo scenografa in kostumografa Pier Paola Bislerija je na velikem odru Rossettičevega gledališča nakazal različna okolja, na katera se besedilo navezuje. Poleg Gazzola sta v Gaddovem tekstu, ki Foscolov lik z visokega podstavka postavlja na nizka tla, zlasti pa se posmehuje retoričnemu in solskemu povelicevanju literature, nastopila se Giancarlo Cortesi kot retorični profesor in Angela Cardile kot salonsko površna donna Clorinda (na sliki z Gazzolo).

Na duhovitem, inventivnem jeziku, v katerem so združeni narečje in učeni jezik baročno bogate literarne metafore in marsikatera izmisljena beseda, sloni tudi La coscienza di Ulisse (Uliksova vest), za katero je Silvio Fiore prejel leta 1993 nagrado ustanove za italijansko dramo IDI. V delu si avtor, ki je Tržacan po rodu, ceprav od leta 1987 živi in dela, v Rimu, zamisla srečanje med dvema velikima avtorjema, ki jih italijanski Trst uvrsta med la-

dne po koncu prve svetovne vojne, ko je na obzorju že mogoče slutiti novo tragedijo, ki bo pretresla svet, se Italo Svevo in James Joyce srečata v zakotni, sajisti beznici, kamor je irski pisatelj zvalil starejšega prijatelja. Ob kozarcu vina in ob poslušanju pesmi obilne, prostaske, a simpatične lastnice Marike obujata spomine in govorita o načrtih. Joyce živi v Parizu in je že uspešen pisatelj, Svevo pa pri dvainšestdesetih letih nikakor ne najde izdajatelja, ki bi bil pripravljen objaviti njegova dela. V delu se tako zariseta intimna portreta dveh velikih pisateljev, v liku Marike pa ljudska podoba mittelevropskega mesta. V predstavi, ki jo je režiral avtor sam in je bila postavljena že leta 1992, nastopajo Giulio Pizzirani, Fernando Pannullo in Marisa Marchio ter ob klavirju Ludovico Bramanti. Tržaško občinstvo, ki je do zadnjega kotička napolnilo malo dvorano v Ulici dei Fabbri, jim je navdušeno ploskalo.

Zanimiva je bila tudi bralna predstava Loch Ness, v kateri si Antonio Nediani zamisli pošast v škotskem jezercu kot simbol umetnika in umetnosti, človekove nuje po domisljiji in domisljiskem ustvarjanju. Nedianijevo besedilo je sicer prepolno namigov, da bi jih bilo mogoče polno dojeti v okviru bralne predstave, tako da je bil za še kar številne poslušalce v Avditoriju Revoltellovega muzeja se največji užitek poslušanje zelo raznoliškega niansiranja, na katerega zna Roberto Herlitzka ubrati glas.

Bolj izrazito gledališka pa je predstava Mussolini e il suo doppio (Mussolini in njegov dvojnik), ki je bila na sporedu v Kulturnem domu. Gre za nekakšno odsko razmisljanje, v katerem Mario Prosperi, ki upodablja Mussolinijev lik v tipičnih diktatorjevih pozah, prikazuje vzpon in padec te usodne osebnosti v italijanski zgodovini. V njegovem prikazu je čutiti zlasti prezir do diktatorja, v katerem je poudarjeno predvsem nagnjenje k izdajstvu ob zgrogenem tolmačenju Macchiavellijevega Princa, ob zagledanosti v lastno donečo retoriko in v utvare, za katere se slepi, da so resničnost. V svojem stremljenju po oblasti Mussolini izda socialistične ideale iz mladosti, izda družino, utvarja si, da bo izdal mocnega zaveznika, predvsem pa izda samega sebe, lastno bit človeka iz ljudstva, kot ga pooseblja dvojnik, ki je stalno prisoten na odru in protagonistu večkrat ugovarja. Predstava je v nekaterih prizorih učinkovita, zlasti so dognane parodične poteze, vendar nekako manjka narod, ki je najprej poveliceval Mussolinijev mit, potem pa ga zavrgel, ceprav je avtor verjetno nameraval v diktatorjevem liku nakazati tudi italijanski narod. (bov)

Damiana Ota





RAZSODBA V HAAGU / PRVIČ PO NÜRNBERŠKEM IN TOKIJSKEM PROCESU

Duško Tadić kriv mučenja in zločinov proti človeštvu

Bosanskega Srba pa niso spoznali za krivega številnih umorov

DEN HAAG - Haasko mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije je včeraj bosanskega Srba Duška Tadića (na sliki AP) spoznalo za krivega za zločine proti človeštvu in za mučenje, presodilo pa je, da ni kriv za umor. S tem je sodišče izreklo hkrati tudi svojo prvo sodbo od ustanovitve in prvo obsodbo po nürnberskem in tokijskem procesu po koncu druge svetovne vojne.

Predsednica haaskega sodnega senata Gabrielle Kirk-McDonald (ZDA) je sporočila, da je sodišče Tadića spoznalo za krivega za 11 glavnih točk obtožnice, nedolžnega pa za 20 točk. Proces proti Tadiću, lastniku nekega bara v vasi Kozarac (severna Bosna) se je začel 7. maja lani, obtožnica pa ga je med drugim bremenila za umor 13 Muslimanov in mučenje 18 Muslimanov v taboriščih v Omarski, Karatermu in Trnopolju in med »etničnim čiščenjem« na območju Kozarca leta 1992. Tadić je trdil, da je nedolžen in da je le »grešni kozel«, ki bi moral plačati za zločine, ki jih je zagrešil neki drugi Duško Tadić. Njegov odvetnik je sporočil, da se bo njegov klient pritožil na sodbo haaskega mednarodnega sodišča in da bo priložil nove dokaze.

Pred tem je sodišče sporočilo, da bo kazen za Tadića objavilo 1. julija, da pa se ta datum lahko spremeni, saj ima Tadić pravico do vložitve pritožbe 30 dni po objavi obsodbe.

Na razsodbo so se prvi odzvali bosanski Musli-

mani. Mirza Hajrić, svetovalec predsednika predsedstva BiH Alije Izetbegovića, je izrazil razočaranje bosanskih Muslimanov, ker sodišče Tadića ni spoznalo za krivega v vseh točkah obtožnice, izrazil pa je njihovo upanje, da bo zato kazen ustrezna. Hajrić je obenem ponovil zahtevo, naj zahodne vlade izsilijo aretacijo bivšega predsednika Republike Srbske Radovana Karadžića in bivšega poveljnika Ratka Mladića, ker sta glavni oviri v mirovnem procesu. Oba sta na seznamu mednarodnega haaskega sodišča kot glavna krivca za zločine v Bosni in Hercegovini, a jim po pravilniku haaskega sodišča ne morejo soditi v odsotnosti.



Na nürnberskem in tokijskem procesu prvič v zgodovini sodili vojnim zločincem

Nürnberski proces se je začel 20. novembra leta 1945, kot je to 8. avgusta istega leta določil londonski sporazum med ZDA, Veliko Britanijo, Francijo in Sovjetsko zvezo.

Mednarodno vojaško sodišče je sodilo 24 voditeljem Hitlerjeve Nemčije. Vse so bremenile tri obtožnice, in sicer:

1. zločin zoper mir (pripravljanje in vodenje agresivne vojne);
2. vojni zločini (prekršitev vojne prava in pravnih običajev);
3. zločini zoper človeštvo.

Razsodbo so prebrali 1. oktobra istega leta in na smrt z obesenjem so obsodili dvanajst obtoženih (Göring, Ribbentrop, Keitel, Kaltenbrunner, Rosenberg, Franck, Frick, Streicher, Sauckel, Jodl, Bormann, Seyss-Inquart). Na dosmrtno ječo so

bili obsojeni Hess, Funk in Raeder, na 20 let zapore Schirach in Speer, na 15 let zapore Neurath, na 10 let zapore Doenitz, medtem ko so bili oproščeni Schacht, von Papen in Fritzsche. V zaporu je napravil samomor Ley, Kruppu so sojenje odložili, pred eksekucijo pa je 15. oktobra Göring napravil samomor.

Tokijski proces proti japonskim vojnim zločincem pa se je začel 3. maja leta 1946 in je trajal do 12. novembra leta 1948. Na zatozni klopi je bilo 21 obtožencev, ki jih je bremenila podobna obtožnica kot na nürnberskem procesu. Sedem obtožencev so obsodili na smrt z obesenjem, drugih 18 pa so obsodili na dolge zaporne kazni. Po procesu so iz japonskega državnega aparata odstranili 200 tisoč ljudi, ki so se

tako ali drugače umazali roke v agresivni vojni in v vojnih zločinih.

Za razliko od nürnberskega pa zavezniški sodniki na tokijskem procesu niso uspeli obsojencem vzbuditi občutek krivde, vsi obtoženci so bili prepričani, da so le izvrševali »svojo rodoljubno poslanstvo« in ukaze »nebeskega cesarja«. Prav zaradi teh negativnih izkušenj niso zavezniški na Japonskem izvedli v Nemčiji uspešnega programa denacifikacije, ki je Nemcem vcepil občutek krivde za grozodejstva, ki jih je nacistična Nemčija zagrešila med drugo svetovno vojno.

Ob nürnberskem in tokijskem procesu pa predvsem po zaslugi Velike Britanije ni bilo rimskega procesa, za zločine, ki jih je zagrešila fašistična Italija.

Rusija še ni pristala na sporazum z NATO

LUXEMBOURG - Ruski zunanji minister Jevgenij Primakov včeraj v Luxembourg ni želel napovedati, ali bo 27. aprila v Parizu resnično prišlo do podpisa sporazuma med Rusijo in zveze NATO, kot je napovedano. »Na to bom lahko odgovoril sele po naslednjem srečanju v Moskvi,« je izjavil Primakov in poudaril, da je potrebno razrešiti se nekatera težka vprašanja. Drugih podrobnosti ruski zunanji minister na to temo ni želel pojasniti.

Ruski zunanji minister Primakov in generalni sekretar zveze NATO Solana se bosta namreč ponovno sestala v Moskvi, 13. maja, kar je včeraj novinarjem v Luxembourg potrdil sam Primakov. Včerašnji peti krog pogovorov o varnostnem sporazumu med Rusijo in zvezo NATO v Luxembourg je po mnenju opazovalcev sicer prinesel določen napredek, ne pa preobrata.

Ruski predsednik Boris Jelcin pa je v pogovoru za vojaški dnevnik Krasnaja Zvezda napovedal, da se bo Rusija zoperstavila siritvi zveze NATO s tesnejšo povezavo z državami Skupnosti neodvisnih držav, predvsem z Belorusijo, in z okrepitevijo sodelovanja s sosedami, predvsem s Kitajsko. Jelcin je poudaril, da bo Rusija storila vse, da bo čimbolj zmanjšala posledice morebitne siritve zveze NATO na varnost države. (STA/dpa)

V Albanijo prispelo že 6.251 tujih vojakov

TIRANA - Druga enota danskega kontingenta, ki je trenutno v Bariju, naj bi danes prispela v Drac. Kot so sporočili z italijanskega obrambnega ministrstva, je ta čas v Albaniji že 6.251 mož. V Gjirrokastar pa je pred sinočnjim prispela prva skupina romunskega kontingenta. Ladja San Marco v valonskih vodah se vedno nudi medicinsko podporo mednarodnim silam, prihodnji teden pa naj bi oblikovali skupino vojskih zdravnikov, ki bodo delovali v okviru vlorske zračno-pomorske akademije.

Medtem je včeraj v Tirano prispel bivši avstrijski kancler in posebni odposlanec Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi Franz Vranitzky. Sinoci se je ze sestal s premierjem Finom, danes pa z voditelji albanških strank, da bi našli skupni jezik glede novega volilnega zakona, popravkih k tako imenovanem »genocidnem zakonu«, ki prepoveduje bivšim komunistom kandidiranje na volitvah, in glede razpustitve južnoalbanških uporniških odborov.

Hvalnica Tudmanu

DUNAJ - Hrvaski predsednik Franjo Tudman je »zame simbol hrvaske samostojnosti, ponovno zgrajene demokracije in poti v Evropo,« je v starem dunajskem Rotovzu ob predstavitvi nemskega prevoda Tudmanove knjige »Zgodovinska usoda naroda« izjavil bivši avstrijski zunanji minister Alois Mock. Zaradi »izredne teže« za svojo državo in narod ima hrvaski predsednik »tudi veliko zavistnežev«, je v bran ponavljajočim se mednarodnim kritikam na račun Tudmanove politike in avtorskega vodenja izjavil Mock. Izrazil je optimizem, da bo Hrvaska po obdobju gospodarske konsolidacije dobila »kvalifikacije« za vključevanje v evropske povezave. (STA)

ZAIRE / PRED KONČNIM NAPADOM KABILOVIH UPORNIKOV

Zahod pripravlja evakuacijo tujih državljanov iz Kinšase

Grob napad zairskih Tutsijev na mednarodne agencije



BRAZZAVILLE - Vec kot 3.000 ameriskih, belgijskih, francoskih in portugalskih vojakov v Brazzavillu caka, kdaj bodo začeli z evakuacijo kakih 2.000 tujcev iz Kinšase, na drugem bregu reke Kongo. Uporniki Laurentia Desireja Kabile so namreč sinočnjim zavzeli Kengë, zadnji branik vladnih sil na poti proti Kinšasi. Kabila pa je včeraj v intervjuju za neko francosko radijsko postajo odločno zanimal južnoafriške diplomatske vire, ki so trdili, da bodo uporniki v pričakovanju politične resitve upočasnili svojo ofenzivo. Uporniški vodja je obenem zavezlel, da bo Francija spremenila svoje stališče in nehala podpirati Mobutujev režim. Prav tako je odločno zanimal trditve mednarodnih agencij za humanitarno pomoč, da je vzhodni Zaire spremenil v »klavnico«. Po njegovem so to »politične obtožbe«, s katerimi nekateri poskušajo pomagati zairskemu režimu. Ze bolj grob je bil njegov pravosodni minister Menze Kongolo, za katerega je evropska komisarka Emma Bonino »z begunci obsedena psihopatka«, ki se »neodgovorno obnaša«. Tem obtožbam se je pridružila tudi ruandska vlada, ki agencije celo obtožuje, da so krive za nedeljsko tragedijo, ko je na nekem vlaku z begunci umrlo 91 Hutujcev. Resnici na ljubo se tako vlada v Kigaliju kot zairski Tutsi »otepajo« beguncev (na sliki AP) in »poskušajo zmanjšati« stevilo povratnikov.

SLOVENIJA / JANEZ DRNOVŠEK

Srečanje s Cohenom za vključitev v Nato

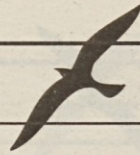
Poudarjeno slovensko-ameriško prijateljstvo

WASHINGTON - Slovenski premier Janez Drnovsek se je v Washingtonu srečal z ameriškim obrambnim ministrom Williamom Cohenom in mu predstavil prednostne razloge za vključitev Slovenije v zvezo NATO v prvem krogu siritve, pogovarjala pa sta se tudi o dvostranskih odnosih, za katere sta ocenila, da se zelo dobro razvijajo.

Iz virov slovenske delegacije je STA tudi izvedela, da je minister Cohen se posebej poudaril, da so odnosi med Slovenijo in ZDA zelo dobri in prijateljski. Ocenil je tudi, da je Slovenija v zadnjih letih zelo napredovala na vseh področjih, tudi na vojaškem, saj je pokazala veliko pripravljenosti za sodelovanje, tudi v Iforju in Sforju. Premier Drnovsek in minister Cohen sta se strinjala, da se prijateljski odnosi med državama se razvijajo in da obstaja veliko možnosti za njihov nadaljnji razvoj. Ameriški obrambni minister je pokazal veliko simpatije do Slovenije in pripravljenosti na nadaljnje sodelovanje. Menil je, da bosta

Slovenija in ZDA lahko tudi v prihodnje razvijali dobre odnose.

Premier Drnovsek se je že srečal z namestnikom tiskovno agencijo Associated Press (AP) poudaril, da čaka na podporo Združenih držav, ki je ključnega pomena za slovensko članstvo v zvezi NATO. Slovenija »je vsaj enakovredna kandidatka (za NATO) kot Madžarska, Republika Češka in Poljska, morda celo boljša,« je dejal Drnovsek in dodal, da je za Slovenijo sedaj najpomembnejša ameriška podpora. Drnovsek zeli, da bi bila Slovenija med prvimi vključena v »novi NATO«, kot je sam poudaril. Medtem ko nekdanje članice Varšavskega pakta bremenijo njihova preteklost, »Slovenija nima tega problema«. (STA)



SOVODNJE / BRANDOLIN SREČAL UPRAVITELJE IN VOLILCE

Zahvala in potrditev obvez do slovenskih volilcev

Poziv slovenskim volilcem Lige, naj ocenijo programe obeh kandidatov glede manjšine - Danes pride minister Andreatta

Predsedniški kandidat Oljke in SKP za Pokrajino inz. Giorgio Brandolin je pedsinoci v Sovodnjah srečal župana Petejana, občinske odbornike in svetovalce, predstavnike sportnih in kulturnih drustev ter volilce. Brandolina so spremljali pokrajinski koordinator Oljke Franco Miccoli, Livio Semolić kot predstavnik slovenskega gibanja za Oljko in David Grinovero, ki je - tudi z doprinosom sovodenjskih volilcev - že gotov izvolitve v pokrajinski svet.

Brandolin se je prisrčno zahvalil za podporo, ki jo je dobil pri slovenskih volilcih in seveda zazele, da bi mu potrdili zaupanje tudi v nedeljskem odločilnem drugem krogu. Tako kompaktna



podpora, je dejal, dokazuje, da je volilec jasno, katere sile zagovarjajo odprto politiko sožitja in krepitve manjšine kot pomembnega dejavnika tukajšnje

družbe in katere sile se vedno sejejo razdor in spekulirajo z nacionalizmom. Tako Brandolin kot drugi govorniki so se tem v zvezi pozvali slovenske volilce Severne

lige, naj ne nasedajo predvolilnim obljubam desnice, ampak naj pozorno ocenijo, kaksne programe imata eno in drugo zavezništvo glede manjšine. Mimo različnih pogledov je prav narodnostno vprašanje tisto, ki lahko poveže slovenske somišljenike Severne lige z veliko večino Slovencev, ki so že podprli Brandolina.

Volilno kampanjo Giorgia Brandolina bo danes prišel podpret obrambni minister Beniamino Andreatta, ki bo ob 19. uri govoril na shodu v pokajinski sejni dvorani. Jutri ob 18.30 pa Giorgio Brandolin, skupaj z že izvoljenim slovenskim svetovalcem Davidom Grinoverom obiskal Kulturni center Lojze Bratuz.

MANJŠINA / SREČANJE ODBORA ZA ITALIJANSTVO

Devetag presega samega sebe...

»Po odpravi financarske šole hočejo sedaj še zaščititi manjšino« - Valenti bi nas rad preštel

Kaksnemu "sožitju" in medsebojnemu spoštovanju gremo naproti in kaj ostane od Devetago-vih visokoletecih načrtov o Gorici kot mednarodnem kulturnem središču, je zelo zgovorno pokazala razprava o zakonskem osnutku poslanca Caverija za zaščito slovenske narodnostne skupnosti. Srečanje je priredil Odbor za zaščito italijanske podobe Gorice, sodelovali pa so vidni predstavniki ezulskih združenj, predsednik Trzasko pokrajine Codarin, gorški župan Valenti pa tudi Antonio Devetag, kandidat Kartela svobosčin za Pokrajino.

Svojo "odprtost" do manjšinske problematike je najprej pokazal župan Valenti, ki je predlagatelju očital predvsem to,

da ni prisluhnil predstavnikom krajevnih uprav. Valenti smatra, da je treba pred zaščitnimi normami opraviti štetje. Podobno stališče je izrazil Edo Apollonio, predsednik pokrajinskega združenja ANVG, medtem ko je nekdanji senator Romoli uvedbo dvojezičnosti označil kot bogokletno. Na podobni valovni dolžini je govoril tudi predsednik Trzasko pokrajine Codarin. Paola Sardos Albertinija skrbi predvsem, koliko bo izvajanje dvojezičnosti stalo (ustavno načelo je seveda postranskega značaja, prav tako vprašanje demokracije) pa tudi to, »da se ne bi skali dani dobri odnosi med italijansko večino in manjšino«. Kaj in kdo je v ozadju pobude

za zakonsko zaščito pa je brez slehernega dvoma ugotovil predsedniški kandidat Antonio Devetag: »Obstaja jasno določen načrt. Začel se je z zavrnitvijo financarske šole, s katero bi v Gorico prišlo tisoč Italijanov, sedaj pa hočejo iste sile uvesti se zaščito manjšine.«

Ce na nedeljski balotazi zmagajo nosilci takih razmišljanj, bomo zares vsi skupaj, Slovenci, Italijani in Furlani, po bližnjici v Evropi! In v dobri družini, kajti podobna stališča kot zgoraj navedeni gospodje izraza tudi CDU, ki se predstavlja kot najbolj zmerna komponenta Pola svobosčin, a kljub krščanskim načelom ostro zavrača zaščitni osnutek.

DEŽELA / 200 MILIJONOV ZA NOVO DRUŽBO

Prvi korak za razvoj letališča

Iz Rima pa podtajnik Mattioli potrjuje svoje obveze do Gorice

Dezela bo vstopila v nastajajočo družbo za razvoj letalskih, sportnih in turističnih dejavnosti na goriskem letališču. Pristojna svetovalska komisija je včeraj na predlog deželne uprave včeraj odobrila dodelitev 200 milijonov lir v ta namen. Sklep so v Gorici takoj pozdravili predstavniki Odbora za varstvo in razvoj letališča, ki pozivajo sedaj krajevne institucije - Pokrajino, Trgovinsko zbornico, občini Gorica in Sovodnje - naj tudi same pristopijo k pobudi za razvoj letališča.

Deželni svetovalec Ze-

lenih Ghersina in pokrajinski Fiorelli v skupni izjavi poudarjata, da je ta ukrep otipljiv dokaz volje sil Oljke, ki so prepričile cementifikacijo letališča z gradnjo vojašnice, da se to območje ovrednoti v sodobno opremljeno središče za letalske, sportne in turistične dejavnosti.

V zvezi s financarsko solo se je včeraj oglašil tudi podtajnik na ministrstvu za javna dela Gianni Mattioli, ki je bil v prejšnjih dneh tarča kritik razkacene goriske desnice, ker je preprečil gradnjo vojašnice na letališču. Mattioli pravi, da nameno-

ma ni odgovarjal na te napade, pač pa namerava do kraja izpeljati obveze, ki jih je sprejel do vse goriske skupnosti, ko je preprečil gradnjo, ki bi bila pomenila potratno denarja in nepopravljivo škodo za letališče. Podtajnik potrjuje, da bo Gorica dobila visoko kvalificirano središče za zaščito tal in geološke studija, kar odpira zanimive perspektive tudi glede razvoja novih univerzitetnih smeri, in napoveduje, da bo kmalu po volitvah prišel v Gorico na razgovor z vsemi krajevnimi predstavniki, da bi Gorica imela od novih načrtov največ koristi.

Sporazum Liga - Kartel? Visentin demantira, toda...

Ali zares obstaja dogovor med Severno ligo in Kartelom svobosčin za vzajemno podporo v Pordenonu, kjer je kandidat Lige v balotazi proti kandidatu Oljke, in Gorici in Trziču, kjer se bosta z Oljko spopadla kandidata Kartela? Po večdnem suslanju je včeraj "Il piccolo" objavil vest, da naj bi senator Lige Roberto Visentin in Ettore Romoli za FI podpisala dogovor v tem smislu.

Vest smo preverili. Obrnili smo se do sen. Visintina. »Dogovora ni, pre-toka glasov med Ligo in Polom v Gorici in Pordenonu ne bo«, je dejal in potrdil Bossijevo navodilo, naj gredo volilci Lige v nedeljo "v hribe". Pristavil pa je tudi, da ce bo kak simpatizer Lige glasoval, »zagotovo ne bo podprl Prodijskega«. Vest o sporazumu bi torej utegnila biti Romolijev "bluff",

saj goriska desnica močno pritiska, da bi za vsako ceno pridobila glasove Lige. Visentinov demanti po drugi strani ni dovolj prepričljiv, da bi pometel z govoricami o tajnem dogovoru.

Kaj pa pravijo goriski ligasi? Pokrajinski tajnik Stein molci, Marcolinijeva potrjuje, da bo razveljavila glasovnico. Enako bo po Bossijevih navodilih naredil tudi predsednik Slovenske konzulte SL Koglot. Vest o dogovoru z desnico pa je razkacila mnoge somišljenike Lige v Trziču, ki so politično bližje dosedanjemu županu Persiju kot pa desnici. Proti dogovoru so tudi ligasi na desnem bregu Soče, kjer bi v primeru Brandolinove zmage Liga izvolila tretjega pokrajinskega svetovalca (S. Piotrowskega iz Gradišca), z Devetago pa bi imela samo dva.

NOVICE

Posvet na temo: Večkulturnost, projekt za Evropo

Institut za mednarodno sociologijo (ISIG) prireja danes simpozij na temo Večkulturnost - projekt za Evropo. Znanstveni posvet bo v konferenčni dvorani Trgovinske zbornice (Crispijeva ulica 10) ob 17.30. V prvem delu bomo prisluhnili dvema poročiloma in sicer o primerjalnih modelih reševanja konfliktov (Spanija in nekdanja Jugoslavija) ter o narodnih manjšinah od Atlantika do Pacifika. V drugem delu posveta so predvideni krajši posegi Laure Bergnach in Antonelle Pocecco Danieleja Ungara in Alessandra Pannutija. Posvet bo vodil ravnatelj ISIG-a prof. Alberto Gasparini.

Maša ob obletnici smrti A. Mora

Jutri, 9. t.m. bo minilo 19 let od smrti Alda Mora. Ljudska stranka v Gorici se bo pokojnega politika spomnila z verskim obredom, v petek, ob 18.30, v cerkvi Karla Boromejskega v Semeniski ulici 7.

Proces o požaru v Baobabu: odredili novo eksperizo

Pred porotnim sodiščem v Trstu, kjer sodijo Mauriziu Iurlaru, Fulviu Loviniju, Paulu Livonu in Enzu Mastorillu zaradi dogodkov povezanih s požarom v javnem lokalu Baobab v bližini sportne hale pri Madonnini, kjer sta umrla priletna zakonca, druge osebe pa so bile poškodovane, se včeraj začelo prekinilo sojenje. Sodisce je namreč sprejelo sklep, da se glede vzrokov požara opravi dodatna ekspertiza. Imenovanje izvedenca in roke ter druge pogoje bodo določili na obravnavi, ki je napovedana za 14. maj. Zaključek drugostopenjskega procesa se torej oddaljuje.

GORICA / FILM

Premor v nizu Gorica kinema

Prvih šest večerov spomladanskega sporeda Gorica kinema, ki ga prireja Kinoatelj v Kulturnem domu, je bilo posvečenih evropskim avtorjem (Frears, Ferreri, De Oliveira, Piavoli, Monteiro, Rivette). Prvomajski premor se sedaj podaljšuje še za teden dni. Predstava mlade režiserke Anje Medved iz Nove Gorice, ki je bila napovedana danes, je prenešana predvidoma na četrtek, 29. maja. Gledaliski projekt NOC, hommage Michelangelu Antonioniju, nosi sedaj ime po filmu italijanskega mojstra. Predstava v Gorici bo takoj po premieri v Novi Gorici.

Naslednji film na sporedu bo 15. maja Ko smo bili kralji ("When We Were Kings") ameriškega režiserja Leona Gasta, oskar 1997 za najboljši celovečerni dokumentarec.

Za zadnjih šest večerov Gorica kinema je predviden tudi nov ugoden abonma.

POKRAJINA / DELA ŠE TRAJAJO

Otvoritev nedokončanega znanstvenega liceja



Ceprav prenovitvena dela na poslopju znanstvenega liceja "Duca degli Abruzzi" na Senenem trgu se niso zaključena (ponekod manjkajo podovi, treba je urediti zunanjscino, poskrbeti za videz fasade), so poslopje včeraj kljub temu otvorili. Posebnih slovesnosti sicer ni bilo, ce izvzamemo krajši poseg Monice Marcolini. Dela so trajala dve leti, za prenovno so porabili nekaj manj kakor dve milijardi, manjka pa še približno pol milijarde lir. Glavni strošek je bil za prenovno instalacij, zgraditev varnostnih stopnic, zamenjavo oken in vrat itd.

Na sliki (foto Bumbaca) vhod v "prenovljeno" solo

GORICA / DANES

Pobude ob dnevu Evrope

Evropeistična akademija prireja danes in jutri niz pobud ob dnevu Evrope. V Gorici bo zaključni del simpozija Evropska Unija na pragu tretjega tisočletja, ki ga prireja Evropeistična akademija FJK pod pokroviteljstvom Evropske komisije in solškega skrbništva. Danes ob 11. uri bodo v jezikovnem liceju Paolino di Aquileia odprli likovno razstavo mladih nemških slikarjev na temo Evropa v soli. Ob 16. uri bo na liceju Dante Alighieri tiskovna konferenca zgodovinarja Hansa Joachim Schaaafa. Dan Evrope bodo obeležili jutri ob 10.30 v Kulturnem domu z glasbeno prireditvijo in ob udeležbi predstavnikov studentov in profesorjev različnih narodnosti. Ob 15.30 bo na zupanstvu sprejem, medtem ko bodo v vezi mestne hiše postavili razstavo o procesu evropskega združevanja v povojnem razdobju.

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 25. maja avtobusni izlet na Golico in obisk Blejskega Vintgarja. Zmerne hoje preko cvetočih travnikov (narcise) bo približno poldrugo uro, za obisk Vintgarja pa eno uro. Prijave na sedežu danes od 19. do 20. ure. Vpisovanje se zaključuje v četrtek, 15. maja.

PRIREDITVE

SKRD JADRO vabi danes, ob 20.30 na sedež v Romjanu na srečanje s psihologom dr. V. Scuko. Govoril bo na temo Spolna vzgoja pri otrocih.

KD KRAS DOL-POLJANE vabi danes ob 20.30 na predvajanje filma Idealist, ki bo v bivši soli na Palkiscu.

ODBOR STARŠEV učenec osnovnih sol goriskega območja in Kulturni dom vabita na lutkovno predstavo Korenckov palček v sredo, 14. maja, ob 15. uri v Kulturnem domu. Izvaja mladinska lutkovna skupina SKD Tabor Općine.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.15 »Prove apparenti«. S. Lumett. I. A. Garcia in L. Olin.

VITTORIA 3 18.00-20.00-22.00 »Un giorno per caso«. I. Michelle Pfeiffer in John Clooney.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Relic - l'evoluzione del terrore«. Ann Miller.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL MORO, Carduccijska ul. 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Danes: 9.00, Giovanni Scubini iz splosne bolnišnice v Locnik; 11.00, Virginia Martelossi por. Riaviz iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 11.00, Silvano Zorzenon iz splosne bolnišnice v Gradišče.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Četrtek, 8. maja 1997

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

RIM / TRGOVINSKA BILANCA

Zaskrbljenost zaradi vse manjšega izvoza

Kljub temu je italijanska trgovinska bilanca februarja zabeležila aktivni saldo 3.711 milijard lir (lani 4.144)

RIM - Čeprav je prišlo do nazadovanja tako pri izvozu (-4, 1%) kot pri uvozu (-3, 1%), so pri italijanski trgovinski izmenjavi s tujino zabeležili prebitek: iz podatkov Istat za februar namreč izhaja, da je aktivni trgovinski saldo znašal 3.711 milijard lir (v istem obdobju pred enim letom je bil 4.144 milijard). Kar zadeva samo trgovinsko izmenjavo z neevropskimi državami, pa je pozitiven saldo marca znašal 3.373 milijard lir (lani 3.653 milijard).

Podatki Istatata torej kažejo, da je prišlo do zastoja v italijanski izmenjavi s tujino, a medtem ko je v prejšnjih mesecih bolj trpel uvoz, je sedaj nazadovanje prizadelo italijanske proizvode v tujini. Če pa upostevamo oba prva letosnja meseca (za katera so na razpolago podatki tako za države EU kot za ostale države), je bila trgovinska bilan-

ca pri uvozu nižja za 4, 5%, pri izvozu za 2, 4%. Aktivni saldo je tako z lanskimi 4.280 milijard narastel na 5.346 milijard. Kot smo dejali, so za marec razpoložljivi samo podatki o izmenjavi s »tretjimi državami«: italijanski izvoz je dosegel 14.561 milijard (padec je znašal 2, 5%), uvoz pa 11.188 milijard (padec je bil le 0, 8%). Aktivni saldo za celotno prvo tromesečje z državami izven EU je bil 6.957 milijard (lani 6.106 milijard).

»Italijanski uvoz upada in je treba poseci,« je včeraj izrazil svojo zaskrbljenost minister za zunanjo trgovino Augusto Fantozzi, »povpraševanje v tujini po lanskem nepričakovanem močnem zastoju se vedno označujejo nasprotujoče si težnje na raznih območjih, posebno počasno pa je v večini evropskih tržišč.«

LJUBLJANA / POSVET

Prizadevanje za povečanje tujih investicij

LJUBLJANA - Da je tujih investicij v Sloveniji malo, premalo, je na dlani. Tuje finančne družbe investirajo svoj denar na Madžarskem in na Češkem, veliko ga gre na Poljsko, na Slovaško in tudi v Romunijo. Slovenija je, tudi zaradi svoje majhnosti, skoro na repu, pa čeprav je med vsemi prej omenjenimi državami finančno najbolj varna. Podobno varnost kot v Sloveniji dobijo tuji investitorji le na Češkem. Taksne ocene o varnosti prihajajo tudi iz najbolj uglednih evropskih in svetovnih finančnih krogov.

Slovenski ekonomisti se dobro zavedajo, da je v tem

ozirom Slovenija v zamudi. Na eni strani je to brez dvoma treba pripisati počasnosti privatizacijskega procesa, ki sele sedaj prihaja v končno fazo. Na drugi pa ni nič čudnega ugotoviti, da so v Sloveniji nekatere politične in tudi gospodarske sile, ki si ne zeze prihod tujega kapitala. Dolgo so ga celo zavirali. V marsikaterem oziru se na tak način odrekujejo trgu, saj bi tuj podjetnik blago prodajal po svojih kanalih. Nočejo niti uvajanja nove sodobnejše tehnologije in s tem v zvezi seveda tudi novega nadzorstva in novega načina upravljanja podjetij, ki mora postati rentabilno. Nekateri v Sloveniji se bojé tujega vlagatelja, ki čisto logično išče svoj dobiček. Marsikdo se namreč boji, da ne bi bila nekoč javna in spolsna imovina prepoceni prodana ali celo razprodana. Nekateri novi domaći upravitelji oz. lastniki se v marsikaterem oziru obnašajo kot brezobzirni gospodarji iz predkapitalističnih časov. Primerov je več, delavce marsikje odpuščajo samo zaradi tega, ker so stavkali. Dokaz za to trditev je v tem, kar se je pred kratkim zgodilo v nekem avtoprevoznem podjetju tik za mejo.

Dosedanjih tujih investicij je bilo v Sloveniji premalo. Tega se zelo dobro zavedajo tudi v slovenski vladi. Zaradi tega ministri, podministri in ekonomisti ter tudi zastopniki Gospodarske zbornice gredo na razne posvete predavat tujim finančnikom. Velikokrat koga povabijo tudi na Slovensko. V Ljubljani bo danes in jutri tak posvet in to kar v dvorani Holiday Inna. Naslov posveta je »Investing in Slovenia - Emerging Opportunities for Strategic and Portfolio Investors«. Glavni organizator je Euro Forum iz Londona. Med pobudniki so vlada Republike Slovenije, Banka Slovenije, Agencija za privatizacijo, ljubljanska Borza, Evropska banka za obnovo in razvoj EBRD ter številne slovenske banke in velika podjetja.

Marko Waltritsch

NOVICE

Visoko posojilo Makedoniji

WASHINGTON - Svetovna banka je v torek Makedoniji odobrila posojilo v višini 30 milijonov dolarjev. Tudi hčerinska banka IDA (International Development Association) bo za podporo gospodarskim reformam v Makedoniji prispevala 30 milijonov dolarjev. Svetovna banka je sporočila, da naj bi Makedonija ta denar porabila za nadaljevanje liberalizacije trgovine ter privatizacije kmetijstva in državnih podjetij. (STA/dpa)

Brezposelnost v Belgiji

BRUSELJ - V Belgiji je bilo konec aprila letos 12,9 odstotka ali 453.630 brezposelnih iskalcev zaposlitve, kar je 4510 več kot marca letos, vendar 27.491 manj kot pred letom dni. Brezposelnost v Belgiji najhujše prizadeva ženske, med katerimi je brezposelnih kar 16,7 odstotka, medtem ko je med moškimi brezposelnih 10 odstotkov. Znižanje brezposelnosti v Belgiji v letu dni je treba pripisati spremembi zakonodaje, ki omogoča, da se nezaposleni, starejši od 50 let, lahko registrirajo kot neiskalci zaposlitve. Teh je bilo v zadnjem letu 23.383. Rahlo povečanje brezposelnosti v aprilu pa je rezultat prihoda generacije mladih, ki so se po devetih mesecih čakanja na zaposlitev po končanem studiju registrirali kot brezposelni iskalci zaposlitve. Po evropskih statističnih normah je v Belgiji sedaj 9,5 odstotka brezposelnih, povprečna stopnja brezposelnosti v Evropski uniji pa je 10,8 odstotka.

Slovenski recept za hrvaške števce

ZAGREB - Sredi leta naj bi po licenci Iskre začelo s proizvodnjo električnih števecv zagrebško podjetje Iskraemeco, v katerem so z 51 odstotki udeleženi hrvaški vlagatelji, piše v sredini priloge Večernjega lista Poslovni svet. V tovarni s skupnim začetnim vložkom 1,5 milijona nemških mark bo zaposlenih 15 oseb, izdelali pa bodo 40.000 števecv letno. To bodo dvotarifni indukcijski števci, ki jih uporablja 95 odstotkov hrvaških gospodinjstev. Prvo leto naj bi, kot je načrtovano, prodaja števecv dosegla 35 milijonov kun. Iskrini števci so po prodaji sicer na tretjem mestu v svetu, piše M. Prosenki. (STA)

Varčevanje pri Lufthansi

FRANKFURT - Lufthansa namerava prihodnje leto znova zmanjšati stroške poslovanja in okrepiti sodelovanje z drugimi letalskimi družbami. Kot je dejal predstavnik Lufthanse Rolf-Dieter Grasslig, naj bi letos vnovič nekoliko zmanjšali število zaposlenih. Koliko od 28.000 delovnih mest pri Lufthansi naj bi ukiniteli, pa Grasslig ni navedel. Potem ko naj bi se lanske dobiček koncerna pred obdajenjem v primerjavi z letom 1995 zmanjšal za 10 odstotkov na približno 700 milijonov mark, naj bi bilo po napovedih leto 1997 znova nekoliko bolj obetavno. V okviru racionalizacije poslovanja pa vodstvo koncerna pričakuje, da se bodo stroški poslovanja do leta 2001 zmanjšali na polldruzo milijardo mark. (STA/dpa)

Adidas raste

HERZOGENAURACH - Nemski proizvajalec športne opreme je tudi v prvem četrtletju 1997 zabeležil močno rast v poslovanju. Prihodek se je po podatkih podjetja v primerjavi z enakim obdobjem lani povečal za 43 odstotkov na 1,7 milijarde nemških mark, medtem ko se je bruto dobiček povzpela na 243 milijonov mark, kar je za 42 odstotkov več kot v prvih treh mesecih lani. Boljši poslovni rezultati so po podatkih vodstva podjetja predvsem posledica izrednega povečanja prodaje športnih copatov. Adidas je med januarjem in marcem letos prvič prodal za več kot dve milijardi mark športnih copat. Adidas je že lani zabeležil rekordne poslovne rezultate. (STA/dpa)

Trgovina jestvin v Padričah z najmlajšo trgovko v Italiji

Prejšnji teden so ob lepi udeležbi gostov odprli trgovino jestvin v Padričah. Po prejšnjih mladih in prijaznih upraviteljicah Lavrencic Rozano in Irene je nastopila Majda Pernarcic z mamo Miro iz Mavhinj. Njun obrat je vključen v vsedržavno omrežje CRAI in 21-letna Majda je najmlajša trgovka v Italiji iz omenjenega distribucijskega sistema. V novo opremljeni trgovini se lahko dobijo razna sveža in pripravljena živila, sadje in zelenjavo in tudi tradicionalne krajevne artikle kot sir Tabor ipd.

Majda Pernarcic je delala več let v trgovini jestvin v Trebcah, njena mati Mira pa ima za sabo bogato izkušnjo dela z ljudmi, tako v restavraciji kot v trgovini jestvin. Obe bosta zato ustregli s prijaznostjo in strokovnostjo vsem odjemalcem, v samem obratu in tudi z odvažanjem blaga na dom



tistih kupcev (starejših in drugih), ki tako ali drugače ne morejo priti v trgovino.

Trgovci pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju izrekajo dobrodoslico no-

vim kolegicam in se veselijo, da je ob splošnem prodoru veleblagovnic in postopnem izginjanju trgovin iz vaskih jeder, spet dejavna domača slovenska trgovina, ki je na voljo ne

samo vaski, ampak tudi sirske skupnosti Vzhodne Krasi in obmejnega področja.

Na sliki Majda in Mira Pernarcic v novi trgovini (Foto KROMA)

Davorin Devetak

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	7. MAJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1686,00	1731,00	
nemška marka	980,00	1000,00	
funt sterling	2765,00	2820,00	
švicarski frank	1150,00	1180,00	
belgijski frank	46,97	48,97	
francoski frank	288,00	298,00	
danska krona	255,00	265,00	
norveška krona	234,00	244,00	
švedska krona	214,00	224,00	
kanadski dolar	1219,00	1259,00	
portugalski eskudo	9,34	10,24	
nizozemski gulden	865,00	890,00	
avstrijski šiling	138,10	142,60	
španska pezeta	11,21	12,31	
grška drahma	5,92	6,72	
irski sterling	2525,00	2605,00	
japonski jen	13,08	13,98	
avstralski dolar	1272,00	1342,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		
7. MAJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1691,00	1721,00
nemška marka	982,00	1000,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	865,00	890,00
belgijski frank	47,17	48,97
funt sterling	2744,00	2824,00
irski sterling	2521,00	2616,00
danska krona	256,00	266,00
grška drahma	6,04	6,64
kanadski dolar	1219,00	1254,00
švicarski frank	1153,00	1178,00
avstrijski šiling	138,37	142,87
slovenski tolar	10,70	11,10

MILANSKI DEVIZNI TRG	
7. MAJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1700,640
EKU	1929,890
nemška marka	989,610
francoski frank	293,320
funt sterling	2785,650
nizozemski gulden	879,700
belgijski frank	47,949
španska pezeta	11,721
danska krona	259,920
irski funt	2571,200
grška drahma	6,230
portugalski eskudo	9,848
kanadski dolar	1230,480
japonski jen	13,612
švicarski frank	1167,300
avstrijski šiling	140,600
norveška krona	239,290
švedska krona	219,920
finska marka	328,560

MILANSKI BORZNI TRG					
7. MAJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,81%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.954	+0,02	Montedison	1.076	-2,27
Bca di Roma	1.272	+0,31	Olivetti	500.50	-0,51
Bca Fideuram	4.393	-0,63	Parmalat	2.526	-0,35
Benetton	23.531	+0,87	Pirelli Spa	3.824	-0,05
Comit	3.697	-0,08	Ras	14.057	-0,01
Credit	2.427	-0,24	Rolo	17.376	-0,12
Edison	8.275	-6,23	Saipem	8.199	+0,01
Fiat	5.754	-0,60	San Paolo To	10.959	-2,60
Generali	29.329	-1,27	Sirti	10.692	+0,07
Imi	15.051	+0,11	Stet	8.261	-0,64
Ina	2.358	-	TIM	5.414	+0,18
Italgas	5.855	-0,86	Telecom Ita	4.611	-0,71
La Fondiaria	6.077	-1,09			
Mediaset	7.415	+0,01			
Mediobanca	10.307	-0,56			
Mediolanum	16.152	-0,40			

NOVICE

V tretji partiji remi

NEW YORK - Tretja partija šahovskega dvoboja v New Yorku med svetovnim prvakom Rusom Garijem Kasparovom in računalnikom IBM Deep Blue se je končala z remijem. Neodločen je tudi skupni izid, prvo partijo je dobil Kasparov, drugo pa računalnik. Do konca so se tri partije. Kasparov, ki je imel bele figure, se je odločil za anglesko odprtje, v nadaljevanju pa si ni uspel priigrati prednosti. Po 47 potezah in starih urah in pol igre je Rus zato predlagal delitev točk.

Po Korkiki najhitrejši Mc Rae

AJACCIO - Skot Colin McRae je s sovoznikom Nickyem Gristom (subaru impreza) zmagal na reliju za svetovno prvenstvo po Korkiki. Osem sekund sta zaostala Spanca Carlos Sainz in Luis Moya (ford escort), tretja pa sta bila Francoza Gilles in Herve Panizzi (peugeot 306), ki sta vodila po prvem dnevu. McRae se je z drugo letošnjo zmago prebil na drugo mesto po šestih letošnjih dirkah za SP (22 točk). Vodi se vedno svetovni prvak Finec Tommi Maekinen (mitsubishi) z 28 točkami. Enainstirideseti reli po Korkiki je bil odločen sele v zadnji hitrostni preizkusnji, v kateri je McRae za 15 sekund prehitel dotlej vodilnega Sainza.

Lubianijeva izločila Huberjevo

RIM - V 2. krogu mednarodnega teniskega prvenstva Italije za ženske je Italijanka Francesca Lubiani presenetljivo premagala 8. igralco na svetu in 4. nosilko Nemko Anke Huber. Huberjeva se je po dvo boju zaradi slabosti odpovedala nastopu v dvojicah s Selesevo.

Kaznovanih 15 nogometašev

RIM - Disciplinski sodnik A lige je s prepovedja nastopa na eni tekmi kaznoval naslednje nogometase: Favallija (Lazio), Materazzija (Perugia), Nicolija (Udinese), Lopez (Vicenza), Carnascialija in Oliveira (Fiorentina), Cervoneja in Di Biagia (Roma), Cruza (Napoli), Di Livia (Juventus), Mirkovića (Atalanta), Muzzija (Cagliari), Paganina (Inter), Scienzo (Piacenza) in Vierchowoda (Milan). Lopez je bil poleg tega kaznovan tudi z globo 2 milijonov lir. Milijon lir globe bo moral plačati tudi Mancini (Sampdoria), tri milijone pa Delvecchio (Roma) zaradi simuliranja prekrška v kazenskem prostoru.

30. krog 1.SNL

LJUBLJANA - Izidi včerajšnjega 30. kroga v 1. slovenski nogometni ligi: Olimpija - Korotan 1:1 (1:0), Primorje - Koper 4:1 (4:0), Beltinci - Publikum 3:3 (1:1), Rudar Velenje - Mura 1:1 (0:1), Maribor Branik - HIT Gorica 2:0 (2:0).

Vrstni red: Maribor Branik 60, Primorje 56, HIT Gorica 49, Publikum 43, Mura 39, Rudar 38, Olimpija 36, Korotan 35, Beltinci 29, Koper 21.

Zgodovinska zmaga Boruta Urha

DOMZALE - Najvišje uvrščeni slovenski teniski igralec na ATP lestvici Borut Urh iz Mošenj pri Radovljici je v 2. krogu 8. Renault Slovenian Opena v Domzalah premagal osmega nosilca Ekvadorca Nicolasa Lapenttija z 1:6, 7:6 (5) in 7:5. Triindvajsetletni Urh se je tako zapisal v zgodovino kot prvi Slovenec, ki se mu je uspelo uvrstiti v četrtfinale Renault turnirjev. Poleg tega, da je zaslužil 3650 dolarjev, si je zagotovil tudi 23 ATP točk.

NOGOMET / DISCIPLINSKI UKREPI

M. Goriup (Sovodnje) izključen za pet let

Igralec je v Cussignaccu z glavo udaril sodnika

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je kaznovala igralca Sovodenj in enega izmed najboljših napadalcev promocijske lige Massima Goriupa (na sliki) s prepovedjo igranja za pet let. Goriup se bo tako lahko spet vrnil na igrišče 6. maja 2002. Komisija je obenem predlagala zveznemu predsedniku, da Goriupu prepove katerokoli funkcijo ali igranje v italijanski nogometni zvezi.

Kot je znano, je na tekmi predzadnjega kola promocijske lige v Cussignaccu Goriup z glavo silovito udaril sodnika v obraz. Sodniku, ki je kraval, sta priskocila na pomoč odborika Sovodenj in Cussignacca in tako je lahko po 6 minutah prekinitev nadaljeval s tekmo. Sodnik se je zvečer tudi zatekel po zdravniško pomoč v pordenonsko bolnišnico.

Disciplinska komisija je prejšnji teden, v pričakovanju novih dokazov, zacaso suspendirala sovođenjskega nogometasa, včeraj pa je izrekla kazen. V sovođenjskem taboru so seveda nestrpno in tudi zaskrbljeno pričakovali ta ukrep.

Dan po dogodku v Cussignaccu je predsednik SD Sovodnje Davorin Pe-



licon je obsodil nesportno gesto nogometasa, ki je povzročila društvu moralno in gmotno škodo, glede včerajšnjega ukrepa zveze pa je dejal: »Sedaj, ko smo izvedeli za kazen, se bomo nemudoma sestali v društvu, da bi primerno ukrepali. Predstavili bomo seveda pritožbo, da bi nogometasu znižali kazen. Sele ko bomo preučili vse možnosti, bomo lahko dali podrobnejšo izjavo.«

Glede nedeljskih tekem naj omenimo, da je bil izključen za eno kolo Igor Cescutti (Sovodnje).

NOGOMET / FINALE POKALA UEFA

V prvi tekmi Inter izgubil z 1:0

Edini zadetek je za Schalke 04 v drugem polčasu dosegel Wilmots - Hodgson zadovoljen

Schalke 04 - Inter 1:0 (0:0)

STRELEC: Wilmots v 69. minuti.

SCHALKE 04: Lehmann, De Kock, Thon, Linke, Latal, Eigenrauch, Nemec, Muller, Buskens (od 66. min. Max), Anderbrugga, Wilmots.

INTER: Pagliuca, Bergomi, Galante, Paganin, Pistone, Zanetti, Sforza, Fresi (od 62. min. Berti), Winter, Zamorano, Ganz.

Sodnik: Marc Batta (Fra). Koti: 4:2. Gledalcev: 50.000.

GELSENKIRCHEN - S precej naključnim golom po strelu Wilmotsa z razdalje 30 metrov je nemški Schalke 04 premagal Inter v prvi finalni tekmi pokala UEFA. Milančani niso dosegli napovedanega gola, v bistvu pa so bili manj pod pritiskom, kot na nekaterih prejšnjih pokalnih tekmah in vtis je, da lahko na povratni tekmi čez dva tedna zamujeno nadoknadijo, tudi zato, ker so sinoči nastopili v zelo okrnjeni postavi, brez Djorka Kaeffea, Incea in Anglomaja. Schalke 04, ki je na svojem igrišču v pokalu vedno zmagal, ne da bi prejel zadetka, ni pokazal nič posebnega.

Inter se je na začetku dobro branil, ceprav si je Galante takoj prislužil opomin, ki ga bo stal diskvalifikacija. Schalke 04 je igral odločno, a je redkokdaj prišel do strela. Pagliuca je v 27. minuti z lahko to branil strel Anderbrugga. Med odmorom je Interjev predsednik Moratti izrazil zadovoljstvo nad igro svojega moštva, a tudi upanje, da bodo interjevi v drugem delu zaigrali pogumneje. To se je delno res zgodilo, vendar pa je gol Nemcev prestrašil Inter, ki se je v zadnjih zmedenih minutah spet samo branil.



Zamorano in Anderbrugga sinoči v skoku (AP)

Stevens (trener Schalkeja): »Ni bilo lahko zmagati, ker se je Inter samo branil.«

Hodgson (trener Interja): »Ni res! Igrali smo eno najboljših tekem. Imamo vsaj se 50 odstotkov možnosti, da osvojimo pokal.«

Danes prva finalna tekma za italijanski nogometni pokal

NEAPELJ - Na stadionu San Paolo v Neaplju bo danes prvo finalno srečanje za italijanski nogometni pokal med Neapolijem in Vicenzo. Napoli je že sedemkrat v finalu, trikrat pa je bil pokalni prvak (1962, 1976 in 1987), medtem ko je Vicenza prvič v finalu. Povratna tekma bo 29. maja v Vicenzi. Srečanje se bo danes začelo ob 20.45, neposredni prenos pa bo po RAI 1.

NOGOMET

Mladost še za deželni naslov v 3. AL

V Vidmu so izzrebali skupine s posameznimi prvaki 3. amaterskih lig, ki se bodo pomerili za naslov deželnega prvaka v 3. nogometni amaterski ligi. Doberdobska Mladost, ki si je prav v nedeljo zagotovila prestop v 2. amatersko ligo, bo igrala v skupini 2 z Roianesejem in Ronchisom iz Latiane.

Mladost bo v nedeljo ob 16.30 igrala doma proti Roianeseju. V primeru zmag ali neodločenega izida bodo Doberdobci proti Ronchisu igrali 25. t.m. Če bodo izgubili, se bodo z Ronchisom pomerili že 18. t.m. Doberdobci imajo ambicije tudi na tem turnirju.

ODBOJKA / ZA NASLOV

Za določitev prvaka potrebna še pet tekma

V tie-breaku Daytona izničil dve Sisleyjevi žogi za naslovi

Sisley Treviso - Las Daytona Modena 2:3 (15:17, 15:6, 15:11, 4:15, 15:17)

SISLEY: Gardini 16 (4+12), Gravina 24 (5+19), Tofoli 3 (3+0), Zverver 21 (10+11), Bernardi 21 (8+13), Vermiglio 0+0, Di Franco 0+0, Fomin 39 (16+23), Desiderio 0+0, Pietrelli.

LAS: Vullo 6 (2+4), Sartoretti 3 (0+3), Bracci 20 (8+12), B. Van De Goor 19 (6+13), Cantagalli 18 (8+10), Cuminetti 38 (15+23), Giani 25 (9+16), M. Van De Goor 2 (0+2). Ne: Pignatti, Laraia, Bulgarelli. Danniele.

TREVISO - Četrta tekma končnice 52. italijanskega odbojarskega prvenstva med Sisleyjem iz Trevisa in Las Daytono iz Modene je bila polna preobratov in vrhunske igre, na koncu pa so gostje izsilili igranje pete, odločilne tekme, ki bo v soboto v Modeni. Gostje so pripravili ne samo enega, ampak celo nekaj podvigov. Že v prvem setu jim je namreč uspelo zmagati, potem ko so izgubljali celo z 11:0 in 14:12. Poleg tega jim je uspelo nadoknaditi zaostanek v nizih z 2:1, po odlični igri v četrtem nizu pa se jim je posrečil se največji podvig: izničili so dve Sisleyjevi žogi za naslov, svojo prvo zaključno žogo pa so takoj izkoristili in tako osvojili že izgubljeno tekmo. Pred odločilno peto tekmo si je Daytona bržkone priborila lepo psihološko prednost, a tudi konkretno, ker bo igrala pred številno in temperamentno domačo publiko.

KOŠARKA / POLFINALE KONČNICE V NBA

Chicago s težavo premagal Atlanto

CHICAGO - Kosarkarji v severnoameriški profesionalni ligi NBA so ponoci odigrali dve srečanju končnice. V Chicagu so gostitelji odpravili Atlanto s 100:97, se tesneje pa je bilo v Salt Lake Cityju, kjer je bil Utah s 103:101 boljši od Los Angeles Lakersov. Mostva igrajo na štiri zmage.

Skrbi v Chicagu je vedno več. V polfinalnem dvoboju vzhodne konference z Atlanto so gostitelji po zaslugi Scottieja Pippna, ki je 50 sekund pred koncem dosegel

trojko (skupaj 29 točk), in Michaela Jordana, ki je dosegel 34 košev, sicer slavili tesno zmago, zato pa so ostali brez Dennisa Rodmana. Slednjega je sodnik šest minut pred koncem tretje četrtine izključil, ker je udaril centra Hawksov Dikemba Mutomba. »Dennis nas je pustil na cedilu. Bolje se bo moral kontrolirati. Posebej zdaj, ko nismo v najboljši formi,« je po tekmi povedal Jordan. Mutombo je bil zelo oster: »Ne verjamem več, da je Rodman nor. Če mene

vprasate, je bolan.« Druga tekma med Chicagom in Atlanto bo na sporedu v četrtek.

V zahodni konferenci pa je Utah v Salt Lake Cityju še drugič ugnal Los Angeles Lakerse in nabral pomebno prednost pred naslednjima srečanjima, ki bosta v Kaliforniji.

Smeltu prva finalna tekma

Kosarkarji Smelta Olimpije so v prvi finalni tekmi za prvaka SKL premagali Kovinotehno Savinjsko Polzelo s 83:79 (46:46). SMELT: Stepania 3 (3:4), Daneu 13 (4:4), Kraljević 3 (1:2), Hauptman 17, Tusek 2, Milčič 17 (9:12), Jurković 13 (5:5), McDonald 14 (6:7), Henrie 1 (1:2). POLZELA: Zaletel 24 (2:2), Kobale 2, Ručigaj 2, Rituper 4 (0:1), Rovšnik 5, Jagodnik 13 (2:3), Šamanic 14 (4:4), Cizej 15 (5:8).

niji. Odločilni točki na tekmi je s prostih metov dosegel Antoine Carr, ki pred tem ni zadel kosa. V zadnjem napadu pa je Utah brez prekrška odvzel žogo igralcem Los Angelesa in slavil tesno zmago, 16. zaporedno na domačem igrišču. Pri zmagovalcih je bil najucinkovitejši Karl Malone z 31 točkami, pri poraženih pa je za nov rekord NBA poskrbel Robert Horry, ki je metal 7:7 za tri točke. Shuaquille O'Neal je dosegel 25 točk in zbral 12 skokov, 24 točk pa je dal Byron Scott.

Izida, polfinale, vzhod: Chicago - Atlanta 100:97 (1:0 v zmagah); zahod: Utah Jazz - LA Lakers 103:101 (2:0 v zmagah).

KOŠARKA / PROPAGANDA

Z dvema zmagama borovci napovedali boj za drugo mesto

Premagali so SGT B in Ferroviario

Elitna skupina

SGT B - Bor Dentalex 65:78 (39:37)

Bor: D. Pozar 15, Floridan 17, Peric 8, L. Pozar 7, Jevnikar 2, Dolhar, Kralj 7, Baruca 6, M. Rebula 6, Madonnina 8, J. Rebula, Novak 2, trener: S. Corbatti.

Proti drugi ekipi SGT so borovci pričakovano zmagali, ceprav so gostitelji nudili nasim odločnejši odpor, kot na prvi tekmi. V prvem delu tekme so nasi namreč zaigrali nekoliko slabše kot znajo in domačini so bili nepricakovano do konca enakovredni nasim fantom (39:37). V drugem delu so borovci zaigrali bolj motivirano in z lepo skupinsko igro najprej dohiteli nasprotnike, nato pa povsem zaslužen zmagali in napovedali naskok na 2. mesto.

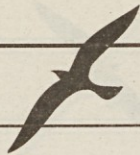
Ferroviario - Bor Dentalex 44:64

Bor: D. Pozar 13, Sancin 2, Kemperle 4, Peric 4, L. Pozar 4, Jevnikar 4, Dolhar 4, Baruca 6, Rebula, Zanon 2, Madonnina 12, Novak 6, trener: S. Corbatti.

Ceprav so nastopili brez poskodozanega Iztoka Floridana, ki se je poskodoval dan prej na tekmi deckov, so borovci brez težav premagali zadnjevršeni Ferroviario. Plavi so bili v vodstvu od začetka do konca srečanja. Ponovno pa so pokazali dobro skupinsko igro, kar je za to kategorijo prava redkost. V prihodnjem kolu bodo Corbattijevi fantje igrali že jutri, ko bo na stadion 1. maj prišel Poggi, katerega so nasi že trikrat premagali. (Mat)

OSTALA IZIDA: Don Bosco - Poggi 56:44, SGT A - Ferroviario 82:39.

VRSTNI RED: SGT A 14, Don Bosco 12, Bor Dentalex 8, SGT B 4, Poggi 2, Ferroviario 0.



ODBOJKA / PRED ODLOČITVIJO V 1. MOŠKI DIVIZIJI NA GORIŠKEM

Naš Prapor igra danes odločilno tekmo za napredovanje v D ligo

Z Intrepido ob 21. uri v Kulturnem domu

Agraria Terpin - Mossa 3:2 (8:15, 15:11, 8:15, 15:8, 15:13)

AGRARIA TERPIN: E. Lutmna, M. Komjanc 8+14, Mucci 2+3, Frandoli 9+3, Spazzapn 3+6, Makuc 1+3, S. Hlede 3+2, P. Komjanc 1+1, M. Vogrič 3+4.

Po dolgem času je Olympia spet prisla do zmage. Po slabem prvem setu (nasprotniku je z napakami podarila enajst točk) je Olympia dobro reagirala, tekma pa je bila v naslednjih dveh setih izenačena. V četrtem setu je Olympia zmagala po hitrem postopku, tie break pa je bil spet negotov. Po dveh napakah na servisu Goricanov je Mossa pridobila nekaj točk prednosti, Olympia jo je ujela pri deseti točki in naposled zmagala. Pohvalo tokrat poleg vedno odličnega Martina Komjanca zasluži tudi Manuel Frandoli.

Ostala izida 17. kola: Cormons - Fossalon 3:0, Intrepida - Turriaco 0:3.

Vrstni red: Naš prapor 28 (razlika v setih 44:14), Cormons 26 (40:15), Turriaco 22, Intrepida, Mossa in Torriana 14, Agraria Terpin 10, Fossalon 8, Soca Unitekno 0.

2. ŽENSKA DIVIZIJA
Libertas Villesse - Multiservice 2:3 (3:15, 15:11; 3:15, 16:14, 11:15)

MULTISERVICE: Benedetti, Cettul, K. in V. Batistic, Sfiligij, Perse, Bagon, Cernic.

Ekipa Multiservicea je osvojila pomemben par točk v zelo neugodnih okoliscinah, saj je bila brez trenerke na klopi in brez najzanesljivejše igralk Kristine Corsi. Mesto slednje je prevzela Bagonova, na centru pa je igrala Cerniceva. Zaradi neenakomernosti razsvetljave je bila ena stran igrišča ugodnejša od druge, iz

rezultata pa je razvidno, da so naše znale to izkoristiti bolje od nasprotnic. Tako v prvem, kot v tretjem setu ni bilo pri domačinkah nobenega odpora. V dugem setu so naše znižale s 13:3 na 13:11, v četrtem pa so imele na 13:14 tudi zaključno zogo. Odločitev se je nato prenesla na »tie-break«, kjer pa je Multiservice zmagal brez večjih težav. Glede na okoliscine lahko ocenimo igro naših kot zelo dobro, najbolj pa sta se izkazali Elena Benedetti in in Mirta Cettul. (Povse)

Ostali izidi: Corridoni - Farra 3:2, Torriana - Pro Romans 3:1, Caffè Morocco - Libertas GO 3:0.

Vrstni red: Caffè Morocco in Corridoni 32, Farra 26, Torriana 20, Fossalon, Multiservice in Libertas GO 18, Staranzano, Libertas Villesse in Pro Romans 6, Acili Ronchi 2.

KOTALKANJE / NAJMLAJŠI

Član Vipave Matia Cucovaz premočno osvojil deželni naslov

N. Ragno pri naraščajnikih 8.

Na kotalkaliscu trzaskega društva Jolly je bilo v nedeljo deželno prvenstvo v umetnostnem kotalkanju za najmlajše in naraščajnice. Nastopila sta tudi dva člana Vipave. Posebno je zablestel sedemletni Matia Cucovaz (na sliki), ki je v svoji kategoriji po zmagi na pokrajinski ravni premočno osvojil se naslov deželnega prvaka. Bil je najboljši tako v obveznih likih kot v prostem programu (in to z veliko prednostjo), kar mu je seveda navrglo prvo mesto tudi v kombinaciji.

Med naraščajniki je Nicola Ragno v prostem programu pristal na 8. mestu, kar je mogoče nekoliko manj od pričakovanega.



Naš prapor čaka danes odločilno srečanje

1. MOŠKA DIVIZIJA

Naš prapor - Soca Unitekno 3:0 (15:6, 15:0, 15:10)

NAS PRAPOR: Bevcar, Cevdek, Paulin, Sosol, Juretic, Sfiligij, Boskin, Miklus, Korecic, Ippolito, Pintar.

SOCA UNITEKNO: A. in M. Cernic, Faganel, Golob, Kovic, Lukes, Messina, Miklus, Orel, Princic.

Derbi je bil po pričakovanjih enosmeren. Razlika med ekipama v znanju in izkušnosti je prevelika, poleg tega pa si Naš prapor v boju za napredovanje ne more privoščiti niti najmanjšega spodrsnjaja.

Končna odločitev bo za Brice padla še danes, ko se bodo v telovadnici Kulturnega doma v tekmi zadnjega kola pomerili z neugodno Intrepido (ob 21. uri), ki je v povratnem delu že premagala direktnega tekmece naše ekipe Cormonsa. Naš prapor tudi tokrat nima izbire. Če hoče biti prvi, mora zmagati, saj bi v primeru poraza (tudi s 3:2) in ob zmagi Cormonsa s 3:0 Krmincani ob enakem številu točk imeli za stotinko boljši kolicnik v setih. Toda kvaliteta je gotovo na strani naše se-

sterke, zato smo prepričani, da se bo - seveda ob kolikor toliko normalni igri - po koncnem sodnikovem zvihu za trenerja Legišo in njegovo ekipo začelo slavlje.

NOGOMET / PRVENSTVO CICIBANOV

Sovodenjci v derbiju ugnali Štandrežce

Tekma je bila dokaj razburljiva in izenačena - Doberdobci izgubili v Ronkah

CICIBANI
NA GORIŠKEM

Sovodnje - Juventina 4:3 (2:1, 2:2)

SOVODNJE: Kustrin, A. Vizintin, Milocco, Figelj, M. Petejan, Peteani, E. Princic, Batistic, Zanfagnin.

JUVENTINA: C. Princic, Kogoj, Spadoni, Skarabot, Pellegrino, Fattoreto, Blasi, Tabaj.

Sovodenjci so po dokaj razburljivem derbiju s Štandrežci tesno zmagali. V tekmi so bili za gol boljši, medtem ko se je tekmovalje igric končalo neodločeno. Za veliko prizadevnost in poštenost je treba pohvaliti igralce obeh ekip.

Sovodnje - Audax 4:4 (2:1, 2:3)

SOVODNJE: Kustrin, A. Vizintin, Milocco, Figelj, M. Petejan, Peteani, E. Princic, Batistic, Zanfagnin.

Na tej tekmi so Sovodenjci igrali dokaj organizirano in so povsem zasluženo izenačili proti solidni ekipi

Audaxa. V tekmi so bili celo boljši, medtem ko so gostje slavili v igricah.

Ronchi - Mladost A 11:3 (5:3, 6:0)

MLADOST: Pernarčic, Ogtianu, Jarc, Bagon, Bressan, Marusic, Frandolic, Ferletic.

Tako v tekmi kot v igricah so bili gostitelji boljši. V prvem polcasu tekme pa so se Doberdobci enakovredno upirali Rončanom in jih večkrat spravili tudi v težave. V naših vrstah je po tako dolgem prvenstvu čutili že znake utrujenosti.

NA TRZASKEM

Ponziana - Breg 2:5 (1:2)

BREG: Slavec, Ghezzi, Romano, Klun, Sancin, Mihelcic, Merlak, Keber.

Brezani so v gosteh proti Ponziani dosegli zelo lepo zmago. Čeprav za ta uspeh vsi zaslužijo pohvalo, pa bi posebej omenili Christiana Sancina,

ki igra sicer kot »libero«, dal pa je kar tri gole. Ostala dva zadetka sta dosegla Keber in Klun.

MLAJŠI CICIBANI
Doberdobska Mladost na turnirju v Cervinjanu

Najmlajši nogometaši doberdobske Mladosti so se udeležili turnirja v Cervinjanu, na katerem so sicer osvojili komaj 4. mesto, na vseh tekmah pa so bili povsem enakovredni nasprotnikom.

IZIDI: Maranese - Mladost 2:0; Muscoli - Mladost 1:1, Staranzano - Mladost 2:2, Mladost - San Floriano 1:0.

VRSTNI RED: 1. Maranese, 2. Staranzano; 3. Muscoli; 4. Mladost; 5. San Floriano.

POSTAVA MLADOSTI: Cecchini, Peteani, Ferletic, Ferlez, Radetic, Bagon, Peric, Furlan, Sapornaro, trener F. Peric.

PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...

SPDT vabi na Risnjak

Prejšnji teden je SPDT na tem mestu napovedalo avtobusni izlet na področje hrvaskega Snjeznika z ogledom naravnega, narodnega parka na Risnjaku. Danes so na vrsti podrobnejše informacije, ki naj posameznikom, ki se mislijo izleta udeležiti, pomagajo pri odločanju.

Avtobus s trzaskimi planinci bo odpeljal v nedeljo, 18. maja, z Oberdankovega trga točno ob 6.30. Dvajset minut kasneje, ob 6.50, bodo pred bivšo kinodvorano v Bazovici stopili na avtobus izletniki iz zgornje kraske okolice. Skupaj bodo prestopili dve meji in se pripeljali na Reko, kjer bo čakal predstavnik prijateljskega planinskega društva »Platak«, ki bo izletnike spremljal na celodnevem pohodu. Planinci se bodo z avtobusom peljali potem na Platak, 1100 m visoko in se tu razdelili v dve skupini.

Prva skupina manj treniranih planincev se bo podala na Snjeznik in se po isti poti vrnila do avtobusa na Platu. Hoje je za približno 3 ure. Ostali, bolj vzdržljivi planinci, pa se bodo preko Snjeznika usmerili na 1528 metrov visok Risnjak in se potem mimo tamkajšnjega doma, precej strmo spustili po osrednjem delu naravnega parka do Črnega Luga, kjer bo čakal avtobus. Ta varianta zahteva približno 6 ur hoje. Povratak v Trst je predviden za 19.30.

Prijave za izlet na Snjeznik in Risnjak, ki ga vodi Marinka Pertot, sprejema ZSSDI (tel. 635627) do zapolnitve prostorov v avtobusu. Tisti izletniki, ki bodo čakali v Bazovici, morajo to povedati ob prijavi, da jih vodič ne bo čakal v mestu. Nihče pa ne sme doma pozabiti potnega lista ali osebne izkaznice, saj sta do cilja izleta kar dve meji.

»Zadihani«, a veseli na Brancotu

Vreme je prejšnjo nedeljo prizaneslo 22 trzaskim planincem, ki so se podali na izlet v Karnijsko predgorje, prikrajsalo pa jih je za lep razgled z gore Brancot. Sonce je namreč malo sijalo nad soparnimi meglicami, ki so zastirale pogled na bližnje in daljne vrhove

in po furlanski nizini. Pa vendarle je izlet uspel v splošno zadovoljstvo vseh, ki so se ga udeležili, tudi simpatičnega Steverjanca Ksaverija Rozica, ki se je z družino in prijatelji pridružil SPDT-jevcem ob izstopu z avtoceste pri Huminu.

Planinci so se v desetih avtomobilih pripeljali do kraja Braulins, se pogumno zagnali v strmo pobočje 1015 metrov visokega Brancota in po ogledu kapelice sv. Mihaela nad vasjo, začeli gristi kolena v strmino. Najprej so se vzpenjali pod navpičnimi skalami, kjer je plezalni vrtec in presli nato v gozdno pobočje. Le ena udeleženka je izbrala položnejše krožno pot nad Braulinsom, ostali pa so vsi »prisopihali« na Brancot.

Kot receno z razgledom ni bilo nič. Po krajšem postaniku za okrepčilo pa so planinci nadaljevali pot po grebenski stezi na vrh Platarinsa in dalje na Tre Corni ter po pobočju Ciadula po peturni hoji sestopili v kraju Interneppo. Tam jih je čakal Gigi, ki je vozace odpeljal v Braulins po avtomobile. Družba se je potem zapeljala do brega jezera Cavazzo, kjer se je olajšano in sproščeno zastrela v vodno modrino in v veselem razpoloženju po uspešnem zaključku grebenskega prečkanja dokaj zahtevne ture, nazdravila s pristno brisko kapljico iz Rožičeve kleti.

Solarji so zredili figo

Odziv na osnovnosolski izlet na Kokos prejšnjo nedeljo ni bil najbolj spodbuden. Le enajst solarjev se je potrudilo v Grocano, kjer so jih čakali vodici Mladinskega odseka SPDT. Po trudu, ki so ga ti vložili v pravo izleta in po dvakratni delitvi vabil po osnovnih solah - zaradi slabega vremena je namreč teden dni prej izlet odpadel - so organizatorji pričakovali neprijetno več udeležencev, a kaže, da za take solarske izlete ni zanimanja.

Vodici - bilo jih je pet - so vseeno izpolnili svojo dolžnost in v lepem vremenu peljali osnovnosolce na Kokos. Mali izletniki so se med potjo igrali in zabavali, uživali spomladansko naravo in se, kot dogovorjeno, vračali popoldne v Bazovico h Kalu v objem svojih staršev.

V prihodnje, to pa sele jeseni, se bodo predstavniki

Mladinskega odseka SPDT po svojih močeh spet potrudili in pripravili izlet za osnovnosolsko mladino, zeleli pa bi si številnejšo udeležbo. (L.A.)

Planinci SK Devin v gosteh pri Planinski družini Benečije

Planinci SK Devina so se v nedeljo 4. maja odzvali vabilu planincev Planinske Družine Benečije in se skupaj z njimi podali na zanimiv pohod. Benecani so nas pričakali v Cedadu, od tam smo se skupno odpeljali v vas Bordon, kjer smo pustili avtomobile ter odposlacili po lepi, ne preveč naporni gozdni poti do cerkvice Sv. Ivana. Ob 11.30 je bila masa, ki jo je daroval monsignor Qualizza. Pri masi je sodeloval mladinski zbor Beneskih dolin, ki je prav lepo ubrano zapel. Po masi je bilo kosilo, kjer so nam pridne planinke ponudile tudi več vrst njihovega domačega peciva. Nato smo se zbrali pred cerkvico ter skupno zapeli, tako da je čas kar preveč hitro minil in treba je bilo nazaj v dolino.

Kot vsakokrat, gre tudi tokrat vsa pohvala organizatorjem za pohode, ki nam omogočajo, da vedno boljše spoznavamo Benečijo in kar je še važnejše, da imamo vedno boljše medsebojne stike. (B.F.)

Planinsko srečanje in pohod na Škabrijel

Planinsko društvo Nova Gorica vabi v nedeljo, 11. t.m. na prijateljsko srečanje s člani planinskih društev iz zamejstva. Skupaj se bodo odpravili na vrh Škabrijela in se nato zadržali na družabnosti na Kekcu. Pohod bo izpoved skupščine občine Nova Gorica točno ob 8. uri. Povratak do planinske postojanke pri Kekcu je spoznavamo Benečijo in kar je še važnejše, da imamo vedno boljše medsebojne stike. (B.F.)

Avtobusni izlet na Golico

Prve narcise v Plavskem rovtu nad Jesenicami so že zacvetele, pomlad pa bo v prihodnjih tednih segla vse više pod Španov in Črni vrh in z opojnim cvetjem

prekrila travnike in pasnike. SPDG je prisluhnilo željam članov in prijateljev in razpisalo avtobusni izlet v nedeljo, 25. maja. Poleg sprehoda po cvetocih kosenicah od Planine pod Golico do Javorniskega rovtu, so v program izleta vključili tudi obisk Blejskega Vintgarja, slaba dva kilometra dolge soteske Radovne. Prijave za avtobus se že sprejemajo na sedežu društva, zaključijo pa se 15. t.m. Prav tako se na sedežu društva sprejemajo prijave za avtobusni izlet na Vrsic, kjer bo 8. junija srečanje zamejskih planinskih društev. V Trenti (Na Logu) si bodo udeleženci ogledali stalno muzejsko zbirko v tamkajšnjem Centru Triglavskega parka ter se povzpeli do izvira Soče.

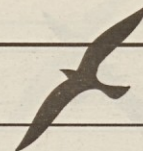
V Trziču niz srečanj o naravnem parku Furlanskih dolomitov

Na pobudo trziške sekcije CAI ter nekaterih drugih ustanov se v Trziču odvija niz srečanj o Naravnem parku Furlanskih dolomitov. Doslej so predstavili favno, floro in geoloske značilnosti zascitenega področja na meji med našo deželo in Venetom, kakor tudi izkusnje glede upravljanja. Ciklus predavanj, oziroma srečanj se bo sklenil 18. t.m. z vodenim obiskom na območje parka.

Janez Košnik dopolnil 85 let

Na Jesenicah je prvo soboto v maju dopolnil visok življenjski jubilej dolgoletni predsednik PD Jesenice, planinski organizator, predvsem pa prijatelj vseh slovenskih zamejskih planincev Janez Košnik. Ob visokem življenjskem jubileju mu seveda čestitamo in vsočimo se na mnoga zdrava leta in seveda klicemo na svidenje na prihodnjem srečanju na Vrsicu, 8. junija letos.

Povedati namreč velja, da je bil pred več kakor petindvajsetimi leti Janez pobudnik vsakoletnega srečanja med planinci z jeseniskega območja in člani planinskih društev v zamejstvu. To pobudo je skrbno negoval tudi v kasnejših letih in naredil vse, kar je bilo potrebno, da se je obdržala tudi v casih, ki niso bili najbolj naklonjeni.



Francetu Goršetu bodo postavili spomenik

V nedeljo, 11. maja bo v Zamostcu na Dolenjskem velik praznik: v popoldanskih urah bo namrec v tem kraju pri Ribnici odkritje spominske plošče slovenskemu umetniku, kiparju in grafiku Francetu Goršetu ob stoletnici njegovega rojstva. Odkritju plošče bo sledil bogat kulturni program, na katerem bodo sodelovali tudi zamejski Slovenci, tako s Koroske kot s Primorske, saj je France Gorše lep del svojega življenja preživel prav v teh naših krajih.

V nedeljo bo pravzaprav le uvodna prireditve v nizu proslav, ki si bodo do septembra sledile v spomin na tega velikega slikarja, ki je bil v svojem domačem kraju doslej zamolčan, če izvezamemo odprtje razstave pred nekaj leti v Kostanjevici na Dolenjskem.

Celoten program kulturnih prireditvev bo izvedel organizacijsko - programski odbor, kateremu nacekuje zupan občine Ribnica Jože Tanko, v sodelovanju z vsemi kulturnimi društvi Krajevne skupnosti Sodražica. Častno pokroviteljstvo nad vsemi prireditvami bodo imeli predsednik republike Slovenije Milan Kučan, ljubljanski nadškof in metropolit dr. Fran Rode, predsednik SAZU dr. France Bernik ter zupan občine Ribnica Jože Tanko.

Naj omenimo, da bosta na nedeljski proslavi nastopila tudi mešani pevski zbor iz Svec na Koroskem, kjer je France Gorše pokopan, ter cerkveni mešani pevski zbor z Opcin, kjer je v Finzgarjevem domu velik doprni kip F. S. Finzgarja, ki ga je pred tridesetimi leti izdelal prav France Gorše. Akademski kipar Gorše je na Trzaskem in Goriskem zivel in ustvarjal v prvih povojnih letih, preden se je izselil v Severno Ameriko. V Trstu je tudi učil na slovenski realni gimnaziji in na učiteljscu in je tu vzgojil in odprl vrata v svet upodabljačev umetnosti mnogim masim studentom, ki se Goršeta se danes, kot cloveka in umetnika, živo spominja.

Prireditve ob stoletnici rojstva Franceta Goršeta bodo v glavnem vse v Sodražici, saj se je prav tu France Gorše rodil 26. septembra 1897. Njegovo življenje in delo je bilo zamejeno z zelo oddaljenimi časovnimi in prostorskimi mejniki. Potekalo je med rodno Slovenijo, Zagrebom, Trstom, Torontom, New Yorkom, Rimom in Celovcem. Svojo zamejsko pot pa je sklenil 2. avgusta 1886 v Svec na Koroskem. Mnoga Goršetova dela so tudi pri nas, na Trzaskem in Goriskem, v rokah zasebnikov in naših kulturnih drustev.

V uvodni misli ob praznovanju 100-letnice rojstva Goršeta je zupan občine Ribnica Jože Tanko takole napisal: »Mali narodi so nagnjeni k temu, da so najbolj kruti do svojih najboljših sinov. Slovenci nismo izjema. Mnogi nasi najpomembnejši predstavniki literature, umetnosti ali kritike so bili za življenja prezrti ali izgnani. France Gorše je bil med doma zavrženimi umetniki, ki ga je sprejela tujina, sprejeli so ga predvsem Slovenci v zamejstvu in izseljenstvu, le pri njih je našel potrebno razumevanje, spoštovanje in navdih za svoje velike stvaritve«. (d.s.)

V Kulturnem domu v Gorici danes odprtje razstave Adriana Velussija in Antonia Veroneja

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici bodo danes, 8. maja, ob 18.30 odprli skupinsko razstavo goriskih likovnih umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja.

Adriano Velussi se je rodil leta 1948 v Gorici in z likovnim ustvarjanjem se je začel ukvarjati v mladih letih, najprej kot samouk, nato pa se je postopoma tudi strokovno izpopolnjeval. Je član raznih italijanskih akademij za likovno umetnost. Doslej je že imel nad 15 samostojnih razstav, sodeloval pa je na številnih skupinskih razstavah. Udeležil se je tudi raznih državnih in mednarodnih likov-

nih natečajev, kjer je prejel za svoja dela vrsto nagrad in priznanj.

Antonio Verone pa se je rodil v Gorici leta 1935, njegov mentor je bil slikar Gianandrea Ostillo, ki ga je spremljal pri prvih korakih delovanja tako na področju likovne umetnosti, kot pri kiparstvu. Leta '70 se je Verone preselil v Nemčijo, kjer se dandanes zivi in dela. Priredil je že več samostojnih razstav in sodeloval je na številnih skupinskih in to v raznih krajih v Italiji, Sloveniji, Nemčiji in Avstriji.

Slikarja bo na otvoritveni slovesnosti predstavil goriski likovni kritik Josko Vetrh; sodelovala pa bosta tudi Marta Marangon (flavta) in Massimo Gatta (kitara) s posebnim glasbenim sporedom. Skupinska razstava, katero prireja Upravni odbor Kulturnega doma v sodelovanju s Kulturno zadruzo Maja iz Gorice, bo odprta vse do 25. maja po sledecem urniku (ob delavnih): od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med različnimi kulturnimi prireditvami.

Pred premiero MGL Doriana Gray

Na malem odru SNG v Mariboru bo v soboto, 10. maja, ob 20. uri, Mladinsko gledališče (MG) uprizorilo delo Dorian Gray po motivih Oscarja Wilda in grških mitih v režiji Mihele Cerne, so povedali na današnji novinarski konferenci pred premiero Mladinskega gledališča Maribor. V predstavi bodo nastopili Robert Roškar, Peter Dvorsak, Mihael Jancic, Veronika Sajdela, Tanja Luzar, Tomaz Selinsek, Renata Muic, Katja Rajh in Dasa Merkus. Mihela Cerne je poleg režije poskrbela tudi za scenografijo in kostumografijo. V predstavi igralci preslikavajo resnico o absolutnosti bogov ter o nemoci in omejenosti cloveka. Dorian Gray je podoba večnega clovekovskega stremjenja - ne po uspehu ali materialnih dobrinah -, ampak po spoznanju bistva clovekovskega bivanja. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 8. t. m., ob 10. uri predstava za sole: J.W. Grimm »Palček«. Režija Marko Sosic. SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« danes, 8. in jutri, 9. t. m., ob 20. uri v Ljubljani (Spanski borci) ter v soboto, 10. t. m., ob 20.30 v Novi Gorici.

Gledališče Verdi

Dvorana Tripcovich Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 8. t. m., ob 20. uri (red H) Rossinijeva opera »Siviljski brivec« (Il barbiere di Siviglia). Direktor Julian Kovatchev. Ponovitvi v soboto, 10.5., ob 17. uri (red S) in v nedeljo, 11.5., ob 16. uri (red D). Pri blagajni Dvorane Tripcovich (urnik: 9-12, 16-19) je v teku prodaja vstopnic za vse predstave.

Gledališče Rossetti - TS Festival

Danes, 8. t. m., ob 21. uri v Avditoriju Muzeja Revoltella »Il maestro e 'u scemo del villaggio« monolog Bruna Cariella. Jutri, 9. t. m., ob 20.30 v gledališču Rossetti »Un capriccio« Ghiga De Chiara; ob 22.30 v gledališču dei Fabbri »Ballerina, ballerina« Marka Sosica. Nastopa Lucka Pockaj, režija Branko Zavrzan; ob 24. uri v kinu Ariston »Albergo Roma« Za abonente stalnega gledališča je vstop prost. V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Stalnega gledališča F-JK »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 8. t. m., ob 20.30: gostuje gledališče Carcano iz Milana s predstavo Nina Manfre-

dija in Nina Marina »Gente di facili costumi«. Nastopata Nino Manfredi in Lia Tanzi. Režija Nino Manfredi. Za informacije lahko poklicete na tel. st. 390613.

BARKOVLJE

Sirena

Danes, 8. maja, ob 20.30: Matjaz Kmecl »Polnočno kričanje« v izvedbi Toneta Gogale.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 9. t. m., ob 9. uri Manifestacija za višje srednje sole v Gorici. Nastop zborov in folklornih skupin iz Avstrije, Slovenije in Nemčije; ob 20. uri Kultura post-Preseren - Klepet o kulturni ustvarjalnosti Slovencev v Italiji. Prireja Smrek in KGM Gorica.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 10. t. m., ob 20.30 gostovanje Mestnega gledališča Ljubljanskega: »Norci iz Helma«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 8. t. m., ob 9. do 18. ure »Dnevi slovenskega izobraževanja« (se jutri 9. t. m.); ob 19.30 v Gallusovi dvorani oranzni abonma I. in II Slovenske filharmonije; ob 20.30 v Kosovelovi dvorani film »Daleč potujejo oblaki«. Evropski mesec kulture: v četrtek, 15. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani otvoritvena slovesnost s Slovensko filharmonijo, Laibach in akademskim pevskim zborom Tone Tomšic.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: danes, 8. t. m., ob 20.45 Hummage Michelangelu Antonioniju: »Neon«, predstava Anje Medved.

KOROŠKA

VOGRČE

Pri Florjanu: danes, 8. t. m., ob 19.30 koncert. Nastopajo Oktet Suha, vokalna skupina Vox, DZ Nomos iz Skočjana, otroški zbor Vogrč.

OBIRSKO

Pri Kovacu: danes, 8. t. m., ob 19.30 materinska proslava.

ŽITARA VAS

Kumst: danes, 8. t. m., ob 20. uri predstavitev CD MePZ Trta.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & k center: v soboto, 10. t. m., ob 20. uri »Večer domaćih umetnikov«.

CELOVEC

Dom glasbe: v soboto, 10. t. m., ob 20. uri slavnostna akademija ob 40-letnici Slovenske gimnazije.

ŽELEZNA KAPLA

Farna dvorana: v soboto, 10. t. m., ob 16. uri materinska proslava. Nast. otroški zbor, učenci Glasbene sole, otroški zbor iz Bleda in solist B. Kuhar.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfončna sezona 1997

Prvi koncert bo 23. t. m.. Nastopili bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

Gledališče Miela

Triestano in Piazzola: V nedeljo, 11. t. m., ob 21. uri koncert posvečen glasbeni ustvarjalnosti sodobnega argentinskega skladatelja Astorja Piazzolle. Nastopa kvintet Triestano v zasedbi: Maurizio Marchesich (bandoneon), Carla Agostinello (klavir), Stefano Furini (violina), Fabian Perez Tedesco (vibrafon in tolkala), Angelo Colagrossi (kontrabas).

Avditorij Muzeja Revoltella

Jutri, 9. t. m., ob 18. uri recital L. Casariego.

OPČINE

Prosvetni dom - SKD Tabor

V soboto, 10. t. m., ob 21. uri koncert skupine »Paolo Paolin e i rocciosi«.

RAZSTAVE

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18; ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajne in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cerni-goi.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar N. Zavagno.

Sedež letovišcarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 20.5. razstavlja Claudio Cosmini.

Palaca Costanzi: v soboto, 10. t. m., ob 11. uri otvoritev razstave »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Pomorska postaja - Dvorana Tiepolo: v soboto,

10. t. m., ob 9.30 otvoritev razstave »Geofisica e Geologia Marina in Antartide«.

REPEN

Kraska hisa: na ogled je razstava Maria Magajne »S fotografskim aparatom po repentabski občini«.

GORICA

Kulturni dom: jutri, 8. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave goriskih umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Piloni ob 100-letnici rojstva.

ARS Galerija: jutri, 9. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Terese Lendaro.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova 3): do 17.5. je na ogled razstava Franceta Mihelica. Urnik: od torka do petka 10-12, 14-17, ob sobotah in nedeljah 15-18.

PORTOROŽ

Avditorij - Bela dvorana: odprta je razstava obalnih likovnikov.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija v mestni hisi do 17.5. je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

CTZ

CERTIFICATI DEL TESORO ZERO-COUPON NA 18 IN 24 MESECEV

■ 18-mesečne zakladne vrednotnice CTZ se koristijo s 15. aprilom 1997 in zapadejo 15. oktobra 1998, 24-mesečne CTZ pa se koristijo s 15. majem 1997 in zapadejo 14. maja 1999.

■ Zakladne vrednotnice so "Zero-coupon", to pomeni, brez kuponov za izplacilo obresti. Ob podpisu varčevalci položijo nižjo vsoto kot je nominalna vrednost vrednotnice; ob zapadlosti, in sicer 15. oktobra 1998 oz. 14. maja 1999, prejmejo nominalno vrednost vrednotnice. Fizične osebe in drugi enakovredni subjekti bodo na osnovi zak. odloka 239/96 prejeli nominalno vrednost vrednotnic neto po odbitku davčnega odtegljaja v višini 12,50%.

■ Vrednotnice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene.

■ CTZ se lahko rezervirajo pri bančnih okencih in pri pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 9. maja. Banca d'Italia ne sprejema rezervacij. Za rezervacije in podpise ni predvidena nikakršna provizija. Najmanjši znesek za rezervacijo znaša 5 milijonov lir.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in donos bosta objavljena v časopisju.

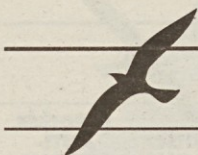
■ Vplačila vrednotnic, po ceni iznešeni na dražbi, je treba poravnati 15. maja.

■ Posojilo je izdano z enojnim globalnim certifikatom, ki ga ima v depozitu Banca d'Italia. Certifikat je lahko deljiv in odgovarjajoči stroški so v breme prosilca.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka z dne 9.7.1992 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ CTZ se uradno kotirajo.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

**RAI 3
slovenski
program****Za Trst:** na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV DNEVNIK**
20.50 **Slovenski film: Tri cetr-
tine sonca (rezija Joze**
Babic, ponovitev)

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.30 Aktualno: Letno poročilo Giuliana Amata
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janira Majello)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Usoden dogovor (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Nan.: Velika dolina - Epidemija v ranchu
15.05 Dok.: Kvarov svet - Puščava in globine plavega morja
15.55 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke in nan. Lassie ter Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)
18.45 Variete: Luna Park (vodi Rosanna Lambertucci)
19.20 Vreme in dnevnik
20.40 Nogomet: Napoli - Vicenza (pokal Italije, finale)
22.50 Dnevnik
22.55 Aktualna oddaja: No comment (vodi Danila Bonito)
0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Aktualno: L' alba della repubblica - La Costituzione italiana - Italijanska ustava
1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.50 Nan.: Lassie
9.10 Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišes
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perchè? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu
11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti), vmes (16.00) dnevnik flash
16.30 Aktulan odd.: Kronika v živo (vodi D. Sassoli)
17.15 18.15 Dnevnik, vreme, 18.20 Sport
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Lirika: Otello (G. Verdi, pojejo José Cura, R. Raimondi, Barbara Frittoli, dir. Claudio Abbado)
0.05 Dnevnik, 0.35 Zvezde meseca, 0.45 Danes v Parlamentu, 0.55 Avtomobilizem F1
1.15 Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišes
1.45 Variete: Punto e basta

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Famosi per 15 minuti
8.50 Aktualno: Mi manda Raitre
10.30 Temamagazin
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualno: Telesogni
13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.55 Znanstveni dnevnik
15.00 Sportno popoldne, vmes tenis
18.00 Dok.: Geo Magazine - Portugalska, morje in azulejos
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Aktualno: Italians ali Volilna tribuna
20.25 Variete: Blob
20.40 Variete: Condominio mediterraneo
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Top Secret - Druga plat zgodovine, 23.55 Italians, cioè italiana
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 Film: Parole del cuore
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, 11.30 dnevnik
12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Es l' essenza della vita
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Foglie d' autunno (dram., ZDA '56)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: La villa dei misteri (krim., It. '96, 1. del)
22.30 Film: I sonnambuli (srh., ZDA '92, i. B. Krause, A. Madchen), 0.35 pregled tiska, 1.00 Film

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
9.00 Dok. oddaja o naravoslovju Galapagos
9.30 TV film: Il coraggio di Anna (dram., It. '91, i. Edwige Fenech, Andrea Giordana, Lucia Bosè, Ray Lovelock, 2. del)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske
15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira e molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
20.50 Aktualno: Verissimo
20.55 TV film: Un passo verso il domani (dram., ZDA '96, i. Meryl Streep, Fred Ward, S. Adkins)
23.05 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik TG 5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I. (i. Tom Selleck), 11.30 Mc Gyver
11.20 Aktualno: Planet
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke
14.25 Glasba: Free Pass
14.30 Variete: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi)
15.00 Nan.: Baywatch - Spomini
16.00 Variete za najmlajše, 17.25 L' allegra fattoria
17.30 Nan.: Primi baci - Cuden tip, 18.00 Karine in Ari
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Variete: Edizione straordinaria!
20.30 Odprti studio
20.45 Aktualno: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.30 Nan.: Cobra investigazioni - Nevihta v puscavi (i. M. Dudikoff, D. Arthurs)
0.30 Italija 1 sport
1.50 Nan.: Star Trek, 3.00 Flipper

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
15.45 FBI
18.15 Volitive
20.05 Gospodarstvo
20.30 In diretta - V živo
22.00 Presenza industriale
22.40 Gospodarstvo

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
9.05 I ragazzi della prateria
13.15 Variete: Stettamente personale - Strogo osebno
14.00 Film: Margherita Gautier (dram., ZDA '36)
15.55 Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
20.30 Film: Capricorne One (fant., ZDA '78)
22.50 Dok.: Blu & Blu
23.20 Film: Laguna blu ('80)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
10.00 Včeraj, danes, jutri
10.05 Videoring
10.35 Tedenski izbor: nan. Moesha (ZDA, 5. epizoda)
11.00 Film: Sullivanova popotočanja (ZDA, '41, i. J. McRea, Veronica Lake)
12.30 Poljudnoznanstvena serija: Svet divjih zivali
13.00 Poročila
13.05 TV igrice: Kolo sreče
13.35 Videostrani
14.15 Made in Slovenia
14.45 Novice iz sveta razvedrila
15.10 Tedenski izbor: V vrtincu
15.40 TV drama: Trio (Češka, A. Vovsova, i. I. Chylkova, R. Viznerova)
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Sprehodi v naravo (8. oddaja), 17.25 Quasimodove carobne dogodivščine (Francija, 3. del)
18.00 Po Sloveniji
18.30 Sejem informatika
18.40 Tv igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri, 19.15 Risanke
19.20 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Tednik
21.00 Forum
21.15 Nan.: Frasier (ZDA, i. K. Grammer, J. Mahoney, 11. epizoda)
21.55 Včeraj, danes jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.40 Omizje
0.10 Tednik (ponovitev)
1.05 Forum (ponovitev)
1.15 Videoring
1.45 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.00 Piranski glasbeni večeri
17.30 Ameriski avtorji: Edgar Allan Poe
18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30 Nedeljska reportaza, 18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.20 Nan.: Nočni sodnik
19.45 Dokumentarna oddaja
20.30 Cetrkova športna oddaja
21.00 Meridiani
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.15 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku - Kabaretno satirična oddaja: TV Poper (ponovitev), nato (23.15) Primorski magazin

R A D I O**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Če-trtkov večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepa melodija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.30 Stergo ergo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Jazz; 20.30 Sence adolescence; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Zgodnja dela; 12.05 Igramo in pojemo; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni

program; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Izvirniki in priredbe; 17.00 Ban-chetto musicale; 18.05 Zunanjepolitični fel-ton; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Kratka igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo slovenske skladatelje; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrineki.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 9.00 Servisne informacije; 9.45 Modri val svetuje; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.00 Poslovne informacije; 18.00 Glasbena kronika; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu;

18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi; 9.15 Odprta knjiga: Duh Velikih jezer (1. del); 9.40 Telovaldba za vse; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Veš, poet, svoj dolg?; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Zbor madrigalistov iz Szekszárda; 18.00 Kavarna Bratuž, nato Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (dr. M. Ostravsky) 18.00 - 19.00 Praznična.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje nizkega zračnega pritiska. Iznad zahodne Evrope se nad Alpe pomikajo frontalni valovi, ki vplivajo na vreme tudi pri nas. Z jugozahodnimi vetrovi doteka v visinah nad naše kraje vlazen in se razmeroma topel zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 5.48 in
zatone ob 20.14.
Dolžina dneva 14.26.

LUNINE MENE

**Luna vziđe ob 8.26 in
zatone ob 22.22.**

MORJE

Morje malo razgibano,
temperatura morja
14.8 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vremensko zelo občutljivi ljudje bodo sprva imeli se manjše vremensko pogojene težave, ki bodo popoldne postopoma ponehale in spanec bo globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.09 najnižje -61 cm, ob 11.34 najvišje 34 cm, ob 17.00 najnižje -22 cm, ob 22.55 najvišje 49 cm.
Jutri: ob 5.42 najnižje -58 cm, ob 12.14 najvišje 30 cm, ob 17.31 najnižje -15 cm, ob 23.20 najvišje 42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	10	2000 m.....	0
1000 m.....	7	2500 m.....	-2
1500 m.....	3	2864 m.....	-5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Danes bo oblačno s padavinami, delno kot plohami ali nevihtami.
Sosednje pokrajine: oblačno bo s padavinami, deloma nevihtami.

JUTRI



V petek in soboto bo spremenljivo do pretežno oblačno, v severovzhodnih krajih deloma jasno. Predvsem v zahodnih in osrednjih krajih bodo občasno še krajevne padavine, delno kot plohe.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Modna revija za stare cunje



Manekenka Caprice predstavlja model na modni reviji oblek sešitih iz starih oblačil. Na tej reviji je pravzaprav zanimivo samo dejstvo, da so ves izkupiček namenili v dobrodelne namene. Seveda se to dogaja v Londonu (AP)

Bodo v Sibiriji cvetele češnje?

MÜNCHEN - Si predstavljate zitna polja v Sibiriji, cvečice cešnje na Aljaski in palme v Hamburgu? Območje nad 45. vzporednikom, kar pomeni severno od Benetk ali Montreala, je v osemdesetih letih očitno "ozelenelo", o tem pričajo satelitske meritve, pravi profesor Ranga Myneni iz Bostonske univerze. Kot piše v zadnji številki nemški tednik Focus, se v velikih gozdnih območjih v srednji in severni Evropi, Sibiriji in Kanadi sneg vsako leto topi bolj zgodaj, temperature pa so spomladi vedno višje. Obala trenda sta v teku osemdesetih let obdobje rasti podaljšala za približno 12 dni. Bostonski profesor geografije je analiziral datume iz treh vremenskih satelitov med leti 1982 in 1990. Posnetki vesolja med drugim prikazujejo tudi svetlobni odboj območij nad katerim ležijo. Tako zelene rastline odbijajo manj kot 15 odstotkov sončne svetlobe, hkrati pa več kot 60 odstotkov infrardeče svetlobe. Iz te razlike je mogoče izračunati vegetacijski indeks NDVI. (STA)

Pismo na pravi naslov, vendar s 87-letno zamudo

KØBENHAVN - Pismo, ki je bilo leta 1909 poslano neki osemletni deklici v Agerstedu na zahodu Danske, je na naslov prispelo aprila letos; na ruski postji je namreč ležalo kar 87 let. Kot je poročal danski radio, je ruska posta pismo, ki je bilo pomotoma poslano v Rusijo, brez pojasnila vrnila sele minuli mesec. "Zelo nam je žal zaradi zamude, vendar pa upamo, da se bo vasa družina kljub temu razveselila tega lepega pisma," je napisal šef centralne pošte v Frederikshavnu v sporočilu sorodniku preminule naslovnice. (STA/AFP)

Gad z dvema glavama

NEW DELHI - Neki kmet v južni Indiji je naletel na gada z dvema glavama. Kaco, ki je bila dolga približno 30 centimetrov, je odnesel v živalski vrt v mestu Mysore, je včeraj povedal direktor živalskega vrta S. Shivanna. Kot je dejal, je kaca verjetno stara dva do tri mesece, ima dva popolna živčna sistema in dve glavi. (STA/AP)

Devet srečnežev preživelo vratolomni padec dvigala

SINGAPUR - Devet oseb je preživelo padec dvigala, ki se je utrgalo v 19. nadstropju nekega nebotičnika v Singapuru in strmoglavilo v brezno, je poročal tamkajšnji časnik Strait Times. Dvigalo je v globino padalo polnih 15 sekund. Potniki so imeli neverjetno srečo, saj jo je najtežje poškodovani odnesel z zlomljeno nogo, medtem ko sta dve osebi vratolomni padec preživeli brez ene same priske. Stavba Textile centra ima 25 nadstropij, v njej pa so pisarne in stanovanja. Ko je dvigalo z veliko hitrostjo padalo proti zemlji, so ulete osebe jokale, molile in skušale zavzeti položaj, pri katerem bi kar najbolj ublažile udarec, ki jih je čakal na koncu "poti". Vsaj eden od preživelih, Husein Abdula, meni, da se ima za rešitev zahvaliti bogu. "Prosil sem Alaha, naj mi pusti živeti. Uslisal je mojo molitev," je povedal Abdula. (STA/AFP)

Vino za izbrance



Tako bi lahko rekli steklenicam, ki jih kaže uslužbenec Sothesby'sa Jamie Ritchie. Leva je pripadala ameriški veleposlanici v Parizu Pameli Harrimann, desne tri pa nič manj kot ameriškemu predsedniku Thomasu Jeffersonu. Steklenica Madeire, ki jo drži Richie v roki, je iz leta 1800 in velja najmanj 10 tisoč dolarjev; tolikšna bo namreč njena izključna cena. (AP)